

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

L 95



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 57

29 marca 2014

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 322/2014 z dnia 28 marca 2014 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 323/2014 z dnia 28 marca 2014 r. zmieniające załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009 w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwiększonego poziomu kontroli urzędowych przywozu niektórych rodzajów pasz i żywności niepochodzących od zwierząt <sup>(1)</sup> ..... 12
- ★ Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 324/2014 z dnia 28 marca 2014 r. przyjmujące nadzwyczajne środki wspierania rynku wieprzowiny w Polsce ..... 24
- Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 325/2014 z dnia 28 marca 2014 r. ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw ..... 27

Cena: 4 EUR

(Ciąg dalszy na następnej stronie)

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.

DECYZJE

2014/173/WPZiB:

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa BiH/21/2014 z dnia 18 marca 2014 r. w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie i uchylająca decyzję BiH/17/2011 ..... 29

2014/174/WPZiB:

- ★ Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EUTM Mali/1/2014 z dnia 18 marca 2014 r. w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) oraz uchylająca decyzję EUTM Mali/1/2013 ..... 30

2014/175/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 27 marca 2014 r. zmieniająca decyzję 2007/777/WE w odniesieniu do przywozu produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit przygotowanych ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym mięsa ptactwa łownego utrzymywanego w warunkach fermowych i dzikiego ptactwa łownego (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1904) <sup>(1)</sup> ..... 31

2014/176/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 27 marca 2014 r. w odniesieniu do wkładu finansowego Unii na rzecz skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1912) ..... 39

2014/177/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 27 marca 2014 r. zmieniająca załącznik II do decyzji 2003/467/WE w odniesieniu do uznania Litwy za oficjalnie wolną od brucelozy (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1940) <sup>(1)</sup> ..... 45

2014/178/UE:

- ★ Decyzja wykonawcza Komisji z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie środków kontroli w zakresie zdrowia zwierząt w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w niektórych państwach członkowskich (notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1979) <sup>(1)</sup> ..... 47

2014/179/UE:

- ★ Decyzja Europejskiego Banku Centralnego z dnia 22 stycznia 2014 r. zmieniająca decyzję EBC/2004/2 przyjmującą Regulamin Europejskiego Banku Centralnego (EBC/2014/1) ..... 56



<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

## II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 322/2014

z dnia 28 marca 2014 r.

wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 53 ust. 1 lit. b) ppkt (ii),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W art. 53 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 przewidziano możliwość wprowadzenia odpowiednich unijnych środków nadzwyczajnych w odniesieniu do żywności i paszy przywożonych z państwa trzeciego w celu ochrony zdrowia publicznego, zdrowia zwierząt lub środowiska, w przypadku gdy istniejącemu ryzyku nie można wystarczająco zapobiec za pomocą środków wprowadzonych indywidualnie przez państwa członkowskie.
- (2) W następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima, który miał miejsce w dniu 11 marca 2011 r., Komisja została poinformowana, że poziomy radionuklidów w niektórych produktach żywnościowych pochodzących z Japonii przekroczyły mające zastosowanie w Japonii progi podejmowania działań w odniesieniu do żywności. Takie skażenie może stanowić zagrożenie dla zdrowia publicznego i zdrowia zwierząt w Unii, dlatego przyjęto rozporządzenie wykonawcze Komisji

(UE) nr 297/2011 <sup>(2)</sup>. Rozporządzenie to zostało zastąpione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 961/2011 <sup>(3)</sup>, które następnie zostało zastąpione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 284/2012 <sup>(4)</sup>. To ostatnie rozporządzenie zostało zastąpione rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 996/2012 <sup>(5)</sup>.

- (3) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 996/2012 było zmieniane w celu uwzględnienia rozwoju sytuacji. W związku z tym, że rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 996/2012 stosuje się tylko do dnia 31 marca 2014 r., a także w celu uwzględnienia dalszego rozwoju sytuacji, należy przyjąć nowe rozporządzenie.
- (4) Dokonano przeglądu obowiązujących środków z uwzględnieniem ponad 85 000 danych o występowaniu promieniotwórczości w paszy i żywności innej niż wołowina i ponad 232 000 danych o występowaniu promieniotwórczości w wołowinie, przekazanych przez władze Japonii w odniesieniu do trzeciego sezonu wegetacyjnego po wypadku.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 297/2011 z dnia 25 marca 2011 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima (Dz.U. L 80 z 26.3.2011, s. 5).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 961/2011 z dnia 27 września 2011 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima i uchylające rozporządzenie (UE) nr 297/2011 (Dz.U. L 252 z 28.9.2011, s. 10).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 284/2012 z dnia 29 marca 2012 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 961/2011 (Dz.U. L 92 z 30.3.2012, s. 16).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 996/2012 z dnia 26 października 2012 r. wprowadzające specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii w następstwie wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima i uchylające rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 284/2012 (Dz.U. L 299 z 27.10.2012, s. 31).

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1.

- (5) Ponieważ w paszy i żywności pochodzących z prefektury Fukushima wciąż wykrywane są poziomy promieniotwórczości, które są niezgodne z wymogami lub znacząco podwyższone, należy utrzymać obowiązujący wymóg pobierania i analizy próbek przed wywozem do Unii w odniesieniu do całości paszy i żywności pochodzących z tej prefektury. Ogólne wyłączenia, takie jak te dotyczące napojów alkoholowych oraz osobistych przesyłek, powinny jednak nadal obowiązywać w odniesieniu do takiej paszy i żywności.
- (6) Dane przekazane przez władze Japonii dowodzą, że wymóg pobierania i analizy próbek paszy i żywności pochodzących z prefektur Tokio i Kanagawa pod kątem promieniotwórczości przed wywozem do Unii nie jest już konieczny. Z drugiej strony, ze względu na wykrycie niezgodności w przypadku niektórych dziko rosnących roślin jadalnych pochodzących z prefektur Akita, Yamagata i Nagano, należy wprowadzić obowiązek pobierania próbek i analizy tych dziko rosnących roślin jadalnych pochodzących z tych prefektur.
- (7) Jeżeli chodzi o prefektury Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Iwate i Chiba, wymagane jest obecnie pobieranie i analiza przed wywozem do Unii próbek grzybów, herbaty, produktów rybołówstwa, niektórych dziko rosnących roślin jadalnych, niektórych warzyw, niektórych owoców, ryżu i soi oraz produktów z nich przetworzonych i produktów pochodnych. Te same wymogi mają zastosowanie do żywności wieloskładnikowej zawierającej więcej niż 50 % tych produktów. Dane o występowaniu za trzeci okres wegetacyjny zawierają dowody na to, że w przypadku wielu z tych artykułów żywnościowych i pasz nie należy już wymagać pobierania i analizy próbek przed wywozem do Unii.
- (8) Dane o występowaniu za trzeci okres wegetacyjny zawierają dowody na to, że należy utrzymać wymóg dotyczący pobierania i analizy próbek przed wywozem do Unii grzybów pochodzących z prefektur Shizuoka, Yamagata, Nagano, Niigata i Aomori.
- (9) Przepisy niniejszego rozporządzenia należy przedstawić w taki sposób, aby prefektury, w których należy pobierać i analizować próbki tej samej żywności i paszy przed wywozem do Unii, były ujęte razem, co ułatwi stosowanie niniejszego rozporządzenia.
- (10) Herbata z trzeciego okresu wegetacyjnego nie została uznana za skażoną promieniotwórczo. Nie należy zatem wymagać już pobierania i analizy przed wywozem do Unii próbek herbaty pochodzących z prefektur innych niż Fukushima. W prefekturze Fukushima herbata produkowana jest jedynie w niewielkich ilościach i przeznaczona do spożycia lokalnego, a nie na eksport.
- W mało prawdopodobnym przypadku wywozu herbaty z Fukushimy do Unii japońskie władze przedstawiły gwarancje, że z odpowiednich przesyłek zostaną pobrane i przeanalizowane próbki i do przesyłek dołączone zostanie oświadczenie potwierdzające, że pobrane z przesyłki próbki zostały zbadane i okazały się zgodne z obowiązującymi najwyższymi dopuszczalnymi poziomami. Przesyłkom herbaty pochodzącej z prefektur innych niż Fukushima powinno zazwyczaj towarzyszyć oświadczenie stwierdzające, że herbata pochodzi z prefektury innej niż Fukushima. Z uwagi na to, że herbata z tych prefektur jest regularnie wywożona do Unii, stanowi to znaczne obciążenie administracyjne. Biorąc pod uwagę, że w trzecim okresie wegetacji po wypadku herbata ta nie została uznana za skażoną, a także z uwagi na małe prawdopodobieństwo wywozu herbaty z Fukushimy oraz gwarancje przedstawione przez władze japońskie, w celu zmniejszenia obciążenia administracyjnego nie należy już wymagać oświadczenia o pochodzeniu w przypadku herbaty pochodzącej z prefektur innych niż Fukushima.
- (11) Kontrole przeprowadzane przy przywozie pokazują, że warunki specjalne przewidziane prawem unijnym zostały prawidłowo wdrożone przez władze Japonii i że od ponad dwóch lat nie stwierdzono przypadków niezgodności. W związku z tym należy zmniejszyć częstotliwość kontroli przywozu.
- (12) Należy zaplanować przeprowadzenie kolejnego przeglądu przepisów, kiedy dostępne będą wyniki pobierania i analizy próbek pod kątem występowania promieniotwórczości w paszy i żywności w czwartym okresie wegetacyjnym po wypadku, tj. do dnia 31 marca 2015 r.
- (13) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

### Zakres

Niniejsze rozporządzenie stosuje się do paszy i żywności w rozumieniu art. 1 ust. 2 rozporządzenia Rady (Euratom) nr 3954/87<sup>(1)</sup> („produktów”), pochodzących lub wysyłanych z Japonii, z wyjątkiem:

- produktów, które opuściły Japonię przed dniem 28 marca 2011 r.;
- produktów, które zostały zebrane lub przetworzone przed dniem 11 marca 2011 r.;
- napojów alkoholowych objętych kodami CN 2203–2208;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Rady (Euratom) nr 3954/87 ustanawiające maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego środków spożywczych oraz pasz po wypadku jądrowym lub w każdym innym przypadku pogotowia radiologicznego (Dz.U. L 371 z 30.12.1987, s. 11).

- d) osobistych przesyłek paszy i żywności pochodzenia zwierzęcego, które są objęte przepisami art. 2 rozporządzenia Komisji (WE) nr 206/2009 <sup>(1)</sup>;
- e) osobistych przesyłek paszy i żywności innych niż pochodzenia zwierzęcego, które nie mają charakteru handlowego i są przeznaczone dla osoby fizycznej wyłącznie do osobistego spożycia i użytkowania. W przypadku wątpliwości ciężar dowodu spoczywa na odbiorcy przesyłki.

#### Artykuł 2

##### Definicje

Do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- a) „środki przejściowe przewidziane w prawodawstwie Japonii” oznaczają środki przejściowe wprowadzone przez władze Japonii w dniu 24 lutego 2012 r. w odniesieniu do maksymalnych poziomów dla sumy cezu-134 i cezu-137, określone w załączniku III;
- b) „przesyłka” oznacza pewną ilość jakiegokolwiek paszy lub żywności objętej zakresem niniejszego rozporządzenia, należącej do tej samej klasy lub opisu, objętej tym samym dokumentem (tymi samymi dokumentami), przewożonej tym samym środkiem transportu i pochodzącej z tej samej prefektury (tych samych prefektur) Japonii, w granicach określonych w oświadczeniu, o którym mowa w art. 5.

#### Artykuł 3

##### Przywóz do Unii

Produkty można przywozić do Unii tylko wówczas, gdy są one zgodne z wymogami niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 4

##### Maksymalne poziomy dla cezu-134 i cezu-137

1. Produkty, z wyjątkiem tych wymienionych w załączniku III, nie przekraczają maksymalnego poziomu dla sumy cezu-134 i cezu-137, określonego w załączniku II.
2. Produkty wymienione w załączniku III nie przekraczają maksymalnego poziomu dla promieniotwórczego cezu, określonego w tym załączniku.

#### Artykuł 5

##### Oświadczenie

1. Każdej przesyłce produktów, z wyjątkiem herbaty objętej kodami CN 0902, 2101 20 i 2202 90 10 pochodzącej

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 206/2009 z dnia 5 marca 2009 r. w sprawie wprowadzania do Wspólnoty osobistych przesyłek produktów pochodzenia zwierzęcego i zmieniające rozporządzenie (WE) nr 136/2004 (Dz.U. L 77 z 24.3.2009, s. 1).

z prefektur innych niż Fukushima, towarzyszy ważne oświadczenie sporządzone i podpisane zgodnie z art. 6.

2. W oświadczeniu, o którym mowa w ust. 1:

- a) poświadczą się, że produkty są zgodne z obowiązującym prawodawstwem Japonii; oraz
- b) określa się, czy produkty są, czy nie są objęte środkami przejściowymi przewidzianymi w prawodawstwie Japonii.

3. W oświadczeniu, o którym mowa w ust. 1, zaświadcza się ponadto, że:

- a) produkt został zebrany lub przetworzony przed dniem 11 marca 2011 r.; lub
- b) produkt, inny niż grzyby, koshiabura, pędy bambusa, kiełki aralii oraz orlica, pochodzący z prefektur Akita, Yamagata i Nagano oraz inny niż grzyby pochodzące z prefektur Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, pochodzi i jest wysyłany z prefektury innej niż Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate; lub
- c) produkt pochodzi i jest wysyłany z prefektur Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate, ale nie jest wymieniony w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia; lub
- d) produkt jest wysyłany z prefektur Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba, Iwate, Akita, Yamagata, Nagano, Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, ale nie pochodzi z żadnej z tych prefektur i nie był narażony na promieniowanie w czasie tranzytu; lub
- e) w przypadku gdy produkt stanowią grzyby, koshiabura, pędy bambusa, kiełki aralii i orlica pochodzące z prefektur Akita, Yamagata i Nagano lub grzyby pochodzące z prefektur Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori lub ich produkt pochodny, lub mieszanka paszowa, lub żywność wieloskładnikowa zawierająca ponad 50 % tych produktów, produktowi towarzyszy sprawozdanie analityczne zawierające wyniki pobierania i analizy próbek; lub
- f) jeżeli produkt, wymieniony w załączniku IV do niniejszego rozporządzenia, pochodzi z prefektur Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate lub jest produktem pochodnym lub mieszanką paszową albo żywnością wieloskładnikową zawierającą ponad 50 % tych produktów, produktowi towarzyszy sprawozdanie analityczne zawierające wyniki pobierania i analizy próbek. Wykaz produktów w załączniku IV pozostaje bez uszczerbku dla wymogów rozporządzenia (WE) nr 258/97 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(2)</sup>; lub

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 258/97 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 27 stycznia 1997 r. dotyczące nowej żywności i nowych składników żywności (Dz.U. L 43 z 14.2.1997, s. 1).



g) w przypadku gdy pochodzenie produktu lub składników stanowiących ponad 50 % produktu nie jest znane, producentowi towarzyszy sprawozdanie analityczne zawierające wyniki pobierania i analizy próbek.

4. Produkty złowione lub zebrane w wodach przybrzeżnych prefektur, o których mowa w ust. 3 lit. f), są objęte oświadczeniem, o którym mowa w tej literze, bez względu na to, gdzie takie produkty zostały wyładowane na ląd.

#### Artykuł 6

##### Sporządzenie i podpisanie oświadczenia

1. Oświadczenie, o którym mowa w art. 5, należy sporządzić zgodnie ze wzorem ustanowionym w załączniku I.

2. W przypadku produktów, o których mowa w art. 5 ust. 3 lit. a)–d), oświadczenie jest podpisywane przez upoważnionego przedstawiciela właściwego organu Japonii lub przez upoważnionego przedstawiciela instancji upoważnionej przez właściwy organ Japonii z upoważnienia i pod nadzorem tego właściwego organu.

3. W przypadku produktów, o których mowa w art. 5 ust. 3 lit. e)–g), oświadczenie jest podpisywane przez upoważnionego przedstawiciela właściwego organu Japonii i towarzyszy mu sprawozdanie analityczne zawierające wyniki pobierania i analizy próbek.

#### Artykuł 7

##### Identyfikacja

Każda przesyłka produktów jest oznaczana kodem wskazanym w oświadczeniu, o którym mowa w art. 5 ust. 1, w sprawozdaniu analitycznym, o którym mowa w art. 6 ust. 3, w świadectwie sanitarnym, jak również we wszelkich innych dokumentach handlowych dołączonych do przesyłki.

#### Artykuł 8

##### Punkty kontroli granicznej i wyznaczone miejsca wprowadzenia

Przesyłki produktów, z wyjątkiem produktów objętych zakresem dyrektywy Rady 97/78/WE<sup>(1)</sup>, które mają zostać wprowadzone do Unii przez punkt kontroli granicznej, są wprowadzane do Unii przez wyznaczone miejsca wprowadzenia w rozumieniu art. 3 lit. b) rozporządzenia Komisji (WE) nr 669/2009<sup>(2)</sup> („wyznaczone miejsca wprowadzenia”).

#### Artykuł 9

##### Powiadomienie z wyprzedzeniem

1. Podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze lub paszowe lub ich przedstawiciele z wyprzedzeniem powiadamiają właściwe organy w punkcie kontroli granicznej lub

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 97/78/WE z dnia 18 grudnia 1997 r. ustanawiająca zasady regulujące organizację kontroli weterynaryjnej produktów wprowadzanych do Wspólnoty z państw trzecich (Dz.U. L 24 z 30.1.1998, s. 9).

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 669/2009 z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwiększonego poziomu kontroli urzędowych przywozu niektórych rodzajów pasz i żywności nie pochodzących od zwierząt i zmieniające decyzję 2006/504/WE (Dz.U. L 194 z 25.7.2009, s. 11).

w wyznaczonym miejscu wprowadzenia o przybyciu każdej przesyłki produktów, z wyjątkiem herbaty pochodzącej z prefektur innych niż Fukushima, przynajmniej na dwa dni robocze przed faktycznym przybyciem przesyłki.

2. Do celów tego powiadomienia wypełniają oni część I wspólnotowego dokumentu wejścia, o którym mowa w art. 3 lit. a) rozporządzenia (WE) nr 669/2009, i przekazują ten dokument właściwemu organowi w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub punkcie kontroli granicznej, przynajmniej na dwa dni robocze przed faktycznym przybyciem przesyłki.

Wypełniając wspólnotowy dokument wejścia zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze uwzględniają wskazówki dotyczące wspólnotowego dokumentu wejścia, określone w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009.

#### Artykuł 10

##### Kontrole urzędowe

1. Właściwe organy w punkcie kontroli granicznej lub w wyznaczonym miejscu wprowadzenia przeprowadzają:

a) kontrole dokumentów w odniesieniu do wszystkich przesyłek produktów, w przypadku których wymagane jest dołączenie oświadczenia, o którym mowa w art. 5;

b) wrywkowe kontrole tożsamości i wrywkowe kontrole fizyczne, w tym analizy laboratoryjne na obecność cezu-134 i cezu-137. Wynik analizy musi być dostępny w ciągu maksymalnie pięciu dni roboczych.

2. Jeżeli wyniki analizy laboratoryjnej dowodzą, że gwarancje podane w oświadczeniu są nieprawdziwe, oświadczenie jest uznawane za nieważne, a przesyłka paszy i żywności za niezgodną z wymogami niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 11

##### Koszty

Wszystkie koszty poniesione w wyniku kontroli urzędowych, o których mowa w art. 10, oraz w wyniku wszelkich środków podjętych w następstwie niezgodności z wymogami ponoszą podmioty prowadzące przedsiębiorstwo spożywcze lub paszowe.

#### Artykuł 12

##### Dopuszczenie do swobodnego obrotu

Dopuszczenie przesyłek do swobodnego obrotu podlega obowiązkowi okazania (fizycznie lub w formie elektronicznej) przez podmiot prowadzący przedsiębiorstwo spożywcze lub paszowe lub jego przedstawiciela organom celnym wspólnotowego dokumentu wejścia należycie wypełnionego przez właściwy organ po przeprowadzeniu wszystkich kontroli urzędowych. Organy celne dopuszczają przesyłkę do swobodnego obrotu wyłącznie pod warunkiem, że pozytywna decyzja właściwego organu jest potwierdzona w polu II.14 i podpisana w polu II.21 wspólnotowego dokumentu wejścia.

*Artykuł 13***Produkty niezgodne z wymogami**

Produkty, które nie są zgodne z wymogami niniejszego rozporządzenia, nie są wprowadzane do obrotu. Takie produkty są w bezpieczny sposób unieszkodliwiane lub zwracane do Japonii.

*Artykuł 14***Sprawozdania**

Państwa członkowskie co trzy miesiące informują Komisję o wszystkich uzyskanych wynikach analiz za pośrednictwem systemu wczesnego ostrzegania o niebezpiecznej żywności i paszach (RASFF). Sprawozdanie to przedkładane jest w miesiącu następującym po zakończeniu każdego kwartału.

*Artykuł 15***Przegląd**

Niniejsze rozporządzenie zostanie poddane przeglądowi przed dniem 31 marca 2015 r.

*Artykuł 16***Przepis przejściowy**

Na zasadzie odstępstwa od przepisów art. 3 produkty można przywozić do Unii, jeżeli spełnione są następujące warunki:

- a) są one zgodne z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 996/2012; i
- b) opuściły Japonię przed wejściem w życie niniejszego rozporządzenia lub opuściły Japonię po wejściu w życie niniejszego rozporządzenia, ale przed dniem 1 maja 2014 r. i towarzyszy im oświadczenie zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym (UE) nr 996/2012, które to oświadczenie zostało wydane przed dniem 1 kwietnia 2014 r.

*Artykuł 17***Wejście w życie i data rozpoczęcia stosowania**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 marca 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## Oświadczenie dotyczące przywozu do Unii Europejskiej

..... (Produkt i państwo pochodzenia)

**Kod identyfikacyjny partii** ..... **Numer oświadczenia** .....

Zgodnie z rozporządzeniem wykonawczym Komisji (UE) nr 322/2014 wprowadzającym specjalne warunki regulujące przywóz paszy i żywności pochodzących lub wysyłanych z Japonii po wypadku w elektrowni jądrowej Fukushima .....

(upoważniony przedstawiciel, o którym mowa w art. 6 ust. 2 lub 3 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 322/2014)

OŚWIADCZA, że .....  
 ..... (produkty wymienione w art. 1)  
 znajdujące się w niniejszej przesyłce składającej się z: .....  
 ..... (opis przesyłki, produktu, liczba i rodzaj opakowań, masa brutto lub netto)  
 załadowanej w ..... (miejsce załadunku)  
 w dniu ..... (data załadunku)  
 przez ..... (dane przewoźnika)  
 przeznaczoną do ..... (miejsce i państwo przeznaczenia)  
 wysłanej z zakładu .....  
 ..... (nazwa i adres zakładu)

są zgodne z obowiązującym prawodawstwem Japonii w odniesieniu do maksymalnych poziomów dla sumy cezu-134 i cezu-137.

OŚWIADCZA, że przesyłka dotyczy paszy i żywności, które

- nie są objęte środkami przejściowymi** przewidzianymi w prawodawstwie Japonii (zob. załącznik III do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 322/2014) w odniesieniu do maksymalnych poziomów dla sumy cezu-134 i cezu-137
- są objęte środkami przejściowymi** przewidzianymi w prawodawstwie Japonii (zob. załącznik III do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 322/2014) w odniesieniu do maksymalnych poziomów dla sumy cezu-134 i cezu-137

OŚWIADCZA, że przesyłka dotyczy:

- żywności lub paszy, które zostały zebrane lub przetworzone przed dniem 11 marca 2011 r.;
- żywności lub paszy, które pochodzą i są wysyłane z prefektury innej niż Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate, innych niż grzyby, koshiabura, pędy bambusa, kielki aralii i orlica pochodzące z prefektur Akita, Yamagata i Nagano i innych niż grzyby pochodzące z prefektur Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori;
- żywności i paszy, które są wysyłane z prefektur Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba, Iwate, Akita, Yamagata, Nagano, Yamanashi, Shizuoka, Niigata i Aomori, ale nie pochodzą z żadnej z tych prefektur i nie były narażone na promieniowanie radioaktywne w czasie tranzytu;
- paszy i żywności niewymienionych w załączniku IV do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 322/2014, które pochodzą i są wysyłane z prefektur Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate;
- koshiabury, pędów bambusa, orlicy, kielków aralii lub grzybów, lub mieszanki paszowej, lub żywności wieloskładnikowej, zawierających ponad 50 % tych produktów, pochodzących z prefektury Shizuoka, Yamagata lub Nagano, z których pobrano próbki w dniu ..... (data), które poddano analizie laboratoryjnej w dniu ..... (data) w ..... (nazwa laboratorium), w celu określenia poziomu radionuklidów: cezu-134 i cezu-137. Sprawozdanie analityczne znajduje się w załączeniu;
- grzybów lub mieszanki paszowej lub żywności wieloskładnikowej, zawierających ponad 50 % tych produktów, pochodzących z prefektur Yamanashi, Nagano, Niigata lub Aomori, z których pobrano próbki w dniu ..... (data), które poddano analizie laboratoryjnej w dniu ..... (data) w ..... (nazwa laboratorium), w celu określenia poziomu radionuklidów: cezu-134 i cezu-137. Sprawozdanie analityczne znajduje się w załączeniu;



- paszy i żywności wymienionych w załączniku IV do rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 322/2014 lub mieszanki paszowej lub żywności wieloskładnikowej, zawierających ponad 50 % tych produktów, pochodzących z prefektur Fukushima, Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba i Iwate, z których pobrano próbki w dniu ..... (data), które poddano analizie laboratoryjnej w dniu ..... (data) w ..... (nazwa laboratorium) w celu określenia poziomu radionuklidów: cezu-134 i cezu-137. Sprawozdanie analityczne znajduje się w załączeniu;
- paszy i żywności nieznanego pochodzenia lub zawierających ponad 50 % składnika (składników) nieznanego pochodzenia, z których pobrano próbki w dniu ..... (data), które poddano analizie laboratoryjnej w dniu ..... (data) w ..... (nazwa laboratorium) w celu określenia poziomu radionuklidów: cezu-134 i cezu-137. Sprawozdanie analityczne znajduje się w załączeniu.

Sporządzono w ..... w dniu .....

Pieczęć i podpis  
upoważnionego przedstawiciela, o którym mowa w  
art. 6 ust. 2 lub 3 rozporządzenia  
wykonawczego (UE) nr 322/2014

## ZAŁĄCZNIK II

**Maksymalne poziomy dla żywności <sup>(1)</sup> (Bq/kg) przewidziane w prawodawstwie Japonii**

	Żywność dla niemowląt i małych dzieci	Mleko i napoje na bazie mleka	Pozostała żywność z wyjątkiem – wody mineralnej i podobnych napojów – herbaty parzonej z niesfermentowanych liści	Woda mineralna i podobne napoje oraz herbata parzona z niesfermentowanych liści
Suma cezu-134 i cezu-137	50 <sup>(1)</sup>	50 <sup>(1)</sup>	100 <sup>(1)</sup>	10 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Aby zapewnić spójność z maksymalnymi poziomami obecnie obowiązującymi w Japonii, niniejsze wartości tymczasowo zastępują wartości określone w rozporządzeniu Rady (Euratom) nr 3954/87.

**Maksymalne poziomy dla paszy <sup>(2)</sup> (Bq/kg) przewidziane w prawodawstwie Japonii**

	Pasza przeznaczona dla bydła i koni	Pasza przeznaczona dla świń	Pasza przeznaczona dla drobiu	Pasza przeznaczona dla ryb <sup>(1)</sup>
Suma cezu-134 i cezu-137	100 <sup>(2)</sup>	80 <sup>(2)</sup>	160 <sup>(2)</sup>	40 <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Z wyłączeniem paszy dla ryb ozdobnych.

<sup>(2)</sup> Aby zapewnić spójność z maksymalnymi poziomami obecnie obowiązującymi w Japonii, niniejsze wartości tymczasowo zastępują wartości określone w rozporządzeniu Komisji (Euratom) nr 770/90 z dnia 29 marca 1990 r. ustanawiającym maksymalne dozwolone poziomy skażenia radioaktywnego pasz w następstwie wypadku jądrowego lub wszelkich innych przypadków pogotowia radiologicznego (Dz.U. L 83 z 30.3.1990, s. 78).

<sup>(1)</sup> W przypadku produktów suszonych przeznaczonych do spożycia po odtworzeniu maksymalny poziom stosuje się do produktów po odtworzeniu gotowych do spożycia.

W przypadku suszonych grzybów stosuje się współczynnik odtworzenia wynoszący 5.

W przypadku herbaty maksymalny poziom stosuje się do naparu z liści herbaty. Współczynnik przetworzenia dla suszonych liści herbaty wynosi 50, dlatego maksymalny poziom 500 Bq/kg w odniesieniu do suszonych liści herbaty gwarantuje, że poziom w naparze nie przekracza maksymalnego poziomu 10 Bq/kg.

<sup>(2)</sup> Maksymalny poziom jest wyrażony w odniesieniu do paszy o zawartości wilgoci 12 %.

## ZAŁĄCZNIK III

**Środki przejściowe przewidziane w prawodawstwie Japonii i mające zastosowanie dla niniejszego rozporządzenia**

- a) Mleko i produkty mleczne, woda mineralna i podobne napoje wyprodukowane lub przetworzone przed dniem 31 marca 2012 r. nie mogą zawierać radioaktywnego cezu w ilości przekraczającej 200 Bq/kg.

Pozostała żywność, wyprodukowana lub przetworzona przed dniem 31 marca 2012 r., nie może zawierać radioaktywnego cezu w ilości przekraczającej 500 Bq/kg, z wyjątkiem:

- produktów z ryżu,
  - soi i produktów z soi.
- b) Produkty z ryżu wyprodukowane lub przetworzone przed dniem 30 września 2012 r. nie mogą zawierać radioaktywnego cezu w ilości przekraczającej 500 Bq/kg.
- c) Soja zebrana i wprowadzona do obrotu przed dniem 31 grudnia 2012 r. nie może zawierać radioaktywnego cezu w ilości przekraczającej 500 Bq/kg.
- d) Produkty z soi wyprodukowane lub przetworzone przed dniem 31 grudnia 2012 r. nie mogą zawierać radioaktywnego cezu w ilości przekraczającej 500 Bq/kg.
-

## ZAŁĄCZNIK IV

**Pasza i żywność, w odniesieniu do których wymagane jest pobieranie i analiza próbek na obecność cezu-134 i cezu-137 przed wywozem do Unii**

## a) Produkty pochodzące z prefektury Fukushima:

— wszystkie produkty, z uwzględnieniem wyłączeń przewidzianych w art. 1 niniejszego rozporządzenia;

## b) produkty pochodzące z prefektur Akita, Yamagata i Nagano:

— grzyby i produkty otrzymane z grzybów, objęte kodami CN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80,

— kielki *Aralia* sp. i produkty otrzymane z tych kielków, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

— pędy bambusa (*Phyllostacys pubescens*) i produkty otrzymane z pędów bambusa, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 i 2005 91,

— orlica (*Pteridium aquilinum*) i produkty otrzymane z orlicy, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

— koshiabura (pęd *Eleuterococcus sciadophylloides*) i produkty otrzymane z koshiabury, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90;

## c) produkty pochodzące z prefektur Yamanashi, Shizuoka, Niigata lub Aomori:

— grzyby i produkty otrzymane z grzybów, objęte kodami CN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80;

## d) produkty pochodzące z prefektur Gunma, Ibaraki, Tochigi, Miyagi, Saitama, Chiba lub Iwate:

— grzyby i produkty otrzymane z grzybów, objęte kodami CN 0709 51, 0709 59, 0710 80 61, 0710 80 69, 0711 51 00, 0711 59, 0712 31, 0712 32, 0712 33, 0712 39, 2003 10, 2003 90 i 2005 99 80,

— ryby i produkty rybołówstwa objęte kodami CN 0302, 0303, 0304, 0305, 0306, 0307, 0308, 1504 10, 1504 20, 1604 i 1605 z wyłączeniem przegrzebków objętych kodami CN 0307 21, 0307 29 i 1605 52 00,

— ryż i produkty otrzymane z ryżu, objęte kodami CN 1006, 1102 90 50, 1103 19 50, 1103 20 50, 1104 19 91, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 30, 1904 20 95, 1904 90 10 i 1905 90,

— soja i produkty otrzymane z soi, objęte kodami CN 1201 90, 1208 10, 1507,

— kielki *Aralia* sp. i produkty otrzymane z tych kielków, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

— pędy bambusa (*Phyllostacys pubescens*) i produkty otrzymane z pędów bambusa, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90, 0712 90, 2004 90 i 2005 91,;

— orlica (*Pteridium aquilinum*) i produkty otrzymane z orlicy, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

— japoński długosz królewski (*Osmunda japonica*) i produkty otrzymane z japońskiego długosza królewskiego, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,

- 
- koshiabura (pęd *Eleuterococcus sciadophylloides*) i produkty otrzymane z koshiabury, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
  - pióropusznik strusi (*Matteuccia struthiopteris*) i produkty otrzymane z pióropusznika strusiego, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
  - uwabamisu (*Elatostoma umbellatum* var. *majus*) i produkty otrzymane z uwabamisu, objęte kodami CN 0709 99, 0710 80, 0711 90 i 0712 90,
  - gryka i produkty otrzymane z gryki, objęte kodami CN 1008 10 00, 1102 90 90, 1103 19 90, 1103 20 90, 1104 19 99, 1104 29 17, 1104 29 30, 1104 29 59, 1104 29 89, 1104 30 90, 1901, 1904 10 90, 1904 20 99, 1904 90 80 i 1905 90;
- e) produkty złożone zawierające ponad 50 % produktów wymienionych w lit. a)–d) niniejszego załącznika.
-



**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 323/2014**

z dnia 28 marca 2014 r.

**zmieniające załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009 w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwiększonego poziomu kontroli urzędowych przywozu niektórych rodzajów pasz i żywności nie pochodzących od zwierząt**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 15 ust. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 669/2009<sup>(2)</sup> ustanowiono przepisy dotyczące zwiększonego poziomu kontroli urzędowych przywozu pasz i żywności nie pochodzących od zwierząt, wymienionych w załączniku I do tego rozporządzenia („wykaz”), w miejscach wprowadzenia na terytoria wymienione w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 882/2004.

(2) Zgodnie z art. 2 rozporządzenia (WE) nr 669/2009 wspomniany wykaz należy poddawać regularnemu, przynajmniej kwartalnemu przeglądowi, uwzględniając co najmniej źródła informacji wymienione w tym artykule.

(3) Występowanie oraz znaczenie incydentów związanych z żywnością zgłaszanych poprzez system wczesnego ostrzegania o niebezpiecznej żywności i paszach, ustalenia wynikające z kontroli przeprowadzonych przez Biuro ds. Żywności i Weterynarii w państwach trzecich oraz kwartalne sprawozdania dotyczące przesyłek pasz i żywności nie pochodzących od zwierząt, przedkładane Komisji przez państwa członkowskie zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 669/2009, wskazują na potrzebę dokonania zmiany wykazu.

(4) W szczególności w przypadku przesyłek liści betelu pochodzących z Indii i Tajlandii, enzymów pochodzących z Indii, orzeszków ziemnych i produktów pochodzących z Sudanu oraz liści winorośli pochodzących z Turcji odpowiednie źródła informacji wskazują na pojawienie się nowych zagrożeń, co uzasadnia wprowadzenie zwiększonego poziomu kontroli urzędowych. Należy zatem umieścić w wykazie pozycje dotyczące tych przesyłek.

(5) Ponadto należy skreślić z wykazu pozycje dotyczące towarów, co do których dostępne informacje wskazują na ogólnie zadowalający poziom zgodności z odpowiednimi wymogami bezpieczeństwa przewidzianymi w przepisach Unii i wobec których nie jest już uzasadniony zwiększony poziom kontroli urzędowych. Należy zatem odpowiednio skreślić pozycję w wykazie dotyczącą suchego makaronu jajecznego chińskiego (noodle) z Chin.

(6) Państwa członkowskie wskazały także Komisji na potrzebę uściślenia, że wpisy dotyczące przywozu ziół z Maroka, Tajlandii i Wietnamu, ketmii jadalnej z Wietnamu i papryki z Tajlandii i Wietnamu obejmują również towary schłodzone. W interesie jasności przepisów Unii należy także doprecyzować w wykazie pozycje dotyczące przywozu pomarańczy i truskawek z Egiptu oraz grochu i fasoli z Kenii.

(7) Ponadto należy wprowadzić zmiany w załączniku II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009, w szczególności aby odzwierciedlić we wspólnotowym dokumencie wejścia przepisy dotyczące dalszego transportu określone w art. 8 tego rozporządzenia. Należy również wprowadzić zmiany techniczne we wskazówkach dotyczących wspólnotowego dokumentu wejścia.

(8) W celu zapewnienia spójności i jasności należy zastąpić załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009.

(9) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 669/2009.

(10) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 669/2009 z dnia 24 lipca 2009 r. w sprawie wykonania rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie zwiększonego poziomu kontroli urzędowych przywozu niektórych rodzajów pasz i żywności nie pochodzących od zwierząt i zmieniające decyzję 2006/504/WE (Dz.U. L 194 z 25.7.2009, s. 11).

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

*Artykuł 1*

Załączniki I i II do rozporządzenia (WE) nr 669/2009 zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

*Artykuł 2*

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie trzeciego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od dnia 1 kwietnia 2014 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 marca 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

---

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK I

**Pasze i żywność nie pochodzące od zwierząt, podlegające zwiększonemu poziomowi kontroli urzędowych w wyznaczonych miejscach wprowadzenia**

Pasze i żywność (zamierzone przeznaczenie)	Kod CN <sup>(1)</sup>	Podpo- zycja TARIC	Państwo pochodzenia	Zagrożenie	Częstotli- wość kontroli bezpo- średnich i identyfi- kacyjnych (%)
Winogrona suszone (Żywność)	0806 20		Afganistan (AF)	Ochratoksyna A	50
— Orzeszki ziemne w łupinkach	— 1202 41 00		Brazylia (BR)	Aflatoksyny	10
— Orzeszki ziemne łuskane	— 1202 42 00				
— Masło orzechowe	— 2008 11 10				
— Orzeszki ziemne prze- tworzone lub zakonser- wowane w inny sposób (Pasze i żywność)	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
Truskawki (mrożone) (Żywność)	0811 10		Chiny (CN)	Norowirus i zapalenie wątroby typu A	5
<i>Brassica oleracea</i> (inne jadalne kapustne, »brokuł chiński«) <sup>(2)</sup> (Żywność – świeża lub schłó- dzona)	ex 0704 90 90	40	Chiny (CN)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(3)</sup>	20
Pomelo (Żywność – świeża)	ex 0805 40 00	31; 39	Chiny (CN)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(4)</sup>	20
Herbata, nawet aromatyzo- wana (Żywność)	0902		Chiny (CN)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(5)</sup>	10
— Bakłażan	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72	Republika Dominikańska (DO)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(6)</sup>	10
— Przepękla ogórkowata ( <i>Momordica charantia</i> ) (Żywność – warzywa świeże, schłodzone lub mrożone)	— ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	70 70			
— Wspięga chińska ( <i>Vigna unguiculata</i> spp. <i>sesquipedalis</i> )	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Republika Dominikańska (DO)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(6)</sup>	20
— Papryka (słodka i inna niż słodka) ( <i>Capsicum</i> spp.) (Żywność – warzywa świeże, schłodzone lub mrożone)	— 0709 60 10; ex 0709 60 99 — 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20			

Pasze i żywność (zamierzone przeznaczenie)	Kod CN <sup>(1)</sup>	Podpo- zycja TARIC	Państwo pochodzenia	Zagrożenie	Częstotli- wość kontroli bezpo- średnich i identyfi- kacyjnych (%)
— Pomarańcze (świeże lub suszone) — Truskawki (świeże) (Żywność)	— 0805 10 20; 0805 10 80 — 0810 10 00		Egipt (EG)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(7)</sup>	10
Papryka (słodka i inna niż słodka) ( <i>Capsicum spp.</i> ) (Żywność – świeża, schłodzona lub mrożona)	0709 60 10; ex 0709 60 99; 0710 80 51; ex 0710 80 59	20 20	Egipt (EG)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(8)</sup>	10
Liście betelu ( <i>Piper betle</i> L.) (Żywność)	ex 1404 90 00	10	Indie (IN)	Salmonella <sup>(9)</sup>	10
— <i>Capsicum annuum</i> , całe owoce — <i>Capsicum annuum</i> , owoce rozgniatane lub mielone — Suszone całe owoce z rodzaju <i>Capsicum</i> , inne niż słodka papryka ( <i>Capsicum annuum</i> ) — Curry (produkty zawierające chili) — Gałka muszkatołowa ( <i>Myristica fragrans</i> ) (Żywność – suszone przyprawy)	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0910 91 05 — 0908 11 00; 0908 12 00	10	Indie (IN)	Aflatoksyny	10
Enzymy; preparaty enzymatyczne (Pasze i żywność)	3507		Indie (IN)	Chloramfenikol	50
— Gałka muszkatołowa ( <i>Myristica fragrans</i> ) (Żywność – suszone przyprawy)	— 0908 11 00; 0908 12 00		Indonezja (ID)	Aflatoksyny	20
— Groch w strąkach (niełuskany) — Fasola w strąkach (niełuskana) (Żywność – świeża lub schłodzona)	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Kenia (KE)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(10)</sup>	10
Mięta (Żywność – świeże lub schłodzone zioła)	ex 1211 90 86	30	Maroko (MA)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(11)</sup>	10
Suszona fasola (Żywność)	0713 39 00		Nigeria (NG)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(12)</sup>	50

Pasze i żywność (zamierzone przeznaczenie)	Kod CN <sup>(1)</sup>	Podpo- zycja TARIC	Państwo pochodzenia	Zagrożenie	Częstotli- wość kontroli bezpo- średnich i identyfi- kacyjnych (%)
Pestki arbuza ( <i>Egusi, Citrullus lanatus</i> ) i produkty pochodne (Żywność)	ex 1207 70 00; ex 1106 30 90; ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	Aflatoksyny	50
— Orzeszki ziemne w lupinkach	— 1202 41 00		Sudan (SD)	Aflatoksyny	50
— Orzeszki ziemne łuskane	— 1202 42 00				
— Masło orzechowe	— 2008 11 10				
— Orzeszki ziemne przetworzone lub zakonserwowane w inny sposób (Pasze i żywność)	— 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98				
Papryka (inna niż słodka) ( <i>Capsicum spp.</i> ) (Żywność – świeża lub schłodzona)	ex 0709 60 99	20	Tajlandia (TH)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(13)</sup>	10
Liście betelu ( <i>Piper betle L.</i> ) (Żywność)	ex 1404 90 00	10	Tajlandia (TH)	Salmonella <sup>(9)</sup>	10
— Liście kolendry	— ex 0709 99 90	72	Tajlandia (TH)	Salmonella <sup>(9)</sup>	10
— Bazylia (pospolita, azjatycka)	— ex 1211 90 86	20			
— Mięta	— ex 1211 90 86	30			
(Żywność – świeże lub schłodzone zioła)					
— Liście kolendry	— ex 0709 99 90	72	Tajlandia (TH)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(14)</sup>	10
— Bazylia (pospolita, azjatycka)	— ex 1211 90 86	20			
(Żywność – świeże lub schłodzone zioła)					
— Wspięga chińska ( <i>Vigna unguiculata spp. sesquipedalis</i> )	— ex 0708 20 00; ex 0710 22 00	10 10	Tajlandia (TH)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(14)</sup>	20
— Bakłażan (Żywność – warzywa świeże, schłodzone lub mrożone)	— 0709 30 00; ex 0710 80 95	72			
— Papryka słodka ( <i>Capsicum annum</i> ) (Żywność – warzywa świeże, schłodzone lub mrożone)	— 0709 60 10; 0710 80 51		Turcja (TR)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(15)</sup>	10
Liście winorośli (Żywność)	ex 2008 99 99	11; 19	Turcja (TR)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopozostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania pojedynczych pozostałości <sup>(16)</sup>	10



Pasze i żywność (zamierzone przeznaczenie)	Kod CN <sup>(1)</sup>	Podpo- zycja TARIC	Państwo pochodzenia	Zagrożenie	Częstotli- wość kontroli bezpo- średnich i identyfi- kacyjnych (%)
Winogrona suszone (Żywność)	0806 20		Uzbekistan (UZ)	Ochratoksyna A	50
— Liście kolendry	— ex 0709 99 90	72	Wietnam (VN)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(17)</sup>	20
— Bazylia (pospolita, azja- tycka)	— ex 1211 90 86	20			
— Mięta	— ex 1211 90 86	30			
— Pietruszka	— ex 0709 99 90	40			
(Żywność – świeże lub schłó- dzone zioła)					
— Ketmia jadalna	— ex 0709 99 90	20	Wietnam (VN)	Pozostałości pestycydów badane metodami wielopo- zostałościowymi opartymi na GC-MS i LC-MS lub metodami oznaczania poje- dynczych pozostałości <sup>(17)</sup>	20
— Papryka (inna niż słodka) ( <i>Capsicum</i> spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(Żywność – świeża lub schłó- dzona)					

<sup>(1)</sup> Jeżeli tylko niektóre produkty w ramach danego kodu CN muszą zostać poddane kontroli, a w nomenklaturze towarów w ramach tego kodu nie wyróżniono żadnych podziałów, kod CN jest oznaczony »ex«.

<sup>(2)</sup> Gatunek *Brassica oleracea* L. convar. *Botrytis* (L) Alef var. *Italica* Plenck, kultywar albobłabra. Znany także jako »Kai Lan«, »Gai Lan«, »Gailan«, »Kailan«, »Chinese bare Jielan«.

<sup>(3)</sup> W szczególności pozostałości: chlorofenapiru, fipronilu (sumy fipronilu i metabolitu sulfonu (MB46136) wyrażonej jako fipronil), karbendazymu i benomylu (sumy benomylu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), acetamiprydu, dimetomorfu i propikonazolu.

<sup>(4)</sup> W szczególności pozostałości: triazofosu, triadimefonu i triadimenolu (sumy triadimefonu i triadimenolu), parationu metylowego (sumy parationu metylowego i paraoksonu metylowego wyrażonej jako paration metylowy), fentoatu, metydationu.

<sup>(5)</sup> W szczególności pozostałości: buprofezyny, imidachlopyrydu, fenwaleratu i esfenwaleratu (sumy izomerów RS i SR), profenofosu, trifluraliny, triazofosu, triadimefonu i triadimenolu (sumy triadimefonu i triadimenolu), cypermetryny (cypermetryny zawierającej inne mieszaniny izomerów składowych (sumy izomerów)).

<sup>(6)</sup> W szczególności pozostałości: amitrazu (amitrazu, w tym metabolitów zawierających grupę funkcyjną 2,4-dimetyloaniliny, wyrażonych jako amitraz), acefatu, aldikarbu (sumy aldikarbu, jego sulfotlenku i sulfonu, wyrażonej jako aldikarb), karbendazymu i benomylu (sumy benomylu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), chlorofenapiru, chloropiryfosu, ditiokarbaminianów (ditiokarbaminianów wyrażonych jako CS2, w tym manebu, mankozebu, metiram, propinebu, tiuramu i ziram), diafentiuonu, diazynonu, dichlorfosu, dikofolu (sumy izomerów p, p' i o,p'), dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), endosulfanu (sumy izomerów alfa- i beta- oraz siarczanu endosulfanu wyrażonej jako endosulfan), fenamidonu, imidachlopyrydu, malationu (sumy malationu i malaoksonu wyrażonej jako malation), metamidofosu, metiokarbu (sumy metiokarbu oraz sulfotlenku i sulfonu metiokarbu, wyrażonej jako metiokarb), metomylu i tiodikarbu (sumy metomylu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), monokrotofosu, oksamylu, profenofosu, propikonazolu, tiabendazolu, tiachlopyrydu.

<sup>(7)</sup> W szczególności pozostałości: karbendazymu i benomylu (sumy benomylu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), cyflutryny (cyflutryny zawierającej inne mieszaniny izomerów składowych (sumy izomerów)), cyprodynilu, diazynonu, dimetoatu (sumy dime-  
toatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), etionu, fenitrotionu, fenpropatryny, fludioksonilu, heksaflumuronu, lambda-cyhalotryny, metiokarbu (sumy metiokarbu oraz sulfotlenku i sulfonu metiokarbu, wyrażonej jako metiokarb), metomylu i tiodikarbu (sumy metomylu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), oksamylu, fentoatu, tiofanatu metylowego.

<sup>(8)</sup> W szczególności pozostałości: karbofuranu (sumy karbofuranu i 3-hydroksy-karbofuranu wyrażonej jako karbofuran), chloropiryfosu, cypermetryny (cypermetryny zawierającej inne mieszaniny izomerów składowych (sumy izomerów)), cyprokonazolu, dikofolu (sumy izomerów p, p' i o,p'), difenokonazolu, dinotefuranu, etionu, flusilazolu, folpetu, prochlorazu (sumy prochlorazu i jego metabolitów zawierających grupę funkcyjną 2,4,6-trichlorofenolu, wyrażonej jako prochloraz), profenofosu, propikonazolu, tiofanatu metylowego i triforyny.

<sup>(9)</sup> Metoda referencyjna EN/ISO 6579 lub metoda poddana walidacji w odniesieniu do metody referencyjnej zgodnie z art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 2073/2005 (Dz.U. L 338 z 22.12.2005, s. 1).

<sup>(10)</sup> W szczególności pozostałości: dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), chloropiryfosu, acefatu, metamidofosu, metomylu i tiodikarbu (sumy metomylu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), diafentiuonu, indoksakarbu jako sumy izomerów S i R.

<sup>(11)</sup> W szczególności pozostałości: chloropiryfosu, cypermetryny (cypermetryny zawierającej inne mieszaniny izomerów składowych (sumy izomerów)), dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), endosulfanu (sumy izomerów alfa- i beta- oraz siarczanu endosulfanu wyrażonej jako endosulfan), heksakonazolu, parationu metylowego (sumy parationu metylowego i paraoksonu metylowego wyrażonej jako paration metylowy), metomylu i tiodikarbu (sumy metomylu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), flutriafolu, karbendazymu i benomylu (sumy benomylu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), flubendiamidu, mychlobutanilu, malationu (sumy malationu i malaoksonu wyrażonej jako malation).

<sup>(12)</sup> W szczególności pozostałości dichlorfosu.

<sup>(13)</sup> W szczególności pozostałości: karbofuranu (sumy karbofuranu i 3-hydroksy-karbofuranu wyrażonej jako karbofuran), metomylu i tiodikarbu (sumy metomylu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), triazofosu, malationu (sumy malationu i malaoksonu wyrażonej jako malation), profenofosu, protiofosu, etionu, karbendazymu i benomylu (sumy benomylu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), triforyny, procymidonu, formetanatu: sumy formetanatu i jego soli wyrażonej jako formetanat (chlorowodorek formetanatu).

- (<sup>14</sup>) W szczególności pozostałości: acefatu, karbarylu, karbendazymu i benomyłu (sumy benomyłu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), karbofuranu (sumy karbofuranu i 3-hydroksy-karbofuranu wyrażonej jako karbofuran), chloropiryfosu, chloropiryfosu metylowego, dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), etionu, malationu (sumy malationu i malaoksonu wyrażonej jako malation), metalaksylu i metalaksylu-M (metalaksylu zawierającego inne mieszaniny izomerów składowych, w tym metalaksyl-M (sumy izomerów)), metamidofosu, metomyłu i tiodikarbu (sumy metomyłu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), monokrotofosu, profenofosu, protiofosu, kwinalfosu, triadimefonu i triadimenolu (sumy triadimefonu i triadimenolu), triazofosu, dikrotofosu, EPN, triforyny.
- (<sup>15</sup>) W szczególności pozostałości: metomyłu i tiodikarbu (sumy metomyłu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), oksamyłu, karbendazymu i benomyłu (sumy benomyłu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), kłofentezyny, diafentiuronu, dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), formetanatu: sumy formetanatu i jego soli wyrażonej jako formetanat (chlorowodrek formetanatu), malationu (sumy malationu i malaoksonu wyrażonej jako malation), procymidonu, tetradifonu, tiofanatu metylowego.
- (<sup>16</sup>) W szczególności pozostałości: azoksyntrobiny, boskalidu, chloropiryfosu, ditiokarbaminianów (ditiokarbaminianów wyrażonych jako CS<sub>2</sub>, w tym manebu, mankozebu, metiramu, propinebu, tiuramu i ziramu), endosulfanu (sumy izomerów alfa- i beta- oraz siarczanu endosulfanu wyrażonej jako endosulfan), krezoksymu metylowego, lambda-cyhalotryny, metalaksylu i metalaksylu-M (metalaksylu zawierającego inne mieszaniny izomerów składowych, w tym metalaksyl-M (sumy izomerów)), metoksyfenozydu, metrafenonu, mychlobutanilu, penkonazolu, pyraklostrobiny, pirymetanilu, triadimefonu i triadimenolu (sumy triadimefonu i triadimenolu), trifloksyntrobiny.
- (<sup>17</sup>) W szczególności pozostałości: karbofuranu (sumy karbofuranu i 3-hydroksy-karbofuranu wyrażonej jako karbofuran), karbendazymu i benomyłu (sumy benomyłu i karbendazymu wyrażonej jako karbendazym), chloropiryfosu, profenofosu, permetryny (sumy izomerów), heksakonazolu, difenokonazolu, propikonazolu, fipronilu (sumy fipronilu i metabolitu sulfonu (MB46136) wyrażonej jako fipronil), propargitu, flusilazolu, fentoatu, cypermetryny (cypermetryny zawierającej inne mieszaniny izomerów składowych (sumy izomerów)), metomyłu i tiodikarbu (sumy metomyłu i tiodikarbu wyrażonej jako metomyl), kwinalfosu, pencykuronu, metydatiou, dimetoatu (sumy dimetoatu i ometoatu wyrażonej jako dimetoat), fenbukonazolu.
-

## ZAŁĄCZNIK II

## WSPÓLNOTOWY DOKUMENT WEJŚCIA (CED)

## UNIA EUROPEJSKA

## Wspólnotowy dokument wejścia (CED)

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa (imię i nazwisko) Adres Państwo + Kod ISO	I.2. Numer referencyjny CED Wyznaczone miejsce wprowadzenia (DPE) Numer wyznaczonego miejsca wprowadzenia	
	I.3. Odbiorca Nazwa (imię i nazwisko) Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO	I.4. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę Nazwa (imię i nazwisko) Adres I.5. Państwo pochodzenia + Kod ISO I.6. Państwo wysyłki + Kod ISO	
	I.7. Importer Nazwa Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO	I.8. Miejsce przeznaczenia Nazwa Adres Kod pocztowy Państwo + Kod ISO	
	I.9. Przybycie do wyznaczonego miejsca wprowadzenia (przewidywana data i godzina) Data Godzina	I.10. Dokumenty Numer Data wystawienia	
	I.11. Środek transportu Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Oznakowanie: Dokumenty towarzyszące	I.13. Kod towaru	
	I.12. Opis towaru	I.14. Waga brutto i netto	I.15. Liczba opakowań
	I.16. Temperatura Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzone <input type="checkbox"/> Zamrożone <input type="checkbox"/>	I.17. Rodzaj opakowań	
	I.18. Przeznaczenie towaru Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/> Dalsza obróbka <input type="checkbox"/> Pasza <input type="checkbox"/>		
	I.19. Numer plomby i numer pojemnika		
	I.20. Do przestania do <input type="checkbox"/> Miejsce kontroli	Numer miejsca kontroli	I.21.
	I.22. Przywóz <input type="checkbox"/>	I.23.	
	I.24. Środek transportu do miejsca kontroli Kolej <input type="checkbox"/> Nr rejestracyjny Samolot <input type="checkbox"/> Nr lotu Statek <input type="checkbox"/> Nazwa Samochód <input type="checkbox"/> Numer rejestracyjny		
	I.25. Deklaracja Ja, niżej podpisany odpowiedzialny za wyżej wymienioną przesyłkę, zaświadczam, że zgodnie z moją wiedzą i przekonaniem oświadczenia złożone w części I niniejszego dokumentu są prawdziwe i pełne, oraz podejmuję się wypełnić wymogi prawne rozporządzenia (WE) nr 882/2004, łącznie z uiszczaniem opłat za kontrole urzędowe i związane z nimi środki urzędowe w razie niezgodności z prawem paszowym i żywnościowym.	Miejsce i data oświadczenia Nazwisko osoby podpisującej Podpis	

## UNIA EUROPEJSKA

## Wspólnotowy dokument wejścia (CED)

Część II: Decyzja dotycząca przesyłki	II.1. Numer referencyjny CED	II.2. Numer dokumentu celnego
	II.3. Kontrola dokumentów Wynik zadowolający <input type="checkbox"/> Wynik niezadowolający <input type="checkbox"/>	II.4. Przesyłka wyznaczona do kontroli bezpośrednich  Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/>
	II.5. ZATWIERDZONE do przestania: <input type="checkbox"/> Miejsce kontroli Numer miejsca kontroli Przesyłka dopuszczona do dalszego transportu (w oczekiwaniu na wyniki badań laboratoryjnych) – przesyłki nie należy dopuszczać do swobodnego obrotu <input type="checkbox"/>	II.7. Informacje dotyczące kontrolowanego miejsca przeznaczenia (II.6)  Numer zatwierdzenia (jeżeli dotyczy): Adres Kod pocztowy
	II.6. NIEZATWIERDZONE <input type="checkbox"/>  1. Odesłanie <input type="checkbox"/> 2. Zniszczenie <input type="checkbox"/> 3. Przekształcenie <input type="checkbox"/> 4. Użycie do innych celów <input type="checkbox"/>	II.9. Urzędowy inspektor Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor wyznaczonego miejsca wprowadzenia, oświadczam, że kontrole przesyłki zostały przeprowadzone zgodnie z wymogami Unii.  Imię i nazwisko (wielkimi literami) Data <span style="float: right;">Podpis</span>
	II.8. Pełna nazwa wyznaczonego miejsca wprowadzenia i pieczęć urzędowa <input type="checkbox"/> Wyznaczone miejsce wprowadzenia Pieczęć (DPE) Numer wyznaczonego miejsca wprowadzenia	II.10. <del>II.10. Kontrola identyfikacyjna Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Zadowolająca <input type="checkbox"/> Niezadowolająca <input type="checkbox"/></del>
	II.12. Kontrola bezpośrednia Wynik zadowolający <input type="checkbox"/> Wynik niezadowolający <input type="checkbox"/>	II.11. Kontrola identyfikacyjna Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Zadowolająca <input type="checkbox"/> Niezadowolająca <input type="checkbox"/>
	II.14. ZATWIERDZONE do dopuszczenia do swobodnego obrotu <input type="checkbox"/> 1. Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/> 2. Dalsza obróbka <input type="checkbox"/> 3. Pasza <input type="checkbox"/> 4. Inne <input type="checkbox"/>	II.13. Badania laboratoryjne Tak <input type="checkbox"/> Nie <input type="checkbox"/> Badanie pod kątem: Wyniki Zadowolające <input type="checkbox"/> Niezadowolające <input type="checkbox"/>
	II.16. NIEZATWIERDZONE <input type="checkbox"/> 1. Odesłanie <input type="checkbox"/> 2. Zniszczenie <input type="checkbox"/> 3. Przekształcenie <input type="checkbox"/> 4. Użycie do innych celów <input type="checkbox"/>	II.15. <del>II.15. Przyczyna odmowy 1. Brak świadectwa/nieważne świadectwo (stosownie do przypadku) <input type="checkbox"/> 2. ID: Niezgodność w dokumentach <input type="checkbox"/> 3. Niewystarczająca higiena <input type="checkbox"/> 4. Zanieczyszczenie chemiczne <input type="checkbox"/> 5. Zanieczyszczenie mikrobiologiczne <input type="checkbox"/> 6. Inne <input type="checkbox"/></del>
	II.18. Informacje dotyczące kontrolowanego miejsca przeznaczenia (II.16) Numer zatwierdzenia (jeżeli dotyczy): Adres Kod pocztowy	II.17. Przyczyna odmowy 1. Brak świadectwa/nieważne świadectwo (stosownie do przypadku) <input type="checkbox"/> 2. ID: Niezgodność w dokumentach <input type="checkbox"/> 3. Niewystarczająca higiena <input type="checkbox"/> 4. Zanieczyszczenie chemiczne <input type="checkbox"/> 5. Zanieczyszczenie mikrobiologiczne <input type="checkbox"/> 6. Inne <input type="checkbox"/>
	II.19. Przesyłka przepłombowana Nr nowej plomby	II.20. Pełna nazwa wyznaczonego miejsca wprowadzenia/miejsca kontroli i pieczęć urzędowa  Pieczęć
II.20. Pełna nazwa wyznaczonego miejsca wprowadzenia/miejsca kontroli i pieczęć urzędowa  Pieczęć	II.21. Urzędowy inspektor Ja, niżej podpisany urzędowy inspektor wyznaczonego miejsca wprowadzenia/miejsca kontroli, oświadczam, że przesyłka została skontrolowana zgodnie z wymogami Unii.  Imię i nazwisko (wielkimi literami) Data <span style="float: right;">Podpis</span>	

Część III: Kontrola	III.1. Informacje dotyczące odesłania:											
	Nr środka transportu:											
	Kolej	<input type="checkbox"/>	Samolot	<input type="checkbox"/>	Statek	<input type="checkbox"/>	Samochód	<input type="checkbox"/>				
	Państwo przeznaczenia					+ Kod ISO						
	Data											
	III.2. Dalsze postępowanie z przesyłką											
						Jednostka właściwego organu lokalnego		<input type="checkbox"/>				
	Przybycie przesyłki		Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	<input type="checkbox"/>	Zgodność przesyłki		Tak	<input type="checkbox"/>	Nie	<input type="checkbox"/>
	III.3. Urzędowy inspektor											
	Imię i nazwisko (wielkimi literami)					Numer jednostki						
Adres					Podpis							
Data					Pieczęć							

*Wskazówki dotyczące wspólnotowego dokumentu wejścia (CED)*

Uwagi ogólne: Wypełnić wspólnotowy dokument wejścia wielkimi literami. Wskazówki odnoszą się do podanych właściwych numerów rubryk.

**Część I** **Tę część wypełnia podmiot prowadzący przedsiębiorstwo paszowe lub żywnościowe bądź jego przedstawiciel, o ile nie wskazano inaczej.**

Rubryka I.1. Nadawca: nazwa/imię i nazwisko oraz pełny adres osoby fizycznej lub prawnej (podmiotu prowadzącego przedsiębiorstwo paszowe lub żywnościowe) wysyłającej przesyłkę. Zaleca się podanie numeru telefonu, faksu lub adresu e-mail.

Rubryka I.2. Informację dotyczącą numeru referencyjnego CED podaje właściwy organ wyznaczonego miejsca wprowadzenia (DPE). Podmiot prowadzący przedsiębiorstwo paszowe lub żywnościowe wskazuje wyznaczone miejsce wprowadzenia, do którego przybędzie przesyłka.

Rubryka I.3. Odbiorca: nazwa/imię i nazwisko oraz pełny adres osoby fizycznej lub prawnej (podmiotu prowadzącego przedsiębiorstwo paszowe lub żywnościowe) będącej adresatem przesyłki. Zaleca się podanie numeru telefonu, faksu lub adresu e-mail.

Rubryka I.4. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę: osoba (podmiot prowadzący przedsiębiorstwo paszowe lub żywnościowe albo jego przedstawiciel, albo osoba składająca oświadczenie w jego imieniu) odpowiedzialna za przesyłkę w wyznaczonym miejscu wprowadzenia i składająca w imieniu importera konieczne oświadczenia właściwemu organowi w wyznaczonym miejscu wprowadzenia. Podać nazwę/imię i nazwisko i pełny adres. Zaleca się podanie numeru telefonu, faksu lub adresu e-mail.

Rubryka I.5. Państwo pochodzenia: oznacza państwo trzecie, z którego towar pochodzi, w którym był uprawiany, zebrany lub wyprodukowany.

Rubryka I.6. Państwo wysyłki: oznacza państwo trzecie, w którym przesyłka została załadowana na ostatni środek transportu w celu przewozu do Unii.

Rubryka I.7. Importer: nazwa/imię i nazwisko oraz pełny adres. Zaleca się podanie numeru telefonu, faksu lub adresu e-mail.

Rubryka I.8. Miejsce przeznaczenia: adres dostawy w Unii. Zaleca się podanie numeru telefonu, faksu lub adresu e-mail.

Box I.9. Przybycie do wyznaczonego miejsca wprowadzenia: podać planowaną datę oczekiwanego przybycia przesyłki do wyznaczonego miejsca wprowadzenia.

Rubryka I.10. Dokumenty: podać datę wystawienia i liczbę dokumentów urzędowych towarzyszących przesyłce, w stosownych przypadkach.

Rubryka I.11. Podać pełne dane ostatniego środka transportu: dla samolotów – numer lotu, dla statków – nazwę statku, dla samochodów – numer rejestracyjny i w stosownych przypadkach numer rejestracyjny przyczepy, a w odniesieniu do transportu kolejowego – numer pociągu i wagonu.



Dokumenty towarzyszące: numer lotniczego listu przewozowego, konosamentu lub w odniesieniu do transportu kolejowego lub drogowego – numer handlowy.

- Rubryka I.12. Opis towaru: podać dokładny opis towaru (łącznie z rodzajem, w przypadku pasz).
- Rubryka I.13. Kod towaru: użyć kodu określonego dla danego towaru w załączniku I (w tym w stosownych przypadkach podpozycję TARIC).
- Rubryka I.14. Waga brutto: całkowita waga w kilogramach. Jest ona zdefiniowana jako łączna masa produktów, opakowań bezpośrednich i wszystkich pozostałych opakowań, lecz z wyłączeniem kontenerów transportowych i innego wyposażenia transportowego.
- Waga netto: waga samego produktu w kg z wyłączeniem opakowania. Jest ona zdefiniowana jako masa samego produktu bez opakowań bezpośrednich i pozostałych opakowań.
- Rubryka I.15. Liczba opakowań.
- Rubryka I.16. Temperatura: zaznaczyć właściwą temperaturę w środku transportu/miejscu przechowywania.
- Rubryka I.17. Rodzaj opakowań: podać rodzaj opakowania produktów.
- Rubryka I.18. Przeznaczenie towaru: zaznaczyć właściwe pole w zależności od tego, czy towar przeznaczony jest do spożycia przez ludzi bez uprzedniego sortowania lub innej fizycznej obróbki (wówczas zaznaczyć »spożycie przez ludzi«) lub przeznaczony do spożycia przez ludzi po takiej obróbce (zaznaczyć w tym wypadku »dalsza obróbka«), lub przeznaczony do użytku jako »pasza« (zaznaczyć w tym wypadku »pasza«).
- Rubryka I.19. W stosownych przypadkach podać wszystkie numery identyfikacyjne plomby i kontenera.
- Rubryka I.20. Do przesłania do miejsca kontroli: w okresie przejściowym, o którym mowa w art. 19 ust. 1, właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia zaznacza to pole, aby zezwolić na przesłanie do innego miejsca kontroli.
- Rubryka I.21. Nie dotyczy.
- Rubryka I.22. Przywóz: pole to należy zaznaczyć w przypadku, gdy przesyłka jest przeznaczona do przywozu do Unii (art. 8).
- Rubryka I.23. Nie dotyczy.
- Rubryka I.24. Zaznaczyć właściwy środek transportu.

## **Część II Tę część wypełnia właściwy organ.**

- Rubryka II.1. Użyć tego samego numeru referencyjnego, co w rubryce I.2.
- Rubryka II.2. W razie potrzeby do użytku służb celnych.
- Rubryka II.3. Kontrola dokumentów: wypełnić dla każdej przesyłki.
- Rubryka II.4. Właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia zaznacza, czy przesyłka została wybrana do kontroli bezpośrednich, które podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 mogą być przeprowadzane w innym miejscu kontroli.
- Rubryka II.5. Podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia, po pomyślnym zakończeniu kontroli dokumentacji, zaznacza, do którego miejsca kontroli przesyłka może zostać przetransportowana w celu przeprowadzenia kontroli identyfikacyjnych i kontroli bezpośrednich.

Właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia zaznacza również, czy przesyłka została dopuszczona do dalszego transportu przewidzianego w art. 8. Na dalszy transport można zezwolić wyłącznie jeśli w wyznaczonym miejscu wprowadzenia przeprowadzono kontrole identyfikacyjne z wynikiem zadowalającym. Rubrykę II.11 należy zatem wypełnić w momencie dopuszczenia przesyłki do dalszego transportu, a rubrykę II.12 – gdy udostępnione zostaną wyniki badań laboratoryjnych.

- Rubryka II.6. Wyraźnie zaznaczyć, jakie działania należy podjąć w razie odrzucenia przesyłki z powodu negatywnego wyniku kontroli dokumentacji. Adres zakładu przeznaczenia w przypadku »odesłania«, »zniszczenia«, »przekształcenia« i »użycia do innych celów« podać w rubryce II.7.
- Rubryka II.7. W uzasadnionych przypadkach podać numer zatwierdzenia i adres (lub nazwę statku i port) w odniesieniu do wszystkich miejsc przeznaczenia, w których wymagana jest dalsza kontrola przesyłki, np. w przypadku zaznaczenia w rubryce II.6 pól »odesłanie«, »zniszczenie«, »przekształcenie« i »użycie do innych celów«.
- Rubryka II.8. Umieścić urzędowy stempel właściwego organu w wyznaczonym miejscu wprowadzenia.
- Rubryka II.9. Podpis odpowiedzialnego urzędnika właściwego organu w wyznaczonym miejscu wprowadzenia.
- Rubryka II.10. Nie dotyczy.
- Rubryka II.11. Właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwy organ miejsca kontroli zaznaczają tu wyniki kontroli identyfikacyjnych.
- Rubryka II.12. Właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwy organ miejsca kontroli zaznaczają tu wyniki kontroli bezpośrednich.
- Rubryka II.13. Właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwy organ miejsca kontroli zaznaczają tu wyniki badań laboratoryjnych. Wpisać w tej rubryce kategorię substancji lub patogenu, w odniesieniu do których przeprowadzono badanie laboratoryjne.
- Rubryka II.14. Rubrykę tę wypełnić w odniesieniu do wszystkich przesyłek przeznaczonych do dopuszczenia do swobodnego obrotu w Unii.
- Rubryka II.15. Nie dotyczy.
- Rubryka II.16. Wyraźnie zaznaczyć, jakie działania należy podjąć w razie odrzucenia przesyłki z powodu negatywnego wyniku kontroli identyfikacyjnych lub kontroli bezpośrednich. Adres zakładu przeznaczenia w przypadku »odesłania«, »zniszczenia«, »przekształcenia« i »użycia do innych celów« podać w rubryce II.18.
- Rubryka II.17. Przyczyna odmowy: w razie potrzeby dodać w tej rubryce istotne informacje. Zaznaczyć właściwe pole.
- Rubryka II.18. W uzasadnionych przypadkach podać numer zatwierdzenia i adres (lub nazwę statku i port) w odniesieniu do wszystkich miejsc przeznaczenia, w których wymagana jest dalsza kontrola przesyłki, np. w przypadku zaznaczenia w rubryce II.16 pól »odesłanie«, »zniszczenie«, »przekształcenie« lub »użycie do innych celów«.
- Rubryka II.19. Wypełnić tę rubrykę, jeżeli oryginalna plomba umieszczona na przesyłce zostanie uszkodzona podczas otwierania kontenera. Należy prowadzić zbiorczą listę wszystkich plomb, których użyto do tego celu.
- Rubryka II.20. Umieścić urzędowy stempel właściwego organu w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwego organu miejsca kontroli.
- Rubryka II.21. Podpis odpowiedzialnego urzędnika właściwego organu w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwego organu miejsca kontroli.
- Część III Tę część wypełnia właściwy organ.**
- Rubryka III.1. Informacje dotyczące odesłania: właściwy organ w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – właściwy organ miejsca kontroli podaje następujące informacje, kiedy tylko będą one znane: zastosowany środek transportu, jego dane identyfikacyjne, państwo przeznaczenia i data odesłania.
- Rubryka III.2. Dalsze postępowanie z przesyłką: we właściwych przypadkach podać nazwę jednostki lokalnego właściwego organu odpowiedzialnej za nadzór w przypadku »zniszczenia« przesyłki, jej »przekształcenia« lub »użycia do innych celów«. Ten właściwy organ zaznacza w tej rubryce przybycie przesyłki i jej zgodność.
- Rubryka III.3. Podpis odpowiedzialnego urzędnika właściwego organu w wyznaczonym miejscu wprowadzenia lub – podczas okresu przejściowego określonego w art. 19 ust. 1 – odpowiedzialnego urzędnika miejsca kontroli, w przypadku »odesłania«. W wypadku »zniszczenia« przesyłki, jej »przekształcenia« lub »użycia do innych celów« podpis odpowiedzialnego urzędnika właściwego lokalnego organu.”

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 324/2014****z dnia 28 marca 2014 r.****przyjmujące nadzwyczajne środki wspierania rynku wieprzowiny w Polsce**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1308/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiające wspólną organizację rynków produktów rolnych oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 922/72, (EWG) nr 234/79, (WE) nr 1037/2001 i (WE) nr 1234/2007<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 220 ust. 1 lit. a),

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywą Rady 2002/60/WE<sup>(2)</sup> wprowadzono minimalne środki, które należy zastosować w Unii w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń. W związku z tym, zgodnie z decyzją wykonawczą Komisji 2014/100/UE<sup>(3)</sup>, potwierdzoną decyzją wykonawczą Komisji 2014/134/UE<sup>(4)</sup>, oraz zgodnie z decyzją wykonawczą Komisji 2014/178/UE<sup>(5)</sup> Polska powinna zagwarantować, że obszar na jej terytorium, na którym obecna jest ta choroba, obejmuje co najmniej obszar zakażony wymieniony w załącznikach do tych decyzji. W celu zapobieżenia rozprzestrzenianiu się afrykańskiego pomoru świń oraz aby zapobiec wszelkim dalszym zakłóceniom handlu w Polsce i za granicą, Polska przyjęła w dniu 26 lutego 2014 r.<sup>(6)</sup> pewne dodatkowe środki zapobiegawcze na tym obszarze zakażonym. W związku z powyższym obrót świeżą wieprzowiną i wieprzowymi produktami mięsnymi z obszaru zakażonego jest przedmiotem szczególnych środków nadzoru, w tym obowiązkowego etykietowania specjalnym znakiem jakości zdrowotnej, i podlega stosowaniu pewnych ograniczeń handlowych na jednolitym rynku.
- (2) Ograniczenia dotyczące wprowadzania do obrotu świeżej wieprzowiny oraz wieprzowych produktów mięsnych, wynikające z zastosowania tych środków weterynaryjnych, powodują istotne obniżenie cen w obszarach zakażonych i powodują zakłócenia na rynku wieprzowiny w tych obszarach. W związku z tym w dniu 5 marca 2014 r. Polska zwróciła się do Komisji z prośbą o wprowadzenie nadzwyczajnych środków wspierania rynku, jak przewidziano w rozporządzeniu (UE) nr 1308/2013. Takie środki, mające zastosowanie jedynie do świeżej wieprzowiny i wieprzowych produktów mięsnych pochodzących od świń chowanych na obszarach bezpośrednio dotkniętych ograniczeniami, należy przyjąć na czas absolutnie niezbędny.
- (3) Kwota pomocy powinna być wyrażona jako kwota za 100 kilogramów masy tusz kwalifikujących się zwierząt, w odniesieniu do ograniczonej ilości i przy maksymalnej masie podlegającej kompensacie tuszy za zwierzę. Kwota pomocy powinna uwzględniać aktualne informacje o rynku.
- (4) W odniesieniu do świń chowanych na odnośnych obszarach wsparcie powinno być uzależnione od dostarczenia zwierząt do rzeźni, ich uboju i ich znakowania oraz wprowadzania do obrotu mięsa lub produktów mięsnych uzyskanych zgodnie z bardziej rygorystycznymi przepisami weterynaryjnymi mającymi zastosowanie na tych obszarach w dniu dostawy.
- (5) Należy przewidzieć, by właściwe organy Polski zastosowały wszelkie wymagane środki kontroli i nadzoru i odpowiednio poinformowały o tym Komisję. Transport i ubój kwalifikujących się zwierząt oraz ewentualne przetwarzanie, w przypadku gdy jest to wymagane, oraz dopuszczenie do obrotu świeżej wieprzowiny i wieprzowych produktów mięsnych pochodzących z tych zwierząt powinno odbywać się pod nadzorem właściwych organów.
- (6) Ograniczenia w zakresie wprowadzania do obrotu świeżej wieprzowiny oraz wieprzowych produktów mięsnych były stosowane przez kilka tygodni na odnośnych obszarach i sytuacja ta doprowadziła do zakłóceń na rynku i strat w dochodach producentów, a także do znacznego wzrostu masy zwierząt, co w konsekwencji stworzyło niedopuszczalną sytuację w zakresie dobrostanu zwierząt. W związku z powyższym środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu powinny stosować się do zwierząt dostarczanych od dnia 26 lutego 2014 r. – daty przyjęcia polskich środków zapobiegawczych. Sytuacja na rynku oraz skutki tego środka muszą być ponownie ocenione w świetle rozwoju sytuacji, a zatem środek powinien stosować się jedynie przez okres trzech miesięcy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Rady 2002/60/WE z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca przepisy szczególne w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 192 z 20.7.2002, s. 27).

<sup>(3)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/100/UE z dnia 18 lutego 2014 r. dotycząca niektórych tymczasowych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Polsce (Dz.U. L 50 z 20.2.2014, s. 35).

<sup>(4)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/134/UE z dnia 12 marca 2014 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Polsce (Dz.U. L 74 z 14.3.2014, s. 63).

<sup>(5)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/178/UE z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie środków kontroli w zakresie zdrowia zwierząt w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w niektórych państwach członkowskich (zob s. 47 niniejszego Dziennika Urzędowego).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem u dzików afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. poz. 247).

(7) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią Komitetu ds. Wspólnej Organizacji Rynków Rolnych,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

1. Polska jest upoważniona do przyznania pomocy z tytułu uboju następujących zwierząt i wprowadzania do obrotu świeżej wieprzowiny oraz wieprzowych produktów mięsnych z nich pochodzących zgodnie z odpowiednimi przepisami weterynaryjnymi:

a) świnie objęte kodem CN 0103 92 19;

b) lochy objęte kodem CN 0103 92 11.

2. Pomocy, o której mowa w ust. 1, udziela się wyłącznie, gdy spełnione są następujące warunki:

a) zwierzęta były chowane na obszarach wymienionych w załącznikach do decyzji wykonawczych 2014/100/UE lub 2014/134/UE lub w części II załącznika do decyzji wykonawczej 2014/178/UE dla odnośnych okresów, lub w jakiegokolwiek innej decyzji wykonawczej Komisji przyjętej w tym zakresie, a wieprzowina ze zwierząt chowanych na tych obszarach jest poddana niektórym ograniczeniom handlowym z powodu afrykańskiego pomoru świń;

b) zwierzęta były obecne na obszarach, o których mowa w lit. a), w dniu 26 lutego 2014 r. lub zostały urodzone i chowane po tej dacie na tych obszarach;

c) dodatkowe środki zapobiegawcze określone w rozporządzeniu Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi z dnia 26 lutego 2014 r. w sprawie środków podejmowanych w związku z wystąpieniem u dzików afrykańskiego pomoru świń lub jakiegokolwiek inne przepisy krajowe, przyjęte w tym zakresie i nakładające na wieprzowinę ograniczenia handlowe z powodu afrykańskiego pomoru świń, stosuje się na obszarze, gdzie zwierzęta te były chowane w dniu ich dostarczenia do rzeźni.

#### Artykuł 2

Pomoc, o której mowa w art. 1, uznaje się za nadzwyczajne środki wspierania rynku, jak przewidziano w art. 4 ust. 1 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013<sup>(1)</sup>.

#### Artykuł 3

1. Producenci wieprzowiny mogą ubiegać się o przyznanie pomocy, o której mowa w art. 1 (zwanej dalej „pomocą”), w odniesieniu do zwierząt poddanych ubojowi od dnia 26 lutego 2014 r. do dnia 25 maja 2014 r.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1306/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej, zarządzania nią i monitorowania jej oraz uchylające rozporządzenia Rady (EWG) nr 352/78, (WE) nr 165/94, (WE) nr 2799/98, (WE) nr 814/2000, (WE) nr 1290/2005 i (WE) nr 485/2008 (Dz.U. L 347 z 20.12.2013, s. 549).

2. Pomoc jest wyrażona jako kwota 35,7 EUR za 100 kg masy tuszy zarejestrowanej dla dostarczonych zwierząt. Komisja może dostosować tę kwotę w celu uwzględnienia zmian zachodzących na rynku.

3. Pomoc odnosząca się do zwierząt o masie tuszy większej niż 100 kilogramów nie może przekraczać kwoty pomocy ustalonej w ust. 2 w odniesieniu do świń o masie tuszy wynoszącej 100 kilogramów.

4. Pięćdziesiąt procent wydatków na pomoc, pokrywającą maksymalnie łącznie 20 000 ton tusz wieprzowych, jest finansowane z budżetu Unii.

5. Wydatki kwalifikują się do finansowania przez Unię, pod warunkiem że kwoty zostaną wypłacone beneficjentowi przez Polskę do dnia 31 sierpnia 2014 r.

6. Pomoc jest wypłacana przez Polskę po uboju świń oraz dopuszczeniu do obrotu świeżej wieprzowiny i wieprzowych produktów mięsnych z niej pochodzących zgodnie z odpowiednimi przepisami weterynaryjnymi oraz po przeprowadzeniu kontroli zgodnie z art. 4.

#### Artykuł 4

1. Polska podejmie wszelkie niezbędne środki, w tym wyczerpujące kontrole administracyjne i kontrole fizyczne, w celu zapewnienia zgodności z warunkami określonymi w niniejszym rozporządzeniu. Ponadto polskie władze:

a) nadzorują transport zwierząt z gospodarstwa do rzeźni, korzystając ze znormalizowanych list kontrolnych zawierających arkusze służące do ważenia i liczenia wskazujące pochodzenie i przeznaczenie zwierząt;

b) zapewniają, by wszystkie produkty, w odniesieniu do których przyznawana jest pomoc, były zgodne z ograniczeniami mającymi zastosowanie do terytoriów, o których mowa w art. 1 ust. 2 lit. a);

c) wykonują co najmniej raz w miesiącu kontrole administracyjne i kontrole księgowości w każdej uczestniczącej rzeźni, aby zagwarantować, że wobec wszystkich dostarczonych zwierząt i dostarczonego mięsa, w odniesieniu do których wnioski o pomoc mogą być składane od dnia 26 lutego 2014 r. bądź od czasu przeprowadzenia ostatniej takiej kontroli, postępowano zgodnie z niniejszym rozporządzeniem;

d) zapewniają kontrole na miejscu oraz sporządzanie szczegółowych sprawozdań z tych kontroli, zawierających w szczególności:

(i) masę oraz całkowitą liczbę kwalifikowalnych zwierząt przewiezionych z gospodarstwa, datę i godzinę ich przewozu i dotarcia do rzeźni;

(ii) liczbę świń i loch poddanych ubojowi w rzeźni, masę każdej tuszy i numer zezwolenia na przemieszczanie zwierząt, jak również – w odniesieniu do zwierząt poddanych ubojowi od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia – numery plomb środków transportu tych zwierząt.

2. Kontrole i inspekcje, o których mowa w ust. 1, należy przeprowadzić przed wypłaceniem pomocy. Polska powiadamia Komisję o środkach i kontrolach wprowadzonych zgodnie z niniejszym artykułem nie później niż w ciągu 10 dni od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 5

1. Polska przekazuje Komisji następujące informacje w każdą środę w odniesieniu do poprzedniego tygodnia:

a) liczbę loch oraz liczbę pozostałych świń dostarczanych do uboju zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, jak również łączną masę ich tusz;

b) szacowane koszty finansowe dla każdej kategorii zwierząt, o których mowa w art. 1 ust. 1.

Pierwsze sprawozdanie obejmuje zwierzęta dostarczane do uboju od dnia 26 lutego 2014 r. zgodnie z niniejszym rozporządzeniem. Odstępstwo przewidziane w akapicie pierwszym stosuje się do dnia 4 czerwca 2014 r.

2. Nie później niż do dnia 30 czerwca 2014 r. Polska przekazuje Komisji szczegółowe sprawozdanie w sprawie wdrożenia niniejszego rozporządzenia, w tym szczegółowe informacje dotyczące realizacji kontroli, inspekcji i nadzoru prowadzonych zgodnie z art. 4.

#### Artykuł 6

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 marca 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

**ROZPORZĄDZENIE WYKONAWCZE KOMISJI (UE) NR 325/2014****z dnia 28 marca 2014 r.****ustanawiające standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Rady (WE) nr 1234/2007 z dnia 22 października 2007 r. ustanawiające wspólną organizację rynków rolnych oraz przepisy szczegółowe dotyczące niektórych produktów rolnych („rozporządzenie o jednolitej wspólnej organizacji rynku”) <sup>(1)</sup>,

uwzględniając rozporządzenie wykonawcze Komisji (UE) nr 543/2011 z dnia 7 czerwca 2011 r. ustanawiające szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do sektorów owoców i warzyw oraz przetworzonych owoców i warzyw <sup>(2)</sup>, w szczególności jego art. 136 ust. 1,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie wykonawcze (UE) nr 543/2011 przewiduje – zgodnie z wynikami wielostronnych negocjacji handlowych Rundy Urugwajskiej – kryteria, na których podstawie ustalania Komisja ustala standardowe wartości

dla przywozu z państw trzecich, w odniesieniu do produktów i okresów określonych w części A załącznika XVI do wspomnianego rozporządzenia.

- (2) Standardowa wartość w przywozie jest obliczana każdego dnia roboczego, zgodnie z art. 136 ust. 1 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, przy uwzględnieniu podlegających zmianom danych dziennych. Niniejsze rozporządzenie powinno zatem wejść w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

**Artykuł 1**

Standardowe wartości celne w przywozie, o których mowa w art. 136 rozporządzenia wykonawczego (UE) nr 543/2011, są ustalone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

**Artykuł 2**

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie z dniem jego opublikowania w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 28 marca 2014 r.

W imieniu Komisji,  
za Przewodniczącego,

Jerzy PLEWA

Dyrektor Generalny ds. Rolnictwa i Rozwoju  
Obszarów Wiejskich

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 299 z 16.11.2007, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 157 z 15.6.2011, s. 1.



## ZAŁĄCZNIK

## Standardowe wartości w przywozie dla ustalania ceny wejścia niektórych owoców i warzyw

(EUR/100 kg)		
Kod CN	Kod państw trzecich <sup>(1)</sup>	Standardowa wartość w przywozie
0702 00 00	IL	219,4
	MA	57,0
	TN	82,0
	TR	86,4
	ZZ	111,2
0707 00 05	MA	39,8
	TR	139,3
	ZZ	89,6
0709 93 10	MA	31,1
	TR	74,3
	ZZ	52,7
0805 10 20	EG	48,9
	IL	62,6
	MA	58,1
	TN	47,6
	TR	50,7
	ZA	60,4
	ZZ	54,7
0805 50 10	MA	35,6
	TR	76,2
	ZZ	55,9
0808 10 80	AR	89,5
	BR	91,6
	CL	83,7
	CN	113,3
	MK	23,6
	US	181,8
	ZZ	97,3
0808 30 90	AR	91,6
	CL	131,1
	CN	52,7
	TR	127,0
	ZA	83,8
	ZZ	97,2

<sup>(1)</sup> Nomenklatura krajów ustalona w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1833/2006 (Dz.U. L 354 z 14.12.2006, s. 19). Kod „ZZ” odpowiada „innym pochodzeniom”.



## DECYZJE

### DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA BiH/21/2014

z dnia 18 marca 2014 r.

w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie i uchylająca decyzję BiH/17/2011

(2014/173/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając wspólne działanie Rady 2004/570/WPZiB z dnia 12 lipca 2004 r. w sprawie operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie <sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 6,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 6 ust. 1 wspólnego działania 2004/570/WPZiB Rada upoważniła Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB) do podejmowania stosownych decyzji w sprawie mianowania dowódcy operacji UE.
- (2) W dniu 14 stycznia 2011 r. Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa przyjął decyzję BiH/17/2011 <sup>(2)</sup> w sprawie mianowania zastępcy Naczelnego Dowódcy Połączonych Sił Zbrojnych NATO w Europie, generała Sir Richarda SHIRREFFA, dowódcą operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie.
- (3) NATO podjęło decyzję o mianowaniu generała Sir Adriana BRADSHAWA zastępcą Naczelnego Dowódcy Połączonych Sił Zbrojnych NATO w Europie w miejsce generała Sir Richarda SHIRREFFA. Generał Sir Adrian BRADSHAW zacznie pełnić swoje obowiązki w dniu 28 marca 2014 r. Generał Sir Adrian BRADSHAW powinien także zastąpić, począwszy od tego dnia, generała Sir Richarda SHIRREFFA jako dowódcę operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie.
- (4) Należy zatem uchylić decyzję BiH/17/2011.
- (5) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do

Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu i wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie obronne.

- (6) W dniach 12–13 grudnia 2002 r. na posiedzeniu w Kopenhadze Rada Europejska przyjęła deklarację stwierdzającą, że uzgodnienia „Berlin plus” i ich wykonanie dotyczyć będą wyłącznie tych państw członkowskich Unii, które są również członkami NATO albo stronami Partnerstwa dla Pokoju i które wskutek tego zawarły z NATO dwustronne umowy dotyczące bezpieczeństwa,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

Generał Sir Adrian BRADSHAW zostaje niniejszym mianowany dowódcą operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie, począwszy od dnia 28 marca 2014 r.

#### Artykuł 2

Decyzja BiH/17/2011 traci moc.

#### Artykuł 3

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 28 marca 2014 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 marca 2014 r.

W imieniu Komitetu Politycznego i  
Bezpieczeństwa  
W. STEVENS  
Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 252 z 28.7.2004, s. 10.

<sup>(2)</sup> Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa BiH/17/2011 z dnia 14 stycznia 2011 r. w sprawie mianowania dowódcy operacji UE dla operacji wojskowej Unii Europejskiej w Bośni i Hercegowinie (Dz.U. L 18 z 21.1.2011, s. 41).

**DECYZJA KOMITETU POLITYCZNEGO I BEZPIECZEŃSTWA EUTM MALI/1/2014****z dnia 18 marca 2014 r.****w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) oraz uchylająca decyzję EUTM Mali/1/2013**

(2014/174/WPZiB)

KOMITET POLITYCZNY I BEZPIECZEŃSTWA,

uwzględniając Traktat o Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 38 akapit trzeci,

uwzględniając decyzję Rady 2013/34/WPZiB z dnia 17 stycznia 2013 r. w sprawie misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 5,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 5 ust. 1 decyzji 2013/34/WPZiB Rada upoważniła Komitet Polityczny i Bezpieczeństwa (KPiB), zgodnie z art. 38 Traktatu o Unii Europejskiej, do podejmowania stosownych decyzji dotyczących sprawowania kontroli politycznej i kierownictwa strategicznego w odniesieniu do EUTM Mali, w tym decyzji w sprawie mianowania kolejnych dowódców misji UE.
- (2) W dniu 19 lipca 2013 r. KPiB przyjął decyzję EUTM Mali/1/2013 <sup>(2)</sup> w sprawie mianowania generała brygady Brunona GUIBERTA dowódcą misji UE – EUTM Mali.
- (3) W dniu 15 lutego 2014 r. Francja wskazała generała brygady Marca RUDKIEWICZA jako kandydata na nowego dowódcę misji UE – EUTM Mali w miejsce generała brygady Brunona GUIBERTA.
- (4) W dniu 21 lutego 2014 r. Komitet Wojskowy UE zalecił mianowanie generała brygady Marca RUDKIEWICZA dowódcą misji UE – EUTM Mali w miejsce generała brygady Brunona GUIBERTA.
- (5) Należy uchylić decyzję EUTM Mali/1/2013.
- (6) Zgodnie z art. 5 Protokołu nr 22 w sprawie stanowiska Danii, załączonego do Traktatu o Unii Europejskiej i do Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, Dania nie uczestniczy w opracowaniu ani we wprowadzaniu w życie decyzji i działań Unii, które mają wpływ na kwestie obronne,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

*Artykuł 1*

Generał brygady Marc RUDKIEWICZ zostaje niniejszym mianowany od dnia 1 kwietnia 2014 r. dowódcą misji UE – misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali).

*Artykuł 2*

Niniejszym uchyla się decyzję EUTM Mali/1/2013.

*Artykuł 3*

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 1 kwietnia 2014 r.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 marca 2014 r.

W imieniu Komitetu Politycznego  
i Bezpieczeństwa

W. STEVENS

Przewodniczący

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 14 z 18.1.2013, s. 19.

<sup>(2)</sup> Decyzja Komitetu Politycznego i Bezpieczeństwa EUTM Mali/1/2013 z dnia 19 lipca 2013 r. w sprawie mianowania dowódcy misji UE dla misji wojskowej Unii Europejskiej mającej na celu przyczynienie się do szkolenia malijskich sił zbrojnych (EUTM Mali) (Dz.U. L 202 z 27.7.2013, s. 22).

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 27 marca 2014 r.

zmieniająca decyzję 2007/777/WE w odniesieniu do przywozu produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit przygotowanych ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym mięsa ptactwa łownego utrzymywanego w warunkach fermowych i dzikiego ptactwa łownego

(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1904)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/175/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 92/118/EWG z dnia 17 grudnia 1992 r. ustanawiającą warunki zdrowotne zwierząt i zdrowia publicznego regulujące handel i przywóz do Wspólnoty produktów nieobjętych wyżej wymienionymi warunkami ustanowionymi w szczególnych zasadach wspólnotowych określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 89/662/EWG oraz, w zakresie czynników chorobotwórczych, dyrektywę 90/425/EWG<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 2 lit. c),

uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy o wymaganiach zdrowotnych dla zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi<sup>(2)</sup>, w szczególności art. 8 zdanie wprowadzające, art. 8 pkt 1 akapit pierwszy, art. 8 pkt 4, art. 9 ust. 2 lit. b) oraz art. 9 ust. 4 lit. b) i c),

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) W decyzji Komisji 2007/777/WE<sup>(3)</sup> ustanowiono przepisy dotyczące przywozu do Unii przesyłek zawierających określone produkty mięsne do spożycia przez ludzi oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit. Decyzja ta zawiera wykaz państw trzecich i ich części, z których taki przywóz jest dozwolony, zaś w załączniku III do tej decyzji ustanowiono wzór świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dla wspomnianych towarów przeznaczonych do wysyłki do Unii z państw trzecich.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 62 z 15.3.1993, s. 49.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.

<sup>(3)</sup> Decyzja Komisji 2007/777/WE z dnia 29 listopada 2007 ustanawiająca warunki zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego oraz wzory świadectw na przywóz z krajów trzecich niektórych produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit do spożycia przez ludzi i uchylająca decyzję 2005/432/WE (Dz.U. L 312 z 30.11.2007, s. 49).

(2) W rozporządzeniu Komisji (WE) nr 798/2008<sup>(4)</sup> określono wymogi dotyczące świadectw weterynaryjnych w odniesieniu do przywozu do Unii i tranzytu przez Unię drobiu i produktów drobiowych. W rozporządzeniu tym przewiduje się, że przywóz do Unii i tranzyt przez jej terytorium towarów z drobiu objętych tym rozporządzeniem jest dozwolony jedynie z państw trzecich, terytoriów, stref lub grup wymienionych w tabeli w części 1 załącznika I do tego rozporządzenia. Ponadto przewiduje się w nim, że przywożonym towarom musi towarzyszyć świadectwo weterynaryjne, wskazane w tabeli, dotyczące danego towaru z drobiu, wypełnione zgodnie z uwagami i z modelem świadectwa weterynaryjnego określonym w części 2 tego załącznika.

(3) Ponadto we wzorach świadectw weterynaryjnych dla mięsa drobiu (POU), dla mięsa ptaków bezgrzebieniowych utrzymywanych w warunkach fermowych przeznaczonego do spożycia przez ludzi (RAT) i dla mięsa dzikiego ptactwa łownego (WGM) ustanowionych w części 2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 stwierdza się, że świeże mięso uzyskano od drobiu i ptaków bezgrzebieniowych pochodzących z zakładów, które nie podlegają żadnym ograniczeniom dotyczącym zdrowia zwierząt w związku z chorobą dotykającą drób lub ptaki bezgrzebieniowe lub od dzikiego ptactwa łownego zabitego na obszarach wokół których w promieniu 10 km, włączając w stosownych przypadkach terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu.

(4) Warunki zdrowotne zwierząt dotyczące przygotowania produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit ze świeżego mięsa drobiu, w tym ptactwa łownego utrzymywanego w warunkach fermowych i dzikiego ptactwa łownego, określone w części II.1.3 wzoru świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowionego w załączniku III do decyzji

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 798/2008 z dnia 8 sierpnia 2008 r. ustanawiające wykaz państw trzecich, terytoriów, stref lub grup, z których dopuszczalny jest przywóz do i tranzyt przez terytorium Wspólnoty drobiu i produktów drobiowych oraz wymogów dotyczących świadectw weterynaryjnych (Dz.U. L 226 z 23.8.2008, s. 1).

2007/777/WE, odnoszą się do grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu. Tymczasem wzory świadectw weterynaryjnych (POU), (RAT) i (WGM) określone w części 2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008 odnoszą się jedynie do wysoce zjadliwej grypy ptaków. Z tego względu konieczna jest zmiana wzoru świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowionego w załączniku III do decyzji 2007/777/WE ujednolicająca to świadectwo w stosunku do wymagań odnoszących się do świeżego mięsa, określonych w świadectwach zdrowia (POU), (RAT) i (WGM), które ustanowiono w części 2 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008.

- (5) Ponadto wzór świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowiony w załączniku III do decyzji 2007/777/WE zawiera odesłania do dyrektywy Rady 90/539/EWG<sup>(1)</sup>, która została zastąpiona dyrektywą Rady 2009/158/WE<sup>(2)</sup>, oraz do decyzji Komisji 2006/696/WE<sup>(3)</sup>, która została zastąpiona rozporządzeniem (WE) nr 798/2008. Odesłania te należy zatem uaktualnić.
- (6) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik III do decyzji 2007/777/WE.
- (7) Aby uniknąć zakłóceń w handlu, w okresie przejściowym dozwolone powinno być nadal stosowanie takich świadectw zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dla niektórych produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit przeznaczonych do wysyłki do Unii z państw trzecich, które sporządzono zgodnie ze wzorem świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowionym w załączniku III do decyzji 2007/777/WE przed poprawką wprowadzoną niniejszą decyzją.
- (8) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

### Zmiana decyzji 2007/777/WE

Załącznik III do decyzji 2007/777/WE zastępuje się tekstem znajdującym się w załączniku do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 2

### Przepisy przejściowe

W okresie przejściowym do dnia 30 września 2014 r. zezwala się na wprowadzanie do Unii przesyłek produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, którym towarzyszy świadectwo zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego sporządzone zgodnie ze wzorem określonym w załączniku III do decyzji 2007/777/WE w wersji sprzed uaktualnienia poczynionego przepisem art. 1 niniejszej decyzji, o ile takie świadectwo zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego zostało podpisane przed dniem 30 lipca 2014 r.

#### Artykuł 3

### Adresaci

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2014 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dyrektywa Rady 90/539/EWG z dnia 15 października 1990 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych (Dz.U. L 303 z 31.10.1990, s. 6).

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Rady 2009/158/WE z dnia 30 listopada 2009 r. w sprawie warunków zdrowotnych zwierząt, regulujących handel wewnątrzwspólnotowy i przywóz z państw trzecich drobiu i jaj wylęgowych (Dz.U. L 343 z 22.12.2009, s. 74).

<sup>(3)</sup> Decyzja Komisji 2006/696/WE z dnia 28 sierpnia 2006 r. ustanawiająca wykaz państw trzecich, z których dopuszczalny jest przywóz do i tranzyt przez terytorium Wspólnoty drobiu, jaj wylęgowych, jednodniowych piskląt, mięsa drobiu, ptaków bezgrzebieniowych i dzikich ptaków łownych, jaj i przetworów jajecznych oraz jaj wolnych od określonych czynników chorobotwórczych, oraz stosowne warunki wystawiania świadectw weterynaryjnych (Dz.U. L 295 z 25.10.2006, s. 1).

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK III

Wzór świadectwa zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego dla niektórych produktów mięsnych oraz przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit przeznaczonych do wysyłki do unii europejskiej z państw trzecich

## PAŃSTWO

## Świadectwo weterynaryjne dla UE

Część I: Dane przesyłki	I.1. Nadawca Nazwa  Adres Państwo Telefon		I.2. Numer referencyjny świadectwa		I.2.a. Numer referencyjny świadectwa w systemie TRACES						
			I.3. Właściwy organ centralny								
			I.4. Właściwy organ lokalny								
	I.5. Odbiorca Nazwa  Adres Państwo Telefon		I.6. Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w UE								
	I.7. Państwo pochodzenia		Kod ISO	I.8. Region pochodzenia		Kod	I.9. Państwo przeznaczenia	Kod ISO	I.10. Region przeznaczenia		Kod
	I.11. Miejsce pochodzenia  Nazwa Adres		Numer zatwierdzenia		I.12. Miejsce przeznaczenia						
	I.13. Miejsce załadunku  Adres		Numer zatwierdzenia		I.14. Data wyjazdu						
	I.15. Środek transportu  Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Kolej <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Oznakowanie Dokument		I.16. Punkt kontroli granicznej na granicy UE				I.17. Numer(-y) CITES				
	I.18. Opis towaru				I.19. Kod towaru (kod HS)		I.20. Ilość				
	I.21. Temperatura produktu  Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony <input type="checkbox"/>				I.22. Liczba opakowań						
I.23. Nr plomby/kontenera/pojemnika				I.24. Rodzaj opakowań							
I.25. Cel certyfikacji:  Spożycie przez ludzi <input type="checkbox"/>											
I.26. Tranzyt przez UE do państwa trzeciego				I.27. Przywóz lub dopuszczenie na terytorium UE <input type="checkbox"/>							
I.28. Oznakowanie towaru											
Gatunek (nazwa systematyczna)		Rodzaj towaru	Rzeźnia	Zakład produkcyjny	Chłodnia	Liczba opakowań	Rodzaj opakowań	Masa netto (w kg)			

## PAŃSTWO

## Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

Część II: Zaświadczenie	II.1. <b>Poświadczenie zdrowia zwierząt</b>	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
	Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii, zaświadczam, że		
	II.1.1. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita <sup>(1)</sup> określone w niniejszym świadectwie zawierają następujące składniki mięsa i spełniają kryteria podane poniżej:		
	Gatunek (A)	Obróbka (B)	Pochodzenie (C)
<p>A) Wpisać kod odpowiedniego gatunku produktu mięsnego, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, gdzie BOV = bydło domowe (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> i ich krzyżówki); OVI = owce (<i>Ovis aries</i>) i kozy domowe (<i>Capra hircus</i>); EQI = domowe zwierzęta z rodziny koniowatych (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> i ich krzyżówki); POR = świnie domowe (<i>Sus scrofa</i>); RAB = króliki domowe; PFG = drób domowy i ptactwo łowne utrzymywane w warunkach fermowych; RUF = zwierzęta nieudomowione, utrzymywane w warunkach fermowych, inne niż świnie i nieparzystokopytne; RUW = dzikie zwierzęta nieudomowione, inne niż świnie i nieparzystokopytne; SUW = dzikie, nieudomowione świnie; EQW = dzikie, nieudomowione nieparzystokopytne, WLP = dzikie zającowate, WGB = dzikie ptactwo łowne.</p> <p>B) Wpisać A, B, C, D, E lub F odpowiednio do wymaganej obróbki określonej i zdefiniowanej w części 2, 3 i 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.</p> <p>C) Wpisać kod ISO państwa pochodzenia oraz, w przypadku regionalizacji przewidzianej prawodawstwem Unii w odniesieniu do odpowiednich składników mięsa, regionu, jak podano w części 1 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.</p> <p><sup>(2)</sup> II.1.2. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, określone w pkt II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa pochodzącego ze zwierząt bydła domowego (<i>Bos Taurus</i>, <i>Bison bison</i>, <i>Bubalus bubalis</i> i ich krzyżówki); owiec (<i>Ovis aries</i>) i kóz domowych (<i>Capra hircus</i>); domowych zwierząt z rodziny koniowatych (<i>Equus caballus</i>, <i>Equus asinus</i> i ich krzyżówki); świń domowych (<i>Sus scrofa</i>); nieudomowionych zwierząt utrzymywanych w warunkach fermowych, innych niż świnie i nieparzystokopytne; dzikich, nieudomowionych zwierząt innych niż świnie i nieparzystokopytne; dzikich, nieudomowionych świń i innych zwierząt; dzikich, nieudomowionych nieparzystokopytnych, zaś świeże mięso użyte do produkcji produktów mięsnych:</p> <p><sup>(2)</sup> [II.1.2.1. zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki określonemu i zdefiniowanemu w części 4 pkt A załącznika II do decyzji 2007/777/WE oraz:</p> <p><sup>(2)</sup> [II.1.2.1.1. spełnia odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowione w odpowiednich świadectwach zdrowia zawartych w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 i pochodzi z państwa trzeciego lub, w przypadku regionalizacji przewidzianej prawodawstwem Unii, jego części zgodnie z opisem w odpowiedniej kolumnie części 2 załącznika II do decyzji 2007/777/WE].</p> <p><sup>(2)</sup> albo [II.1.2.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej].</p> <p><sup>(2)</sup> albo [II.1.2.1. spełnia wszelkie wymogi uzgodnione w ramach dyrektywy 2002/99/WE, pochodzi ze zwierząt pochodzących z gospodarstwa, które nie jest objęte ograniczeniami odnoszącymi się do chorób wymienionych w odpowiednich świadectwach zdrowia zawartych w części 2 załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010 i w pobliżu którego w promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska takich chorób, oraz zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, który w odniesieniu do mięsa danych gatunków ustanowiono dla państwa trzeciego będącego państwem pochodzenia lub dla jego części odpowiednio w części 2 lub 3 załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE].</p> <p><sup>(2)</sup> II.1.3. Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita określone w pkt II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa drobiu domowego, w tym utrzymywanego w warunkach fermowych lub dzikiego ptactwa łownego, które:</p> <p><sup>(2)</sup> [II.1.3.1. zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki określonemu i zdefiniowanemu w części 4 pkt A załącznika II do decyzji 2007/777/WE] oraz:</p> <p><sup>(2)</sup> [II.1.3.1.1. spełnia wymogi dotyczące zdrowia zwierząt ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 798/2008,]</p> <p><sup>(2)</sup> albo [II.1.3.1.1. pochodzi z państwa członkowskiego Unii Europejskiej spełniającego wymogi art. 3 dyrektywy 2002/99/WE.]</p>			



## PAŃSTWO

## Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
<p>(<sup>2</sup>) <i>albo</i> [II.1.3.1. pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa lub w przypadku dzikiego ptactwa łownego ze zwierząt zabitych na obszarach, w pobliżu którego lub których w promieniu 10 km, włączając w stosownych przypadkach terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej poprzednich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu i zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, który w odniesieniu do mięsa danych gatunków ustanowiono dla państwa trzeciego będącego państwem pochodzenia lub dla jego części odpowiednio w części 2 lub 3 załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE.]</p>		
<p>(<sup>2</sup>) <i>albo</i> [II.1.3.1. pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w części 1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa lub w przypadku dzikiego ptactwa łownego ze zwierząt zabitych na obszarach, w pobliżu którego lub których w promieniu 10 km, włączając w stosownych przypadkach terytorium państwa sąsiedniego, w ciągu co najmniej poprzednich 30 dni nie wystąpiły ogniska wysoce zjadliwej grypy ptaków ani rzekomego pomoru drobiu i zostało poddane niespecyficznemu procesowi obróbki, o którym mowa w pkt B, C lub D w części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE, pod warunkiem, że taka obróbka jest dokładniejsza niż obróbka wskazana w częściach 2 i 3 załącznika II do tej decyzji.]</p>		
<p>(<sup>2</sup>) [II.1.4. w przypadku produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit otrzymywanych ze świeżego mięsa zającowatych i innych ssaków łądowych:</p> <p>spełniają odpowiednie wymogi dotyczące zdrowia zwierząt i zdrowia publicznego ustanowione w rozporządzeniu (WE) nr 119/2009 i pochodzą z gospodarstwa, które nie jest objęte ograniczeniami odnoszącymi się do chorób zwierzęcych dotykających dane zwierzęta i w pobliżu którego w promieniu 10 km w ciągu ostatnich 30 dni nie wystąpiły ogniska takich chorób.]</p>		
<p>II.1.5. produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita:</p>		
<p>(<sup>2</sup>) II.1.5.1. [składają się z mięsa lub produktów mięsnych otrzymanych z jednego gatunku, zostały poddane obróbce spełniającej odpowiednie wymogi ustanowione w załączniku II do decyzji 2007/777/WE,]</p>		
<p>(<sup>2</sup>) <i>albo</i> II.1.5.1. [składają się z mięsa więcej niż jednego gatunku przy czym cały produkt został – po uprzednim zmieszaniu takiego mięsa – poddany obróbce o przynajmniej takim stopniu dokładności, co obróbka wymagana dla składników mięsa zawartych w produkcie mięsnym zgodnie z załącznikiem II do decyzji 2007/777/WE,]</p>		
<p>(<sup>2</sup>) <i>albo</i> II.1.5.1. [zostały przygotowane z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym każdy składnik mięsa został przed zmieszaniem poddany obróbce, która spełnia odpowiednie wymogi dla obróbki mięsa z tego gatunku zgodnie z załącznikiem II do decyzji 2007/777/WE];</p>		
<p>II.1.6. po obróbce podjęto wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia skażenia</p>		
<p>(<sup>2</sup>) [II.1.7. Dodatkowe gwarancje:</p> <p>w przypadku produktów mięsnych z drobiu, których nie poddano niespecyficznemu procesowi obróbki, a których miejscem przeznaczenia są państwa członkowskie lub ich regiony, którym przyznano status obszaru zwolnionego ze szczepień przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu zgodnie z art. 15 dyrektywy Rady 2009/158/WE – mięso drobiowe otrzymano z drobiu, który nie został zaszczepiony żywą szczepionką przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu w ciągu 30 dni przed ubojem;]</p>		
<p>(<sup>2</sup>) II.2. <b>Poświadczenie zdrowia publicznego</b></p>		
<p>Ja, niżej podpisany, oświadczam, że znam odpowiednie przepisy rozporządzeń (WE) nr 999/2001, (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004 oraz (WE) nr 853/2004 i zaświadczam, że wyżej określone produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymogami, a w szczególności, że:</p>		
<p>II.2.1. pochodzą one z zakładów stosujących program oparty na zasadach HACCP zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;</p>		
<p>II.2.2. zostały one wyprodukowane z surowca spełniającego wymogi zawarte w sekcjach I–VI załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>		
<p>(<sup>2</sup>) II.2.3.1. produkty mięsne otrzymano z mięsa świń domowych, które zostało poddane badaniu w kierunku włośnicy, z wynikiem ujemnym, lub procesowi mrożenia zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005;</p>		
<p>(<sup>2</sup>) II.2.3.2. produkty mięsne otrzymano z mięsa koni lub mięsa dzików, które zostało poddane badaniu w kierunku włośnicy, z wynikiem ujemnym, zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 2075/2005;</p>		
<p>(<sup>2</sup>) II.2.3.3. przetworzone żołądki, pęcherze i jelita zostały wyprodukowane zgodnie z sekcją XIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>		
<p>II.2.4. zostały one oznaczone znakiem identyfikacyjnym zgodnie z sekcją I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>		
<p>II.2.5. na etykietach przytwierdzonych do opakowania produktów mięsnych określonych powyżej widnieje znak świadczący o tym, że produkty mięsne pochodzą w całości ze świeżego mięsa zwierząt ubitych w rzeźniach zatwierdzonych do wywozu do Unii Europejskiej lub ze zwierząt ubitych w rzeźniach specjalnie przeznaczonych do dostarczania mięsa do wymaganej obróbki przewidzianej w części 2 i 3 załącznika II do decyzji 2007/777/WE;</p>		



## PAŃSTWO

## Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
II.2.6.		spełniają one odpowiednie kryteria określone w rozporządzeniu (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dotyczących środków spożywczych;
II.2.7.		spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt i produktów z nich otrzymywanych zawarte w planach dotyczących monitorowania pozostałości przedłożonych zgodnie z dyrektywą 96/23/WE, w szczególności z jej art. 29;
II.2.8.		środki transportu i warunki załadunku produktów mięsnych tej przesyłki odpowiadają wymogom w zakresie higieny ustanowionym w odniesieniu do wywozu do Unii Europejskiej;
II.2.9.		jeśli zawierają materiał pochodzący z bydła, owiec lub kóz, świeże mięso lub jelita wykorzystywane do przygotowania produktów mięsnych lub przetworzone jelita podlegają następującym warunkom w zależności od kategorii ryzyka wystąpienia BSE, którą posiada dane państwo pochodzenia:
		(²) II.2.9.1. odnośnie do przywozu z państw lub regionów o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, wymienionych w najnowszej wersji załącznika do decyzji 2007/453/WE:
		1) dane państwo lub region są sklasyfikowane zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako państwo lub region o znikomym ryzyku wystąpienia BSE;
		2) zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego, urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w państwie o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, a także przeszły pomyślnie badanie przedubojowe i poubojowe;
		(²) 3) jeśli w tym państwie lub regionie wystąpiły rodzime przypadki BSE:
		(²) a) zwierzęta urodziły się po dniu wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, albo
		(²) b) produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub mięsa oddzielonego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz.
		(²) II.2.9.2. odnośnie do przywozu z państw lub regionów o kontrolowanym ryzyku wystąpienia BSE, wymienionych w najnowszej wersji załącznika do decyzji 2007/453/WE:
		1) dane państwo lub region są sklasyfikowane zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako państwo lub region o kontrolowanym ryzyku wystąpienia BSE;
		2) zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego, przeszły z wynikiem dodatnim badanie przedubojowe i poubojowe;
		3) zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego przeznaczone na wywóz, nie zostały ubite po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani uśmiercone z zastosowaniem tej samej metody, ani ubite, po uprzednim ogłuszeniu, poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;
		(²)(³) 4) produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001 lub mięsa oddzielonego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz.
		(²)(⁴) 5) w przypadku jelit pochodzących pierwotnie z państwa lub regionu o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, przywóz przetworzonych jelit uzależniony jest od spełnienia następujących warunków:
		a) dane państwo lub region są sklasyfikowane zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako państwo lub region o kontrolowanym ryzyku wystąpienia BSE;
		b) zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego lub koziego urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, a także przeszły pomyślnie badanie przedubojowe i poubojowe;
		(²) c) jeśli jelita pochodzą z państwa lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:
		(²) (i) zwierzęta urodziły się po dniu wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy; albo

## PAŃSTWO

## Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczane do przywozu

	II.a. Numer referencyjny świadectwa	II.b.
		<p>(<sup>2</sup>) (ii) produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.</p>
		<p>(<sup>2</sup>) II.2.9.3. odnośnie do przywozu z państw lub regionów o nieokreślonym ryzyku wystąpienia BSE, wymienionych w załączniku do decyzji 2007/453/WE:</p>
	1)	zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie były skarmiane mączką mięsno-kostną ani skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy oraz przeszły pomyślnie badanie przedubojowe i poubojowe;
	2)	zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zostały ubite po uprzednim ogłuszeniu poprzez wstrzyknięcie gazu do jamy czaszki ani uśmiercone z zastosowaniem tej samej metody, ani ubite, po uprzednim ogłuszeniu, poprzez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki;
	(2)( <sup>5</sup> ) 3)	produkty pochodzenia zwierzęcego, pochodzące od bydła, owiec i kóz, nie zostały uzyskane z:
	(i)	materiału szczególnego ryzyka, zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;
	(ii)	tkanek układu nerwowego i limfatycznego odstoniętych podczas usuwania kości;
	(iii)	mięsa oddzielonego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz;
	(2)( <sup>4</sup> ) 4)	w przypadku jelit pochodzących pierwotnie z państwa lub regionu o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, przywóz przetworzonych jelit uzależniony jest od spełnienia następujących warunków:
	a)	dane państwo lub region są sklasyfikowane zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 999/2001 jako państwo lub region o nieokreślonym ryzyku wystąpienia BSE;
	b)	zwierzęta, z których uzyskano produkty pochodzenia bydłowego, owczego lub koziego urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w państwie lub regionie o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, a także przeszły pomyślnie badanie przedubojowe i poubojowe;
	(2) c)	jeśli jelita pochodzą z państwa lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:
	(2) (i)	zwierzęta urodziły się po dniu wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną lub skwarkami pochodzącymi od przeżuwaczy, albo
	(2) (ii)	produkty pochodzenia bydłowego, owczego i koziego nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z: materiału szczególnego ryzyka zdefiniowanego w załączniku V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.

## Uwagi

## Część I:

- Rubryka I.8: region (w stosownych przypadkach) zgodnie z najnowszą wersją załącznika II do decyzji 2007/777/WE.
- Rubryka I.11: miejsce pochodzenia: nazwa i adres zakładu wysyłki.
- Rubryka I.15: numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i samochód), numer lotu (samolot) albo nazwa (statek). W przypadku rozładunku i ponownego załadunku należy podać oddzielne informacje.
- Rubryka I.19: użyć właściwego kodu systemu zharmonizowanego (HS) w ramach następujących pozycji: 02.10, 16.01, 16.02 oraz 05. 04.
- Rubryka I.23: oznakowanie kontenera/numer plomby – tylko w stosownych przypadkach.
- Rubryka I.28: *Gatunki*: wybrać spośród gatunków określonych w części II 1.1. pkt A);

PAŃSTWO

Produkty mięsne, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita przeznaczone do przywozu

II.a. Numer referencyjny świadectwa

II.b.

*Rodzaj towaru:* wybrać spośród następujących: produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita;

*Rzeźnia:* numer zatwierdzenia rzeźni lub zakładu przetwórstwa dziczyzny;

*Chłodnia:* wszelkie miejsca składowania;

*Zakład produkcyjny:* Numer zatwierdzenia

**Część II:**

(<sup>1</sup>) Produkty mięsne, określone w pkt 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, które zostały poddane jednej z obróbek określonych w części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.

(<sup>2</sup>) Niepotrzebne skreślić.

(<sup>3</sup>) Na zasadzie odstępstwa od przepisów pkt 4 dozwolony jest przywóz tusz, półtusze lub półtusze podzielonych na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtusze niezawierających żadnego materiału szczególnego ryzyka poza kręgosłupem, łącznie ze zwojami korzonków grzbietowych.

Jeśli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze i hurtowe części tusz bydłych zawierające kręgosłup oznakowuje się wyraźnie widocznym niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w pkt 11.3 lit. a) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.

W przypadku przywozu, w dokumencie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004, podaje się dodatkowo liczbę tusz wołowych lub ich części hurtowych, z których wymagane jest usunięcie kręgosłupa oraz liczbę takich tusz lub części, z których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.

(<sup>4</sup>) Stosuje się wyłącznie w przypadku przywozu przetworzonych jelit.

(<sup>5</sup>) Na zasadzie odstępstwa od przepisów pkt 3 dozwolony jest przywóz tusz, półtusze lub półtusze podzielonych na nie więcej niż trzy części hurtowe oraz ćwierćtusze niezawierających żadnego materiału szczególnego ryzyka poza kręgosłupem, łącznie ze zwojami korzonków grzbietowych.

Jeśli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze i hurtowe części tusz bydłych zawierające kręgosłup oznakowuje się wyraźnie widocznym niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w pkt 11.3 lit. a) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.

W przypadku przywozu, w dokumencie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 rozporządzenia (WE) nr 136/2004, podaje się dodatkowo szczegółowe informacje dotyczące liczby tusz wołowych lub ich części hurtowych, z których wymagane jest usunięcie kręgosłupa oraz liczby takich tusz lub części, z których usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane.

Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada stosuje się do pieczęci innych niż pieczęci tłoczone lub znaki wodne.

Urzędowy lekarz weterynarii

Imię i nazwisko (wielkimi literami):

Kwalifikacje i tytuł:

Data:

Podpis:

Pieczęć:"

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 27 marca 2014 r.

**w odniesieniu do wkładu finansowego Unii na rzecz skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności**

*(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1912)*

(2014/176/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 66,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W zaleceniu Komisji 2014/180/UE<sup>(2)</sup> przewidziano, że państwa członkowskie mają przeprowadzić drugą rundę skoordynowanych kontroli w celu ponownego ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności.
- (2) W celu ułatwienia sprawnego i szybkiego wdrożenia tego planu Unia powinna wesprzeć finansowo państwa członkowskie, które prowadzą kontrole urzędowe przewidziane w zaleceniu Komisji.
- (3) Koszt przeprowadzenia badań DNA w celu ustalenia obecności mięsa końskiego w artykułach spożywczych wprowadzonych na rynek lub oznaczonych jako artykuły zawierające wołowinę szacuje się – w oparciu o obliczenia na podstawie pierwszej rundy badań – na 120 EUR na badanie. Wysokość standardowej stawki współfinansowania skoordynowanych planów kontroli ze strony Unii wynosi 50 %.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Zalecenie Komisji 2014/180/UE z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie drugiego skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności. (Zob. s. 64 niniejszego Dziennika Urzędowego).

- (4) Laboratorium Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgia, posiada obecnie status laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej w odniesieniu do badań, które mają największe znaczenie dla tego skoordynowanego planu kontroli. Komisja zwróciła się do tego laboratorium o pomoc w zakresie zharmonizowania metody badania w ramach skoordynowanego planu kontroli. Zadanie to jest zadaniem dodatkowym, nieobjętym obecnym programem prac wykonywanych przez wyżej wymienione centrum w roli laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej. Koszt tego dodatkowego zadania, który szacuje się na maksymalnie 20 000 EUR, Komisja powinna zrekompensować przy zastosowaniu stawki 100 %.

- (5) Zgodnie z art. 84 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012<sup>(3)</sup> (zwanego dalej „rozporządzeniem finansowym”) i art. 94 rozporządzenia delegowanego Komisji (UE) nr 1268/2012<sup>(4)</sup> zaciągnięcie zobowiązań na wydatki z budżetu Unii poprzedza decyzja w sprawie finansowania określająca istotne składniki działania powodującego wydatki i przyjęta przez instytucję lub organy, którym instytucja ta przekazała uprawnienia. Należy ustanowić kryteria kwalifikowalności.

- (6) Warunkiem przyznania wkładu finansowego Unii powinno być przeprowadzenie badań i analiz oraz przedstawienie przez właściwe organy wszelkich niezbędnych informacji w terminach określonych w niniejszej decyzji. Ze względu na skuteczność administracyjną wszelkie wydatki przedłożone do zwrotu w ramach wkładu finansowego Unii powinny być wyrażone w euro. Dla wydatków poniesionych w walucie innej niż euro należy ustalić kurs wymiany,

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii oraz uchylające rozporządzenie Rady (WE, Euratom) nr 1605/2002 (Dz.U. L 298 z 26.10.2012, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 1268/2012 z dnia 29 października 2012 r. w sprawie zasad stosowania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE, Euratom) nr 966/2012 w sprawie zasad finansowych mających zastosowanie do budżetu ogólnego Unii (Dz.U. L 362 z 31.12.2012, s. 1).

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot

1. Unia wnosi wkład w koszty ponoszone przez państwa członkowskie w związku z wykonywaniem skoordynowanego planu kontroli, o którym mowa w zaleceniu 2014/180/UE (zwanym dalej „zaleceniem Komisji”), w łącznej maksymalnej kwocie wynoszącej 145 440 EUR.

2. Unia wnosi wkład w koszty poniesione przez Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgia, w celu kalibracji i koordynacji metody badania w kierunku obecności mięsa niezadeklarowanych gatunków zwierząt w mięsie i produktach mięsnych, w łącznej maksymalnej kwocie wynoszącej 20 000 EUR.

3. Koszty, o których mowa w ust. 1 i 2, finansowane są z linii budżetowej 17.0403.

#### Artykuł 2

##### Koszty kwalifikowalne państw członkowskich

1. Wkład Unii, o którym mowa w art. 1 ust. 1, ma postać zwrotu wynoszącego 50 % kosztów badań przeprowadzonych przez właściwe organy w celu wdrożenia planu kontroli, o którym mowa w pkt 1 zalecenia Komisji.

2. Wkład Unii nie może przekroczyć:

a) średnio 60 EUR na badanie;

b) kwot podanych w załączniku I.

3. Do wkładu kwalifikują się jedynie koszty podane w załączniku II.

#### Artykuł 3

##### Koszty kwalifikowalne Centre Wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux, Belgia

1. Wkład Unii, o którym mowa w art. 1 ust. 2, ma postać zwrotu wynoszącego 100 % kosztów zadań związanych z kalibracją i koordynacją metody badania wykorzystanej w skoordynowanym planie kontroli, o którym mowa w zaleceniu Komisji.

2. Do uzyskania pomocy kwalifikują się następujące koszty:

a) personelu konkretnie przydzielonego, całkowicie lub w części, do wykonania wyżej określonych zadań na terenie laboratorium; koszty są ograniczone do faktycznych płac powiększonych o składki na ubezpieczenie społeczne i inne koszty ustawowe wchodzące w skład wynagrodzeń;

b) materiały zużywalne związane z przygotowaniem standardowych próbek;

c) koszty wysyłki;

d) koszty ogólne wynoszące 7 % sumy kosztów, o których mowa w lit. a), b) i c).

3. Sprawozdanie z kosztów przedstawia się do dnia 31 sierpnia 2014 r. zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku IV do niniejszej decyzji.

#### Artykuł 4

##### Kryteria kwalifikowalności

1. Wkład Unii, o którym mowa w art. 1 ust. 1, podlega następującym warunkom:

a) badania przeprowadzono zgodnie z warunkami ustanowionymi w zaleceniu Komisji;

b) państwa członkowskie przekazały Komisji sprawozdanie, o którym mowa w zaleceniu Komisji, w terminie przewidzianym w tym zaleceniu;

c) do dnia 31 sierpnia 2014 r. państwa członkowskie przekazały Komisji, w formie elektronicznej, sprawozdanie finansowe zgodne ze wzorem określonym w załączniku III do niniejszej decyzji.

2. Komisja może zmniejszyć kwotę wkładu, o którym mowa w art. 1, w przypadku niespełnienia warunków, o których mowa w ust. 1, uwzględniając przy tym charakter i powagę niezgodności oraz potencjalną stratę finansową dla Unii.

3. Na żądanie Komisji państwa członkowskie przekazują dokumentację stanowiącą dowód poniesienia kosztów będących przedmiotem wniosku o zwrot złożonego zgodnie z art. 2.

*Artykuł 5***Waluta i kursy wymiany**

1. Wydatki przedstawione przez państwa członkowskie do zwrotu w ramach wkładu finansowego Unii są wyrażone w euro i nie obejmują podatku od wartości dodanej ani innych podatków.

2. Jeśli wydatki danego państwa członkowskiego wyrażone są w walucie innej niż euro, państwo to dokonuje przeliczenia na euro, stosując najbardziej aktualny kurs wymiany walut ustalony przez Europejski Bank Centralny przed pierwszym dniem miesiąca, w którym dane państwo członkowskie przedkłada swój wniosek.

*Artykuł 6*

Niniejsza decyzja stanowi decyzję w sprawie finansowania w rozumieniu art. 84 rozporządzenia finansowego.

*Artykuł 7*

Niniejszą decyzję stosuje się od dnia publikacji zalecenia Komisji.

*Artykuł 8*

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2014 r.

*W imieniu Komisji*

Tonio BORG

*Członek Komisji*

## ZAŁĄCZNIK I

## MAKSYMALNA KWOTA WKŁADU UE, O KTÓRYM MOWA W ART. 2 UST. 2 LIT. B)

Państwo członkowskie	Zalecana liczba próbek	Ekstrapolowana liczba próbek w drugiej rundzie (5 %)	Maksymalny wkład UE na badanie	Maksymalny wkład UE na państwo członkowskie	OGÓŁEM – wkład UE
Francja, Niemcy, Włochy, Zjednoczone Królestwo, Hiszpania, Polska	150	8	60	9 480	56 880
Rumunia, Niderlandy, Belgia, Grecja, Portugalia, Republika Czeska, Węgry, Szwecja, Austria, Bułgaria	100	5	60	6 300	63 000
Litwa, Słowacja, Dania, Irlandia, Finlandia, Łotwa, Chorwacja	50	3	60	3 180	22 260
Słowenia, Estonia, Cypr, Luksemburg, Malta	10	1	60	660	3 300
OGÓŁEM					145 440

## ZAŁĄCZNIK II

## WYDATKI KWALIFIKOWALNE, O KTÓRYCH MOWA W ART. 2 UST. 3

Wydatki kwalifikowalne do wkładu finansowego Unii w związku z przeprowadzaniem badań, o których mowa w niniejszej decyzji wykonawczej, są ograniczone do kosztów poniesionych przez państwa członkowskie w odniesieniu do:

- a) zakupu zestawów do badań, odczynników i wszelkich możliwych do zidentyfikowania materiałów zużywalnych stosowanych specjalnie do wykonywania badań;
- b) personelu konkretnie przydzielonego, całkowicie lub w części, do wykonania zadań na terenie laboratorium; koszty są ograniczone do faktycznych płac powiększonych o składki na ubezpieczenie społeczne i inne koszty ustawowe wchodzące w skład wynagrodzeń; oraz
- c) koszty ogólne wynoszące 7 % sumy kosztów, o których mowa w lit. a) i b), chyba że państwo członkowskie korzysta z usług laboratorium komercyjnego.



## ZAŁĄCZNIK III

## Sprawozdanie finansowe, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. c)

DNA			
Personel	Godziny	Koszt na godzinę	Koszty personelu
(1)	(2)	(3)	(4) = (2) × (3)
		Suma cząstkowa: personel	(5)
Zestawy do badań, odczynniki, materiały zużywalne	Ilość	Koszt jednostkowy	Koszt całkowity
(6)	(7)	(8)	(9) = (7) × (8)
		Suma cząstkowa: materiały zużywalne	(10)
		OGÓŁEM	(11) = (5) + (10)
		Ogółem włącznie z kosztami ogólnymi	(11) × (1,07)

## Alternatywne sprawozdanie finansowe, o którym mowa w art. 4 ust. 1 lit. c), w razie korzystania z usług laboratorium komercyjnego

Nazwa laboratorium komercyjnego	
Liczba próbek wysłanych do laboratorium	
Łączna suma fakturowana przez laboratorium komercyjne	

## ZAŁĄCZNIK IV

## SPRAWOZDANIE FINANSOWE, O KTÓRYM MOWA W ART. 3 UST. 3

## PERSONEL

Kategoria	Godziny	Koszt na godzinę	Koszty personelu
(1)	(2)	(3)	$(4) = (2) \times (3)$

## Materiały zużywalne

Kategoria	Ilość	Koszt jednostkowy	Koszt materiałów zużywalnych
(5)	(6)	(7)	$(8) = (6) \times (7)$

## Koszty wysyłki

Określić	Ilość	Koszt jednostkowy	Koszt wysyłki
(9)	(10)	(11)	$(12) = (10) \times (11)$
		OGÓŁEM	$(13) = (4) + (8) + (12)$
		ŁĄCZNIE + koszty ogólne	$(14) = (13) \times 1,07$

**DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI****z dnia 27 marca 2014 r.****zmieniająca załącznik II do decyzji 2003/467/WE w odniesieniu do uznania Litwy za oficjalnie wolną od brucelozy***(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1940)***(Tekst mający znaczenie dla EOG)****(2014/177/UE)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrzwspólnotowy bydłem i trzodą chlewną<sup>(1)</sup>, w szczególności jej załącznik A pkt II.7,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 64/432/EWG ma zastosowanie do handlu bydłem i trzodą chlewną w Unii. Określono w niej warunki, zgodnie z którymi państwo członkowskie lub jego region mogą być uznane za oficjalnie wolne od brucelozy w odniesieniu do stad bydła.
- (2) Załącznik II do decyzji Komisji 2003/467/WE<sup>(2)</sup> zawiera wykazy państw członkowskich i ich regionów oficjalnie uznanych za wolne od brucelozy.
- (3) Litwa przedłożyła Komisji dokumentację wykazującą spełnienie określonych w dyrektywie 64/432/EWG warunków przyznania statusu oficjalnie wolnego od brucelozy w odniesieniu do całego swojego terytorium.
- (4) Na podstawie oceny dokumentacji przedłożonej przez Litwę państwo to powinno zostać uznane za oficjalnie wolne od brucelozy.

(5) Należy zatem odpowiednio zmienić załącznik II do decyzji 2003/467/WE.

(6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1**

Załącznik II do decyzji 2003/467/WE zostaje zmieniony zgodnie z załącznikiem do niniejszej decyzji.

**Artykuł 2**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2014 r.

W imieniu Komisji

Tonio BORG

Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Dz.U. 121 z 29.7.1964, s. 1977/64.

<sup>(2)</sup> Decyzja Komisji 2003/467/WE z dnia 23 czerwca 2003 r. ustanawiająca status bydła oficjalnie wolnego od gruźlicy, brucelozy i enzootycznej białaczki bydła dla stad w niektórych państwach członkowskich i regionach państw członkowskich (Dz.U. L 156 z 25.6.2003, s. 74).

## ZAŁĄCZNIK

W załączniku II do decyzji 2003/467/WE rozdział 1 otrzymuje brzmienie:

**„ROZDZIAŁ 1****Państwa członkowskie oficjalnie wolne od brucelozy**

Kod ISO	Państwo członkowskie
BE	Belgia
CZ	Republika Czeska
DK	Dania
DE	Niemcy
EE	Estonia
IE	Irlandia
FR	Francja
LV	Łotwa
LT	Litwa
LU	Luksemburg
NL	Niderlandy
AT	Austria
PL	Polska
RO	Rumunia
SI	Słowenia
SK	Słowacja
FI	Finlandia
SE	Szwecja”

## DECYZJA WYKONAWCZA KOMISJI

z dnia 27 marca 2014 r.

## w sprawie środków kontroli w zakresie zdrowia zwierząt w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w niektórych państwach członkowskich

(notyfikowana jako dokument nr C(2014) 1979)

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/178/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Rady 89/662/EWG z dnia 11 grudnia 1989 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych w handlu wewnątrzwspólnotowym w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 9 ust. 4,uwzględniając dyrektywę Rady 90/425/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. dotyczącą kontroli weterynaryjnych i zootechnicznych mających zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym niektórymi żywymi zwierzętami i produktami w perspektywie wprowadzenia rynku wewnętrznego <sup>(2)</sup>, w szczególności jej art. 10 ust. 4,uwzględniając dyrektywę Rady 2002/99/WE z dnia 16 grudnia 2002 r. ustanawiającą przepisy o wymaganiach zdrowotnych dla zwierząt regulujące produkcję, przetwarzanie, dystrybucję oraz wprowadzanie produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi <sup>(3)</sup>, w szczególności jej art. 4 ust. 3,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dyrektywie Rady 2002/60/WE <sup>(4)</sup> ustanowiono minimalne środki, które należy zastosować w Unii w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń, w tym środki, które należy wprowadzić w przypadku wystąpienia ogniska afrykańskiego pomoru świń i w przypadkach, gdy afrykański pomór świń jest podejrzewany lub potwierdzony u dzikich świń. Środki te obejmują opracowywane i wdrażane przez państwa członkowskie, a zatwierdzone przez Komisję plany zwalczania afrykańskiego pomoru świń w populacji dzikich świń.
- (2) W reakcji na obecność afrykańskiego pomoru świń na Sardynii, we Włoszech, przyjęto decyzję Komisji 2005/363/WE <sup>(5)</sup>. W decyzji tej ustanowiono przepisy

dotyczące zdrowia zwierząt w odniesieniu do przemieszczania, wysyłania i znakowania świń oraz niektórych produktów wieprzowych pochodzących z Sardynii, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się tej choroby na inne obszary Unii.

- (3) Ponadto decyzją Komisji 2005/362/WE <sup>(6)</sup> zatwierdzono plan zwalczania afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń na Sardynii, przedłożony Komisji przez Włochy.
- (4) W 2014 r. na Litwie i w Polsce wystąpiły przypadki afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń, a bardziej precyzyjnie – u dzików, w wyniku wprowadzenia wirusa afrykańskiego pomoru świń z sąsiadujących państw trzecich, gdzie występuje ta choroba. Aby skoncentrować środki zwalczania choroby i zapobiec jej rozprzestrzenieniu się, a także aby zapobiec niepotrzebnym zakłóceniom w handlu w Unii i uniknąć nieuzasadnionych barier w handlu nakładanych przez państwa trzecie, decyzjami wykonawczymi Komisji 2014/93/UE <sup>(7)</sup> i 2014/134/UE <sup>(8)</sup>, obowiązującymi do dnia 30 kwietnia 2014 r., ustanowiono – w trybie pilnym i we współpracy z zainteresowanymi państwami członkowskimi – unijny wykaz zakazanych obszarów w tych państwach członkowskich.
- (5) Afrykański pomór świń może być uznany za chorobę endemiczną w populacjach świń domowych i dzikich świń niektórych państw trzecich graniczących z Unią i stanowi stałe zagrożenie dla Unii.
- (6) Sytuacja w odniesieniu do tej choroby może zagrozić stadom świń w innych regionach Litwy, Włoch i Polski, a także w pozostałych państwach członkowskich, szczególnie w kontekście handlu towarami pochodzącymi od świń.
- (7) W celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń Litwa i Polska przedsięwzięły środki w ramach dyrektywy 2002/60/WE i mają przedłożyć Komisji do zatwierdzenia swoje plany zwalczania afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń zgodnie z art. 16 wspomnianej dyrektywy.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 395 z 30.12.1989, s. 13.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 29.

<sup>(3)</sup> Dz.U. L 18 z 23.1.2003, s. 11.

<sup>(4)</sup> Dyrektywa Rady 2002/60/WE z dnia 27 czerwca 2002 r. ustanawiająca przepisy szczególne w celu zwalczania afrykańskiego pomoru świń oraz zmieniająca dyrektywę 92/119/EWG w zakresie choroby cieszyńskiej i afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 192 z 20.7.2002, s. 27).

<sup>(5)</sup> Decyzja Komisji 2005/363/WE z dnia 2 maja 2005 r. dotycząca środków ochrony zdrowia zwierząt przed afrykańskim pomorem świń na Sardynii we Włoszech (Dz.U. L 118 z 5.5.2005, s. 39).

<sup>(6)</sup> Decyzja Komisji 2005/362/WE z dnia 2 maja 2005 r. zatwierdzająca plany zwalczania afrykańskiego pomoru świń u dzikich świń na Sardynii we Włoszech (Dz.U. L 118 z 5.5.2005, s. 37).

<sup>(7)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/93/UE z dnia 14 lutego 2014 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń na Litwie (Dz.U. L 46 z 18.2.2014, s. 20).

<sup>(8)</sup> Decyzja wykonawcza Komisji 2014/134/UE z dnia 12 marca 2014 r. dotycząca niektórych środków ochronnych w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w Polsce (Dz.U. L 74 z 14.3.2014, s. 63).

- (8) Zainteresowane państwa członkowskie i dotknięte obszary powinny być wymienione w załączniku i zróżnicowane w zależności od poziomu ryzyka, z uwzględnieniem sytuacji epidemiologicznej w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń i tego, czy choroba dotyczy gospodarstw trzody chlewnej i populacji dzikich świń (część III), tylko populacji dzikich świń (część II), czy też ryzyko wynika z pewnej bliskości zakażenia w populacji dzikich świń (część I).
- (9) Pod względem ryzyka rozprzestrzenienia się afrykańskiego pomoru świń, przemieszczanie różnych towarów pochodzących od świń stwarza różne poziomy ryzyka. Zgodnie z opinią naukową Europejskiego Urzędu Bezpieczeństwa Żywności z 2010 r. <sup>(1)</sup> zasadniczo przemieszczanie żywych świń, ich nasienia, komórek jajowych i zarodków oraz produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego pochodzących od świń z obszarów zakażonych stwarza wyższe ryzyko pod względem narażenia i konsekwencji niż przemieszczanie mięsa, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych. Dlatego też należy zakazać wysyłania żywych świń, ich nasienia, komórek jajowych i zarodków, produktów ubocznych pochodzenia wieprzowego, a także niektórych rodzajów mięsa, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych z wyznaczonych stref państw członkowskich wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji. Zakaz obejmuje wszystkie gatunki świniovatych, wymienione w dyrektywie Rady 92/65/EWG <sup>(2)</sup>.
- (10) Aby uwzględnić różne poziomy ryzyka zależnie od typu towarów pochodzenia wieprzowego oraz sytuacji epidemiologicznej w zainteresowanym państwie członkowskim, należy przewidzieć pewne odstępstwa od każdego typu towaru pochodzenia wieprzowego pochodzącego z terytoriów wymienionych w różnych częściach załącznika do niniejszej decyzji. Odstępstwa te są także zgodne ze środkami zmniejszającymi ryzyko w przypadku przywozu w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń, wskazanymi w Kodeksie Zdrowia Zwierząt Lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt. W niniejszej decyzji należy również przewidzieć dodatkowe środki ochronne i wymogi lub postępowania dotyczące zdrowia, mające zastosowanie do tych odstępstw.
- (11) Dyrektywa Rady 64/432/EWG <sup>(3)</sup> i decyzja Komisji 93/444/EWG <sup>(4)</sup> stanowią, że przemieszczaniu zwierząt towarzyszyć muszą świadectwa zdrowia. Jeżeli odstępstwa od zakazu wysyłania żywych świń z obszarów wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji mają zastosowanie do żywych świń przeznaczonych do handlu wewnątrzunijnego lub na wywóz do państwa trzeciego, te świadectwa zdrowia powinny zawierać odniesienie do niniejszej decyzji, aby zapewnić, by zawierały właściwe i dokładne informacje dotyczące zdrowia.
- (12) Rozporządzenie Komisji (WE) nr 599/2004 <sup>(5)</sup> stanowi, że przemieszczaniu niektórych produktów pochodzenia zwierzęcego muszą towarzyszyć świadectwa zdrowia. Aby zapobiec rozprzestrzenieniu się afrykańskiego pomoru świń na inne obszary Unii, jeżeli państwo członkowskie jest objęte zakazem wysyłania świeżej wieprzowiny, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych składających się z wieprzowiny pochodzącej z niektórych części terytorium tego państwa członkowskiego lub ją zawierających, należy ustanowić określone wymogi, w szczególności w zakresie certyfikacji, dotyczące wysyłania takiego mięsa, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych z pozostałych obszarów terytorium tego państwa członkowskiego nieobjętych takim zakazem, a świadectwa zdrowia powinny zawierać odniesienie do niniejszej decyzji.
- (13) Ponadto, aby zapobiec rozprzestrzenianiu się afrykańskiego pomoru świń na pozostałe obszary Unii i do państw trzecich, należy zapewnić, by wysyłanie świeżej wieprzowiny, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych składających się z mięsa świń pochodzących z państw członkowskich, których obszary zostały wymienione w załączniku, albo zawierających takie mięso, podlegało pewnym bardziej surowym warunkom. W szczególności taka świeża wieprzowina, surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne powinny posiadać specjalne oznakowanie, którego nie można pomylić ze znakami identyfikacyjnymi przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(6)</sup> ani ze znakami jakości zdrowotnej dla wieprzowiny przewidzianymi w rozporządzeniu (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady <sup>(7)</sup>.
- (14) Okres stosowania środków przewidzianych w niniejszej decyzji powinien uwzględniać epidemiologię afrykańskiego pomoru świń oraz warunki odzyskania statusu wolnego od afrykańskiego pomoru świń zgodnie z Kodeksem Zdrowia Zwierząt Lądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt, dlatego powinien obowiązywać co najmniej do dnia 31 grudnia 2017 r.

<sup>(1)</sup> Dziennik EFSA 2010; 8(3):1556.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Rady 92/65/EWG z dnia 13 lipca 1992 r. ustanawiająca wymagania dotyczące zdrowia zwierząt regulujące handel i przywóz do Wspólnoty zwierząt, nasienia, komórek jajowych i zarodków nieobjętych wymaganiami dotyczącymi zdrowia zwierząt ustanowionymi w szczególnych zasadach Wspólnoty określonych w załączniku A pkt I do dyrektywy 90/425/EWG (Dz.U. L 268 z 14.9.1992, s. 54).

<sup>(3)</sup> Dyrektywa Rady 64/432/EWG z dnia 26 czerwca 1964 r. w sprawie problemów zdrowotnych zwierząt wpływających na handel wewnątrz wspólnotowy bydłem i trzodą chlewną (Dz.U. L 121 z 29.7.1964, s. 1977/64).

<sup>(4)</sup> Decyzja Komisji 93/444/EWG z dnia 2 lipca 1993 r. w sprawie szczegółowych zasad regulujących handel wewnątrz wspólnotowy niektórymi żywymi zwierzętami i produktami przeznaczonymi na wywóz do państw trzecich (Dz.U. L 208 z 19.8.1993, s. 34).

<sup>(5)</sup> Rozporządzenie Komisji (WE) nr 599/2004 z dnia 30 marca 2004 r. dotyczące przyjęcia zharmonizowanego wzoru świadectwa i sprawozdania z kontroli związanych z wewnątrz wspólnotowym handlem zwierzętami i produktami pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 94 z 31.3.2004, s. 44).

<sup>(6)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55).

<sup>(7)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 854/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące organizacji urzędowych kontroli w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego przeznaczonych do spożycia przez ludzi (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 206).

- (15) Należy uchylić decyzje wykonawcze 2014/93/UE oraz 2014/134/UE i zastąpić je niniejszą decyzją. Decyzja 2005/363/WE była zmieniana wiele razy. Dlatego należy uchylić wspomnianą decyzję i zastąpić ją niniejszą decyzją.
- (16) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres

W niniejszej decyzji ustanawia się środki kontroli w zakresie zdrowia zwierząt w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w państwach członkowskich lub na ich obszarach, jak określono w załączniku (zainteresowane państwa członkowskie).

Niniejsza decyzja ma zastosowanie bez uszczerbku dla planów zwalczania afrykańskiego pomoru świń w populacjach dzikich świń w zainteresowanych państwach członkowskich, zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z art. 16 dyrektywy 2002/60/WE.

#### Artykuł 2

**Zakaz wysyłania z niektórych obszarów wymienionych w załączniku żywych świń, ich nasienia, komórek jajowych i zarodków, wieprzowiny, surowych wieprzowych wyrobów mięsnych, wieprzowych produktów mięsnych oraz wszelkich innych produktów zawierających wieprzowinę, a także przesyłek produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń**

Zainteresowane państwa członkowskie zakazują:

- a) wysyłania żywych świń z obszarów wymienionych w załączniku część II lub III;
- b) wysyłania przesyłek nasienia, komórek jajowych i zarodków świń z obszarów wymienionych w załączniku część III;
- c) wysyłania przesyłek wieprzowiny, surowych wieprzowych wyrobów mięsnych, wieprzowych produktów mięsnych oraz wszelkich innych produktów zawierających wieprzowinę z obszarów wymienionych w załączniku część III;
- d) wysyłania przesyłek produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń z obszarów wymienionych w załączniku część III.

#### Artykuł 3

##### Odstępstwo od zakazu wysyłania żywych świń z obszarów wymienionych w załączniku część II

Na zasadzie odstępstwa od zakazu przewidzianego w art. 2 lit. a) zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie żywych świń z gospodarstwa znajdującego się na obszarze wymienionym w załączniku część II na inne obszary na terytorium tego samego państwa członkowskiego, pod

warunkiem że świny przebywały w tym gospodarstwie przez co najmniej 30 dni lub od urodzenia i żadne żywe świny nie zostały wprowadzone do tego gospodarstwa przez co najmniej 30 dni poprzedzających datę przemieszczenia oraz

1. świny zostały poddane badaniom laboratoryjnym pod kątem afrykańskiego pomoru świń, przeprowadzonym – z wynikiem ujemnym – na próbkach pobranych w okresie 15 dni poprzedzających datę przemieszczenia zgodnie z procedurami pobierania próbek określonymi w planie zwalczania afrykańskiego pomoru świń, o którym mowa w art. 1 akapit drugi niniejszej decyzji, zaś w dniu wystania urzędowy lekarz weterynarii przeprowadził badanie kliniczne pod kątem afrykańskiego pomoru świń zgodnie z procedurami kontroli i pobierania próbek określonymi w rozdziale IV część A w załączniku do decyzji Komisji 2003/422/WE<sup>(1)</sup>; lub
2. świny pochodzą z gospodarstwa:
  - a) które co najmniej dwa razy do roku, w odstępach co najmniej 4 miesięcy, było poddawane inspekcjom właściwego organu weterynaryjnego, które:
    - (i) były zgodne z wytycznymi i procedurami określonymi w rozdziale IV załącznika do decyzji 2003/422/WE;
    - (ii) obejmowały badanie kliniczne i pobieranie próbek zgodnie z procedurami kontroli i pobierania próbek określonymi w rozdziale IV część A w załączniku do decyzji 2003/422/WE;
    - (iii) sprawdzały, czy zastosowano środki określone w art. 15 ust. 2 lit. b) tiret drugie oraz tiret od czwartego do siódmego dyrektywy 2002/60/WE;
  - b) które wdrożyło ustanowione przez właściwy organ wymogi bezpieczeństwa biologicznego w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń;
  - c) w którym świny powyżej 60 dnia życia były poddawane badaniom laboratoryjnym pod kątem afrykańskiego pomoru świń, o których mowa w pkt 1.

#### Artykuł 4

##### Odstępstwo od zakazu wysyłania z obszarów wymienionych w załączniku część III przesyłek wieprzowiny, surowych wieprzowych wyrobów mięsnych, wieprzowych produktów mięsnych oraz wszelkich innych produktów składających się z wieprzowiny lub ją zawierających

Na zasadzie odstępstwa od zakazu przewidzianego w art. 2 lit. c) zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie z obszarów wymienionych w części III załącznika wieprzowiny, surowych wieprzowych wyrobów mięsnych, wieprzowych produktów mięsnych oraz wszelkich innych produktów składających się z wieprzowiny lub ją zawierających, pod warunkiem że produkty te:

<sup>(1)</sup> Decyzja Komisji 2003/422/WE z dnia 26 maja 2003 r. zatwierdzająca podręcznik diagnostyczny dotyczący afrykańskiego pomoru świń (Dz.U. L 143 z 11.6.2003, s. 35).



- a) zostały pozyskane od świń, które były utrzymywane od urodzenia w gospodarstwie znajdującym się poza obszarami wymienionymi w załączniku, a wieprzowina, surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne składające się z takiej wieprzowiny lub ją zawierające były produkowane, przechowywane i przetwarzane w zakładach zatwierdzonych zgodnie z art. 10; albo
- b) były produkowane i przetwarzane zgodnie z art. 4 ust. 1 dyrektywy 2002/99/WE.

#### Artykuł 5

### Odstępstwo od zakazu wysyłania przesyłek produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń z obszarów wymienionych w załączniku część III

Na zasadzie odstępowania od zakazu określonego w art. 2 lit. d) zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie produktów pochodnych, o których mowa w art. 3 ust. 2 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009<sup>(1)</sup>, uzyskanych z produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń z obszarów wymienionych w załączniku część III, o ile te produkty uboczne zostały poddane obróbce, która gwarantuje, że produkty pochodne nie stwarzają żadnego ryzyka, jeżeli chodzi o afrykański pomór świń.

#### Artykuł 6

### Zakaz wysyłania do innych państw członkowskich i do państw trzecich żywych świń z obszarów wymienionych w załączniku

1. Zainteresowane państwa członkowskie zapewniają, aby żywe świni nie były wysyłane z ich terytoriów do innych państw członkowskich i państw trzecich, chyba że te żywe świni pochodzą:

- a) spoza obszarów wymienionych w załączniku;
- b) z gospodarstwa, do którego w okresie co najmniej 30 dni bezpośrednio poprzedzających wysyłkę nie wprowadzono żywych świń pochodzących z obszarów wymienionych w załączniku.

2. Na zasadzie odstępowania od zakazu określonego w ust. 1 zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie żywych świń z gospodarstwa położonego na obszarze wymienionym w załączniku część I, o ile te żywe świni spełniają następujące warunki:

- a) przebywały w tym gospodarstwie przez okres co najmniej 40 dni lub od urodzenia, a w okresie co najmniej 30 dni przed datą wysłania nie wprowadzono do tego gospodarstwa żadnych żywych świń;
- b) pochodzą z gospodarstwa, które wdraża ustanowione przez właściwy organ wymogi bezpieczeństwa biologicznego w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń;

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 z dnia 21 października 2009 r. określające przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, i uchylające rozporządzenie (WE) nr 1774/2002 (rozporządzenie o produktach ubocznych pochodzenia zwierzęcego) (Dz.U. L 300 z 14.11.2009, s. 1).

- c) zostały poddane badaniom laboratoryjnym pod kątem afrykańskiego pomoru świń, przeprowadzonym – z wynikiem ujemnym – na próbkach pobranych w okresie 15 dni przed datą przemieszczenia zgodnie z procedurami pobierania próbek określonymi w planie zwalczania afrykańskiego pomoru świń, o którym mowa w art. 1 akapit drugi niniejszej decyzji, zaś w dniu wysłania urzędowy lekarz weterynarii przeprowadził badanie kliniczne pod kątem afrykańskiego pomoru świń zgodnie z procedurami kontrolnymi i pobierania próbek określonymi w rozdziale IV część A w załączniku do decyzji 2003/422/WE; lub

- d) pochodzą z gospodarstwa, w którym co najmniej dwa razy w roku, w odstępie co najmniej 4 miesięcy, odbywały się inspekcje właściwego organu weterynaryjnego, które:

- (i) były zgodne z wytycznymi i procedurami określonymi w rozdziale IV załącznika do decyzji 2003/422/WE;
- (ii) obejmowały badanie kliniczne i pobieranie próbek zgodnie z procedurami kontroli i pobierania próbek określonymi w rozdziale IV część A w załączniku do decyzji 2003/422/WE;
- (iii) sprawdzały, czy zastosowano środki określone w przepisach art. 15 ust. 2 lit. b) tiret drugie oraz tiret od czwartego do siódmego dyrektywy 2002/60/WE.

3. W odniesieniu do przesyłek żywych świń, o których mowa w niniejszym artykule, należy dodać następujące wyrażenie w stosownych świadectwach zdrowia, o których mowa w:

- a) art. 5 ust. 1 dyrektywy 64/432/EWG; lub
- b) art. 3 ust. 1 decyzji 93/444/EWG;

„Świni spełniające warunki art. 6 ust. 2 decyzji wykonawczej Komisji 2014/178/UE (\*).

(\*) Dz.U. L 95 z 29.3.2014, s. 48.”.

#### Artykuł 7

### Zakaz wysyłania do innych państw członkowskich i państw trzecich przesyłek nasienia, komórek jajowych i zarodków świń z obszarów wymienionych w załączniku

Zainteresowane państwo członkowskie zapewnia, aby z jego terytorium nie wysyłano do innych państw członkowskich ani do państw trzecich przesyłek zawierających następujące produkty:

- a) nasienie świń, chyba że nasienie to pochodzi od knurów trzymanych w zatwierdzonym punkcie pobierania nasienia, o którym mowa w art. 3 lit. a) dyrektywy Rady 90/429/EWG<sup>(2)</sup> i który jest położony poza obszarami wymienionymi w części II i III załącznika do niniejszej decyzji;

<sup>(2)</sup> Dyrektywa Rady 90/429/EWG z dnia 26 czerwca 1990 r. ustanawiająca warunki sanitarne odnośnie do zwierząt mające zastosowanie w handlu wewnątrzwspólnotowym nasieniem bydła i trzody chlewnej oraz w przywozie (Dz.U. L 224 z 18.8.1990, s. 62).

- b) komórki jajowe i zarodki świń, chyba że komórki jajowe i zarodki pochodzą od loch dawczyń trzymanyh w gospodarstwach zgodnych z art. 6 ust. 2 i położonych poza obszarami wymienionymi w załączniku część II i III, a zarodki zostały poczęte przy użyciu nasienia spełniającego warunki lit a).

#### Artykuł 8

### **Zakaz wysyłania do innych państw członkowskich i do państw trzecich przesyłek produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń z obszarów wymienionych w załączniku**

1. Zainteresowane państwo członkowskie zapewnia, aby z jego terytorium nie wysyłano do innych państw członkowskich ani do państw trzecich przesyłek produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń, chyba że te produkty uboczne pochodzenia zwierzęcego uzyskano ze świń pochodzących z i sprowadzanych z gospodarstw położonych poza obszarami wymienionymi w załączniku część II i III.

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie do innych państw członkowskich i do państw trzecich produktów pochodnych uzyskanych z produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń z obszarów wymienionych w załączniku część II i III, pod warunkiem że:

- a) te produkty uboczne zostały poddane obróbce, która gwarantuje, że produkt pochodny uzyskany ze świń nie stwarza żadnego ryzyka, jeżeli chodzi o afrykański pomór świń;
- b) przesyłkom towarzyszy dokument handlowy wystawiony zgodnie z rozdziałem III załącznika VIII do rozporządzenia Komisji (UE) nr 142/2011<sup>(1)</sup>.

#### Artykuł 9

### **Zakaz wysyłania do innych państw członkowskich i do państw trzecich świeżej wieprzowiny oraz niektórych surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych z obszarów wymienionych w załączniku**

1. Zainteresowane państwa członkowskie zapewniają, aby przesyłki świeżej wieprzowiny ze świń pochodzących z gospodarstw położonych na obszarach wymienionych w załączniku oraz surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne składające się z mięsa tych świń lub zawierające mięso tych świń nie były wysyłane do innych państw członkowskich ani państw trzecich, z wyjątkiem przypadków, gdy taką wieprzowinę wyprodukowano ze świń pochodzących i sprowadzanych z gospodarstw położonych poza obszarami wymienionymi w załączniku część II lub III.

<sup>(1)</sup> Rozporządzenie Komisji (UE) nr 142/2011 z dnia 25 lutego 2011 r. w sprawie wykonania rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 1069/2009 określającego przepisy sanitarne dotyczące produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego, nieprzeznaczonych do spożycia przez ludzi, oraz w sprawie wykonania dyrektywy Rady 97/78/WE w odniesieniu do niektórych próbek i przedmiotów zwolnionych z kontroli weterynaryjnych na granicach z myślą tej dyrektywy (Dz.U. L 54 z 26.2.2011, s. 1).

2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 zainteresowane państwa członkowskie, na których terytoriach położone są obszary wymienione w załączniku część III, mogą zezwolić na wysyłanie do innych państw członkowskich świeżej wieprzowiny, o której mowa w ust. 1, oraz surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych składających się z takiej świeżej wieprzowiny lub ją zawierających, o ile te surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne uzyskano ze świń, które od urodzenia były trzymane w gospodarstwach położonych poza obszarami wymienionymi w załączniku część III, a świeża wieprzowina, surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne są produkowane, przechowywane i przetwarzane w zakładach zatwierdzonych zgodnie z art. 10.

3. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 zainteresowane państwa członkowskie, na których terytoriach położone są obszary wymienione w załączniku część II, mogą zezwolić na wysyłanie do innych państw członkowskich świeżej wieprzowiny, o której mowa w ust. 1, oraz surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych składających się z takiej świeżej wieprzowiny lub ją zawierających, o ile te surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne uzyskano ze świń, które spełniają wymogi określone w art. 3 pkt 1 lub 2.

#### Artykuł 10

### **Zatwierdzanie rzeźni, zakładów rozbioru i zakładów przetwórstwa mięsnego do celów art. 4 i art. 9 ust. 2**

Właściwy organ zainteresowanego państwa członkowskiego zatwierdza do celów art. 4 i art. 9 ust. 2 tylko te rzeźnie, zakłady rozbioru i zakłady przetwórstwa mięsnego, w których świeża wieprzowina, surowe wieprzowe wyroby mięsne i wieprzowe produkty mięsne składające się z takiej świeżej wieprzowiny lub ją zawierające, o ile to mięso, wyroby i produkty kwalifikują się do wysyłania do innych państw członkowskich i państw trzecich na zasadzie odstępstw określonych w art. 4 i art. 9 ust. 2, są produkowane, przechowywane i przetwarzane osobno od innych produktów składających się ze świeżej wieprzowiny lub ją zawierających oraz osobno od surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych składających się z wieprzowiny lub ją zawierających, gdy ta wieprzowina pochodzi ze świń pochodzących z lub sprowadzanych z gospodarstw położonych na obszarach wymienionych w załączniku i niezatwierdzonych zgodnie z niniejszym artykułem.

#### Artykuł 11

### **Odstępstwo od zakazu wysyłania świeżej wieprzowiny oraz niektórych surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych z obszarów wymienionych w załączniku**

Na zasadzie odstępstwa od art. 9 zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie z obszarów wymienionych w załączniku część II lub III do innych państw członkowskich i państw trzecich świeżej wieprzowiny, surowych wieprzowych wyrobów mięsnych i wieprzowych produktów mięsnych składających się z takiej świeżej wieprzowiny lub ją zawierających, o ile te produkty:

- a) były produkowane i przetwarzane zgodnie z art. 4 ust. 1 dyrektywy 2002/99/WE;
- b) podlegają certyfikacji weterynaryjnej zgodnie z art. 5 dyrektywy 2002/99/WE;

- c) posiadają stosowne świadectwo zdrowia w handlu wewnętrznym określone w rozporządzeniu (WE) nr 599/2004, a w części II świadectwa znajduje się wpis w brzmieniu:

„Produkty zgodne z decyzją wykonawczą Komisji 2014/178/UE z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie środków kontroli w zakresie zdrowia zwierząt w odniesieniu do afrykańskiego pomoru świń w niektórych państwach członkowskich (\*).

(\*) Dz.U. L 95 z 29.3.2014, s. 48.”.

#### Artykuł 12

##### Informacje dotyczące art. 9–11

Co sześć miesięcy od daty niniejszej decyzji państwa członkowskie przekazują Komisji i pozostałym państwom członkowskim aktualny wykaz zatwierdzonych zakładów, o których mowa w art. 10, oraz wszelkie informacje dotyczące stosowania art. 9, 10 i 11.

#### Artykuł 13

##### **Środki dotyczące żywych dzikich świń, świeżego mięsa, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych składających się z mięsa dzikich świń lub zawierających takie mięso**

1. Państwa członkowskie zapewniają, aby:
  - a) żywe dzikie świnię z obszarów wymienionych w załączniku nie były wysyłane do innych państw członkowskich ani na inne obszary na terytorium tego samego państwa członkowskiego;
  - b) do innych państw członkowskich lub na inne obszary na terytorium tego samego państwa członkowskiego nie były wysyłane z obszarów wymienionych w załączniku przesyłki świeżego mięsa dzikich świń, surowych wyrobów mięsnych ani produktów mięsnych składających się z takiego mięsa lub je zawierających.
2. Na zasadzie odstępstwa od ust. 1 lit. b) zainteresowane państwa członkowskie mogą zezwolić na wysyłanie przesyłek świeżego mięsa dzikich świń, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych składających się z takiego mięsa lub je zawierających z obszarów wymienionych w załączniku część I na inne obszary terytorium tego samego państwa członkowskiego niewymienione w załączniku, o ile te dzikie świnię zostały zbadane zgodnie z procedurami diagnostycznymi określonymi w rozdziale VI części C i D w załączniku do decyzji 2003/422/WE, a wyniki tych badań były ujemne.

#### Artykuł 14

##### **Specjalny znak jakości zdrowotnej i wymagania w zakresie certyfikacji świeżego mięsa, surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych objętych zakazem, o którym mowa w art. 2, 9 i 13**

Zainteresowane państwa członkowskie zapewniają, aby świeże mięso, surowe wyroby mięsne i produkty mięsne objęte zakazami, o których mowa w art. 2, 9 i 13, były oznakowane specjalnym znakiem jakości zdrowotnej, który nie ma kształtu owalnego i nie można go pomylić ze:

- a) znakiem identyfikacyjnym dla surowych wyrobów mięsnych i produktów mięsnych składających się z wieprzowiny lub ją zawierających, określonym w sekcji I załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;
- b) znakiem jakości zdrowotnej dla świeżej wieprzowiny określonym w sekcji I rozdział III w załączniku I do rozporządzenia (WE) nr 854/2004.

#### Artykuł 15

##### **Wymagania dotyczące gospodarstw i środków transportu na obszarach wymienionych w załączniku**

Państwa członkowskie zapewniają, aby:

- a) warunki określone w art. 15 ust. 2 lit. b) tiret drugie oraz tiret od czwartego do siódmego dyrektywy 2002/60/WE były stosowane w gospodarstwach trzody chlewnej położonych na obszarach wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji;
- b) pojazdy, których używano do przewozu świń lub produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego ze świń pochodzących z gospodarstw położonych na obszarach wymienionych w załączniku do niniejszej decyzji, były oczyszczane i dezynfekowane natychmiast po każdym przewozie, a przewoźnik dostarczał dowód takiego oczyszczenia i dezynfekcji.

#### Artykuł 16

##### **Wymagania dotyczące przekazywania informacji przez państwa członkowskie**

Zainteresowane państwa członkowskie informują Komisję i inne państwa członkowskie na forum Stałego Komitetu ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt o wynikach nadzoru nad afrykańskim pomorem świń przeprowadzonego na obszarach wymienionych w załączniku, jak przewidziano w planach zwalczania afrykańskiego pomoru świń w populacji dzikich świń zatwierdzonych przez Komisję zgodnie z art. 16 dyrektywy 2002/60/WE, o których to planach mowa w art. 1 akapit drugi niniejszej decyzji.

#### Artykuł 17

##### **Zgodność z niniejszą decyzją**

Państwa członkowskie wprowadzają zmiany do środków stosowanych w handlu, tak by dostosować je do niniejszej decyzji, oraz odpowiednio i niezwłocznie rozpowszechniają informacje o przyjętych środkach. Państwa członkowskie niezwłocznie powiadamiają Komisję o tych środkach.

#### Artykuł 18

##### **Uchylenie**

Decyzja 2005/363/WE oraz decyzje wykonawcze 2014/93/UE i 2014/134/UE tracą moc.

#### Artykuł 19

##### **Stosowanie**

Niniejszą decyzję stosuje się do dnia 31 grudnia 2017 r.

Artykuł 20

**Adresaci**

Niniejsza decyzja skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2014 r.

W imieniu Komisji  
Tonio BORG  
Członek Komisji

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK

## CZĘŚĆ I

## 1. Litwa

Następujące obszary Litwy:

- a) w okręgu (*apskritis*) wileńskim: — część gminy Wilno (część południowa od drogi nr A2 (E272) i nr 103),  
— gmina Trakai i gmina Elektrėnai;
- b) w okręgu (*apskritis*) mariampolskim: — gmina Marijampolė, gmina Kalvarija gmina Kazlų Rūda;
- c) w okręgu (*apskritis*) kowieńskim: — gmina Prienai i gmina Birštonas.

## 2. Polska

Następujące obszary Polski:

w województwie podlaskim:

- miasto Suwałki,
- miasto Białystok,
- gminy Suwałki, Szypliszki i Raczki w powiecie suwalskim,
- gminy Augustów z miastem Augustów, Nowinka, Sztabin i Bargłów Kościelny w powiecie augustowskim,
- gminy Krasnopol i Puńsk w powiecie sejneńskim,
- gminy Goniądz, Jasionówka, Jaświły, Knyszyn, Krypno i Mońki w powiecie monieckim,
- gminy Suchowola i Korycin w powiecie sokólskim,
- gminy Choroszcz, Juchnowiec Kościelny, Suraż, Turośń Kościelna, Tykocin, Zabłudów i Dobrzyniewo Duże w powiecie białostockim,
- gminy Bielsk Podlaski z miastem Bielsk Podlaski, Orla i Wyszki w powiecie bielskim,
- gminy Narew, Narewka, Białowieża, Czyże, Dubicze Cerkiewne i Hajnówka w powiecie hajnowskim.

## CZĘŚĆ II

## 1. Litwa

Następujące obszary Litwy:

- a) w okręgu (*apskritis*) wileńskim: — gmina Šalčininkai;
- b) w okręgu (*apskritis*) olickim: — gmina Lazdijai, gmina Varėna, gmina Alytus, miasto Alytus i gmina Druskininkai.

**2. Polska**

Następujące obszary Polski:

w województwie podlaskim:

- gminy Giby i Sejny z miastem Sejny w powiecie sejneńskim,
- gminy Lipsk i Płaska w powiecie augustowskim,
- gminy Czarna Białostocka, Gródek, Supraśl, Wasilków i Michałowo w powiecie białostockim,
- gminy Dąbrowa Białostocka, Janów, Krynki, Kuźnica, Nowy Dwór, Sidra, Sokółka i Szudziałowo powiecie sokólskim.

**CZĘŚĆ III****Włochy**

Następujące obszary Włoch:

wszystkie regiony Sardynii.

---



**DECYZJA EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO****z dnia 22 stycznia 2014 r.****zmieniająca decyzję EBC/2004/2 przyjmującą Regulamin Europejskiego Banku Centralnego****(EBC/2014/1)****(2014/179/UE)**

RADA PREZESÓW EUROPEJSKIEGO BANKU CENTRALNEGO,

uwzględniając Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego, w szczególności art. 12 ust. 3,

uwzględniając rozporządzenie Rady (UE) nr 1024/2013 z dnia 15 października 2013 r. powierzające Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi<sup>(1)</sup>, w szczególności art. 25 ust. 2 oraz art. 26 ust. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Konieczne jest dostosowanie organizacji wewnętrznej EBC i jego organów decyzyjnych do nowych wymogów wynikających z rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 poprzez doprecyzowanie wzajemnych relacji między organami uczestniczącymi w procesie przygotowywania i przyjmowania decyzji nadzorczych.
- (2) Niezbędne jest wprowadzenie kodeksu postępowania określającego standardy etyczne stanowiące wskazówki w odniesieniu do wykonywania funkcji przez członków Rady Prezesów i ich wyznaczonych zastępców.
- (3) Niezbędne jest utworzenie komitetu wysokiego szczebla do spraw audytu w celu wzmocnienia kontroli wewnętrznej i zewnętrznej oraz przyczynienia się do wzmocnienia ładu korporacyjnego EBC i Eurosystemu.
- (4) Artykuł 21 Regulaminu stanowi, że stosunek pracy pomiędzy EBC a jego pracownikami określony jest przez Warunki Zatrudnienia i Regulamin Pracy. Warunki Zatrudnienia i Regulamin Pracy zostały zmienione poprzez dodanie zasad dotyczących naboru kandydatów i powoływania pracowników. Artykuł 20 Regulaminu, który dotyczy naboru, powoływania i awansowania pracowników, jest zatem zbędny i powinien zostać uchylony.
- (5) Niezbędne jest także wprowadzenie niewielkich zmian technicznych i redakcyjnych, takich jak nowa numeracja artykułów Traktatu i Statutu Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego.
- (6) Procedura braku sprzeciwu określona w art. 26 ust. 8 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 nie powinna mieć zastosowania do decyzji dotyczących ogólnych zasad podejmowania decyzji nadzorczych, takich jak ramy organizacyjne, o których mowa w art. 6 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63.

- (7) Decyzja EBC/2004/2<sup>(2)</sup> powinna zatem zostać zmieniona w sposób uwzględniający powyższe okoliczności,

PRZYMUJE NINIEJSZĄ DECYZJĘ:

**Artykuł 1****Zmiana Regulaminu Europejskiego Banku Centralnego**

W decyzji EBC/2004/2 wprowadza się następujące zmiany:

- 1) artykuł 1 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 1

**Definicje**

1.1. Niniejszy Regulamin uzupełnia Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Statut Europejskiego Systemu Banków Centralnych i Europejskiego Banku Centralnego. Z zastrzeżeniem postanowień art. 1 ust. 2 terminy stosowane w niniejszym Regulaminie mają takie samo znaczenie jak w Traktacie i w Statucie.

1.2. Terminy »uczestniczące państwo członkowskie«, »właściwy organ krajowy« oraz »wyznaczony organ krajowy« mają takie samo znaczenie jak w rozporządzeniu Rady (UE) nr 1024/2013 powierzającym Europejskiemu Bankowi Centralnemu szczególne zadania w odniesieniu do polityki związanej z nadzorem ostrożnościowym nad instytucjami kredytowymi (\*).

(\*) Dz.U. L 287 z 29.10.2013, s. 63.”;

- 2) dodaje się art. 5a w brzmieniu:

„Artykuł 5a

**Kodeks Postępowania dla członków Rady Prezesów**

5a.1. Rada Prezesów przyjmuje i aktualizuje Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jej członków; Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.

5a.2. Każdy z prezesów zapewnia, aby przed wzięciem udziału w posiedzeniu Rady Prezesów jego osoby towarzyszące w rozumieniu art. 3 ust. 2 oraz jego zastępcy w rozumieniu art. 3 ust. 3 podpisali deklarację zgodności z Kodeksem Postępowania.”;

<sup>(2)</sup> Decyzja EBC/2004/2 z dnia 19 lutego 2004 r. przyjmująca Regulamin Europejskiego Banku Centralnego (Dz.U. L 80 z 18.3.2004, s. 33).



3) artykuł 9 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 9

#### **Komitety Eurosystemu/ESBC**

9.1. Rada Prezesów powołuje i rozwiązuje komitety. Komitety wspierają pracę organów EBC oraz składają sprawozdania Radzie Prezesów za pośrednictwem Zarządu.

9.2. W odniesieniu do kwestii polityki dotyczących nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi komitety wspierające prace EBC w zakresie zadań powierzonych EBC na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 składają sprawozdania Radzie ds. Nadzoru oraz, w odpowiednich przypadkach, Radzie Prezesów. Zgodnie z własnymi procedurami Rada ds. Nadzoru upoważnia wiceprzewodniczącego do składania sprawozdań dotyczących takich działań Radzie Prezesów za pośrednictwem Zarządu.

9.3. Komitety składają się z maksymalnie dwóch przedstawicieli każdego z krajowych banków centralnych Eurosystemu oraz EBC powoływanych, odpowiednio, przez właściwych Prezesów oraz Zarząd.

9.4. Wspierając prace organów decyzyjnych EBC w zakresie zadań powierzonych EBC na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, komitety włączają jednego członka z banku centralnego oraz jednego członka z właściwego organu krajowego w każdym uczestniczącym państwie członkowskim, mianowanych przez każdego z prezesów po zasięgnięciu opinii odpowiedniego właściwego organu krajowego tam, gdzie organem takim nie jest bank centralny.

9.5. Rada Prezesów ustala zakres umocowania komitetów oraz powołuje ich przewodniczących. Jako zasadę przyjmuje się, że przewodniczącym zostaje osoba zatrudniona w EBC. Zarówno Rada Prezesów, jak i Zarząd mają prawo żądać przeprowadzenia analizy wskazanych zagadnień przez odpowiednie komitety. EBC zapewnia komitetom wsparcie kancelaryjne.

9.6. Każdy krajowy bank centralny spoza Eurosystemu może powołać maksymalnie dwóch swoich pracowników do uczestniczenia w posiedzeniach komitetu w każdym przypadku, kiedy komitet zajmuje się sprawami podlegającymi kompetencji Rady Ogólnej, jak również w każdym przypadku, kiedy przewodniczący komitetu oraz Zarząd uważają takie uczestnictwo za stosowne.

9.7. Przedstawiciele pozostałych instytucji i organów Unii lub innych podmiotów mogą być zapraszani do uczestnictwa w posiedzeniach komitetu w każdym przypadku, gdy przewodniczący komitetu oraz Zarząd uznają to za stosowne.”;

4) dodaje się art. 9b w brzmieniu:

„Artykuł 9b

#### **Komitet ds. Audytu**

W celu wzmocnienia istniejącej kontroli wewnętrznej i zewnętrznej oraz dalszego usprawnienia ładu korporacyj-

nego EBC i Eurosystemu Rada Prezesów tworzy komitet do spraw audytu oraz określa jego mandat i skład.”;

5) artykuł 11 ust. 3 otrzymuje brzmienie:

„11.3. Zarząd ustanawia i uaktualnia Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jego członków oraz pracowników EBC. Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.”;

6) dodaje się poniższe artykuły:

„ROZDZIAŁ IVa

#### **ZADANIA NADZORCZE**

*Artykuł 13a*

##### **Rada ds. Nadzoru**

Zgodnie z art. 26 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 planowaniem i wykonywaniem zadań powierzonych EBC w odniesieniu do nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi (zwanymi dalej »zadaniami nadzorczymi«) zajmuje się całkowicie Rada ds. Nadzoru, ustanowiona jako organ wewnętrzny EBC. Zadania Rady ds. Nadzoru nie naruszają kompetencji organów decyzyjnych EBC.

*Artykuł 13b*

##### **Skład Rady ds. Nadzoru**

13b.1. W skład Rady ds. Nadzoru wchodzi przewodniczący, wiceprzewodniczący, czterech przedstawicieli EBC oraz po jednym przedstawicielu właściwego organu krajowego z każdego uczestniczącego państwa członkowskiego. Wszyscy członkowie Rady ds. Nadzoru działają w interesie Unii jako całości.

13b.2. Jeżeli właściwym organem krajowym uczestniczącego państwa członkowskiego nie jest bank centralny, odpowiedni członek Rady ds. Nadzoru może dołączyć przedstawiciela banku centralnego swojego państwa członkowskiego. Dla celów głosowania przedstawiciele jednego państwa członkowskiego uważa się za jednego członka Rady ds. Nadzoru.

13b.3. Po wysłuchaniu opinii Rady ds. Nadzoru Rada Prezesów przyjmuje wniosek dotyczący mianowania przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru, który zostanie przedłożony Parlamentowi Europejskiemu do zatwierdzenia.

13b.4. Warunki zatrudnienia przewodniczącego Rady ds. Nadzoru, w tym w szczególności wynagrodzenie, uprawnienia emerytalne oraz inne świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego będą przedmiotem umowy zawartej z EBC i zostaną określone przez Radę Prezesów.

13b.5. Kadencja wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru wynosi pięć lat i nie jest odnawialna. Kadencja wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru nie może trwać dłużej niż jego kadencja jako członka Rady ds. Nadzoru.

13b.6. Na wniosek Zarządu Rada Prezesów mianuje czterech przedstawicieli EBC w Radzie ds. Nadzoru; przedstawiciele ci nie mogą pełnić obowiązków związanych bezpośrednio z prowadzeniem polityki pieniężnej.

#### Artykuł 13c

#### **Głosowanie w trybie art. 26 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Dla celów przyjmowania projektów decyzji w trybie art. 26 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 i na podstawie art. 16 Traktatu o Unii Europejskiej, art. 238 ust. 3 Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej oraz Protokołu (nr 36) w sprawie postanowień przejściowych mają zastosowanie następujące zasady:

- (i) do dnia 31 października 2014 r. decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 50 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 74 % całkowitej liczby głosów ważonych oraz 62 % całkowitej populacji;
- (ii) od dnia 1 listopada 2014 r. decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 55 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 65 % całkowitej populacji. Mniejszość blokująca musi obejmować co najmniej minimalną liczbę członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących 35 % całkowitej populacji plus jeden członek Rady ds. Nadzoru; w przeciwnym wypadku uznaje się, że została osiągnięta większość kwalifikowana;
- (iii) od dnia 1 listopada 2014 r. do dnia 31 marca 2017 r., na wniosek przedstawiciela właściwego organu krajowego lub na wniosek przedstawiciela EBC w Radzie ds. Nadzoru, decyzje uważa się za przyjęte, jeżeli za ich przyjęciem głosowało co najmniej 50 % członków Rady ds. Nadzoru reprezentujących co najmniej 74 % całkowitej liczby głosów ważonych oraz 62 % całkowitej populacji;
- (iv) waga głosu każdego z czterech przedstawicieli EBC mianowanych przez Radę Prezesów jest równa medianie wag głosów przedstawicieli właściwych organów krajowych uczestniczących państw członkowskich, obliczonej zgodnie z metodą określoną w załączniku;
- (v) głosy przewodniczącego i wiceprzewodniczącego mają wagę zero i liczą się jedynie do określenia większości, jeżeli chodzi o liczbę członków Rady ds. Nadzoru.

#### Artykuł 13d

#### **Regulamin Rady ds. Nadzoru**

Rada ds. Nadzoru przyjmuje swój Regulamin po zasięgnięciu opinii Rady Prezesów. Regulamin Rady ds. Nadzoru zapewnia równe traktowanie wszystkich uczestniczących państw członkowskich.

#### Artykuł 13e

#### **Kodeks Postępowania dla członków Rady ds. Nadzoru**

13e.1. Rada ds. Nadzoru przyjmuje i aktualizuje Kodeks Postępowania, odnoszący się do działań jego członków; Kodeks publikuje się na stronie internetowej EBC.

13e.2. Każdy z członków Rady ds. Nadzoru zapewnia, aby przed wzięciem udziału w posiedzeniu Rady ds. Nadzoru jego osoby towarzyszące, zastępcy oraz przedstawiciele krajowego banku centralnego, jeżeli właściwym organem krajowym nie jest bank centralny, podpisali deklaracje zgodności z Kodeksem Postępowania.

#### Artykuł 13f

#### **Posiedzenia Rady ds. Nadzoru**

Posiedzenia Rady ds. Nadzoru zwykle odbywają się na terenie EBC. Niezwłocznie po ich przyjęciu sprawozdania z posiedzeń Rady ds. Nadzoru przekazuje się do informacji Rady Prezesów.

#### Artykuł 13g

#### **Przyjmowanie decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

13g.1. Rada ds. Nadzoru przedkłada Radzie Prezesów kompletne projekty decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, wraz z uzasadnieniem obejmującym kontekst oraz główne przesłanki leżące u podstaw projektu decyzji. Takie projekty decyzji przekazuje się jednocześnie właściwym organom krajowym zainteresowanych uczestniczących państw członkowskich wraz z informacją co do terminu wyznaczonego Radzie Prezesów zgodnie z art. 13g ust. 2.

13g.2. Projekt decyzji w rozumieniu art. 13g ust. 1 uznaje się za przyjęty, jeżeli Rada Prezesów nie wyrazi sprzeciwu w ciągu dziesięciu dni roboczych. W sytuacjach nadzwyczajnych Rada ds. Nadzoru określa rozsądny termin, który nie może być dłuższy niż 48 godzin. Rada Prezesów przedstawia uzasadnienie sprzeciwu na piśmie. Decyzję tę przekazuje się Radzie ds. Nadzoru i właściwym organom krajowym zainteresowanych państw członkowskich.

13g.3. Uczestniczące państwo członkowskie spoza strefy euro informuje EBC o swoim uzasadnionym braku zgody na projekt decyzji Rady ds. Nadzoru w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania projektu decyzji zgodnie z art. 13g ust. 1. Prezes EBC niezwłocznie przekazuje uzasadniony brak zgody Radzie Prezesów oraz Radzie ds. Nadzoru. Podejmując decyzję w sprawie w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania informacji o uzasadnionym braku zgody, Rada Prezesów bierze w pełni pod uwagę uzasadnienie zawarte w ocenie przygotowanej przez Radę ds. Nadzoru. Decyzję tę wraz z pisemnym wyjaśnieniem przekazuje się Radzie ds. Nadzoru i właściwemu organowi krajowemu zainteresowanego państwa członkowskiego.

13g.4. Uczestniczące państwo członkowskie spoza strefy euro informuje EBC o swoim uzasadnionym braku zgody na sprzeciw Rady Prezesów wobec projektu decyzji Rady ds. Nadzoru w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania takiego sprzeciwu zgodnie z art. 13g ust. 2. Prezes EBC niezwłocznie przekazuje uzasadniony brak zgody Radzie Prezesów oraz Radzie ds. Nadzoru. Rada Prezesów wyraża opinię w przedmiocie uzasadnionego braku zgody wyrażonego przez państwo członkowskie w ciągu 30 dni i – podając powody – potwierdza lub wycofuje sprzeciw. Decyzję o potwierdzeniu lub wycofaniu sprzeciwu przekazuje się właściwemu organowi krajowemu zainteresowanego państwa członkowskiego. W przypadku wycofania sprzeciwu przez Radę Prezesów projekt decyzji Rady ds. Nadzoru uważa się za przyjęty w dniu wycofania sprzeciwu.

#### Artykuł 13h

#### **Przyjmowanie decyzji dla celów wykonywania zadań, o których mowa w art. 5 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

13h.1. Jeżeli właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy zawiadomi EBC o zamiarze zastosowania wymogów dotyczących buforów kapitałowych lub innych środków mających na celu zaradzenie ryzykom systemowym lub makroostrożnościowym zgodnie z art. 5 ust. 1 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, zawiadomienie takie, po jego otrzymaniu przez sekretarza Rady ds. Nadzoru, przekazuje się niezwłocznie Radzie Prezesów i Radzie ds. Nadzoru. Działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej, Rada Prezesów podejmuje decyzję w sprawie w ciągu trzech dni roboczych. Rada Prezesów, wyrażając sprzeciw wobec środka, o zamiarze zastosowania którego została zawiadomiona, przedstawia zainteresowanemu właściwemu

organowi krajowemu lub wyznaczonemu organowi krajowemu uzasadnienie swojego stanowiska na piśmie w ciągu pięciu dni roboczych od zawiadomienia EBC.

13h.2. Jeżeli Rada Prezesów, działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej, zamierza zastosować wyższe wymogi dotyczące buforów kapitałowych lub zamierza zastosować surowsze środki służące ograniczeniu ryzyka systemowego lub makroostrożnościowego zgodnie z art. 5 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, o zamiarze tym informuje zainteresowany właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy co najmniej dziesięć dni roboczych przed podjęciem takiej decyzji. Jeżeli zainteresowany właściwy organ krajowy lub wyznaczony organ krajowy zawiadomi EBC na piśmie o swoim uzasadnionym sprzeciwie w ciągu pięciu dni roboczych od otrzymania zawiadomienia, sprzeciw ten, po jego otrzymaniu przez sekretarza Rady ds. Nadzoru, przekazuje się niezwłocznie Radzie Prezesów i Radzie ds. Nadzoru. Rada Prezesów podejmuje decyzję w sprawie, działając na wniosek przygotowany przez Radę ds. Nadzoru na podstawie inicjatywy i wkładu odpowiedniego komitetu oraz właściwej struktury wewnętrznej. Decyzję tę przekazuje się zainteresowanemu właściwemu organowi krajowemu lub wyznaczonemu organowi krajowemu.

13h.3. Rada Prezesów może zatwierdzić, sprzeciwić się lub zmienić wnioski Rady ds. Nadzoru w rozumieniu art. 13h ust. 1 i art. 13h ust. 2. Rada Prezesów może również zażądać od Rady ds. Nadzoru przedstawienia wniosku w rozumieniu art. 13h ust. 1 i art. 13h ust. 2 lub przeprowadzenia określonej analizy. Jeżeli Rada ds. Nadzoru nie przedstawi żadnych wniosków w odpowiedzi na takie żądania, Rada Prezesów, uwzględniając wkład odpowiedniego komitetu i odpowiedniej struktury wewnętrznej, może podjąć decyzję wynikającą z braku wniosku Rady ds. Nadzoru.

#### Artykuł 13i

#### **Przyjmowanie decyzji w trybie art. 14 ust. 2–4 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Jeżeli właściwy organ krajowy zawiadomi EBC o projekcie decyzji zgodnie z art. 14 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, Rada ds. Nadzoru przekazuje Radzie Prezesów projekt decyzji wraz ze swoją oceną w ciągu pięciu dni roboczych. Jeżeli w ciągu 10 dni roboczych od dnia otrzymania zawiadomienia Rada Prezesów nie zgłosi sprzeciwu, projekt decyzji uważa się za przyjęty; w odpowiednio uzasadnionych przypadkach termin ten może zostać jednokrotnie przedłużony o kolejne dziesięć dni.

**Artykuł 13j****Ramy, o których mowa w art. 6 ust. 7 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Po zasięgnięciu opinii właściwych organów krajowych i na podstawie wniosku Rady ds. Nadzoru oraz poza zakresem procedury braku sprzeciwu Rada Prezesów przyjmuje decyzje wprowadzające ramy porządkujące praktyczne ustalenia stosowania art. 6 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

**Artykuł 13k****Rozdział zadań w zakresie polityki pieniężnej i zadań nadzorczych**

13k.1. EBC wykonuje zadania powierzone mu na mocy rozporządzenia (UE) nr 1024/2013 bez uszczerbku dla swoich zadań dotyczących polityki pieniężnej oraz wszelkich innych zadań, i oddzielnie od nich.

13k.2. EBC podejmuje wszelkie odpowiednie kroki celem zapewnienia rozdziału funkcji polityki pieniężnej i funkcji nadzorczej.

13k.3. Rozdział funkcji polityki pieniężnej i funkcji nadzorczej nie wyklucza wymiany pomiędzy tymi dwoma obszarami funkcjonalnymi informacji niezbędnych do realizacji zadań EBC i ESBC.

**Artykuł 13l****Organizacja posiedzeń Rady Prezesów w odniesieniu do zadań nadzorczych**

13l.1. Posiedzenia Rady Prezesów dotyczące zadań nadzorczych odbywają się oddzielnie od zwykłych posiedzeń Rady Prezesów i mają odrębny porządek obrad.

13l.2. Na wniosek Rady ds. Nadzoru Zarząd sporządza projekt porządku obrad i przesyła go wraz z odpowiednimi dokumentami przygotowanymi przez Radę ds. Nadzoru członkom Rady Prezesów i innym uprawnionym odbiorcom co najmniej osiem dni przed danym posiedzeniem. Zasady tej nie stosuje się do sytuacji nadzwyczajnych, w których Zarząd podejmuje działania stosownie do okoliczności.

13l.3. Rada Prezesów EBC zasięga opinii prezesów krajowych banków centralnych uczestniczących państw człon-

kowskich spoza strefy euro przed wyrażeniem sprzeciwu wobec projektu decyzji przygotowanego przez Radę ds. Nadzoru i adresowanego do właściwych organów krajowych w odniesieniu do instytucji kredytowych z siedzibą w uczestniczących państwach członkowskich spoza strefy euro. Ta sama zasada ma zastosowanie w sytuacji, gdy zainteresowany właściwy organ krajowy poinformuje Radę Prezesów o uzasadnionym braku zgody na taki projekt decyzji Rady ds. Nadzoru.

13l.4. W braku odmiennych postanowień niniejszego rozdziału do posiedzeń Rady Prezesów dotyczących zadań nadzorczych mają również zastosowanie ogólne postanowienia dotyczące posiedzeń Rady Prezesów zawarte w rozdziale I.

**Artykuł 13m****Struktura wewnętrzna dla zadań nadzorczych**

13m.1. Kompetencje Zarządu w odniesieniu do struktury wewnętrznej EBC i pracowników EBC obejmują zadania nadzorcze. Zarząd zasięga opinii przewodniczącego i wiceprzewodniczącego Rady ds. Nadzoru w odniesieniu do takiej struktury wewnętrznej. Przepisy art. 10 i art. 11 stosuje się odpowiednio.

13m.2. Rada ds. Nadzoru, w porozumieniu z Zarządem, może ustanawiać i rozwiązywać podstruktury o tymczasowym charakterze, takie jak grupy robocze i zespoły zadaniowe. Podstruktury te wspierają prace dotyczące zadań nadzorczych i składają sprawozdania Radzie ds. Nadzoru.

13m.3. Prezes EBC, po zasięgnięciu opinii przewodniczącego Rady ds. Nadzoru, powołuje pracownika EBC na stanowisko sekretarza Rady ds. Nadzoru i Komitetu Sterującego. Sekretarz wspiera przewodniczącego lub, w przypadku nieobecności przewodniczącego, wiceprzewodniczącego, w przygotowywaniu posiedzeń Rady ds. Nadzoru i jest odpowiedzialny za sporządzanie sprawozdań z posiedzeń.

13m.4. Sekretarz współpracuje z sekretarzem Rady Prezesów w celu przygotowania posiedzeń Rady Prezesów dotyczących zadań nadzorczych oraz jest odpowiedzialny za sporządzanie sprawozdań z posiedzeń.



## Artykuł 13n

**Sprawozdania na podstawie art. 20 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013**

Na wniosek Rady ds. Nadzoru przedłożony przez Zarząd Rada Prezesów przyjmuje sprawozdania roczne adresowane do Parlamentu Europejskiego, Rady, Komisji oraz Eurogrupy, zgodnie z wymogami zawartymi w art. 20 ust. 2 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013.

## Artykuł 13o

**Przedstawiciele EBC i Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego**

13o.1. Na wniosek Rady ds. Nadzoru Prezes EBC powołuje i odwołuje przedstawiciela EBC w Radzie Organów Nadzoru Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, zgodnie z art. 40 ust. 1 lit. d) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1093/2010 z dnia 24 listopada 2010 r. w sprawie ustanowienia Europejskiego Urzędu Nadzoru (Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego), zmiany decyzji nr 716/2009/WE oraz uchylenia decyzji Komisji 2009/78/WE (\*).

13o.2. Prezes wskazuje drugiego, towarzyszącego przedstawiciela w Radzie Organów Nadzoru Europejskiego Urzędu Nadzoru Bankowego, dysponującego wiedzą ekspercką na temat zadań banku centralnego.

(\*) Dz.U. L 331 z 15.12.2010, s. 12.”;

7) artykuł 15 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„15.1. Przed końcem każdego roku budżetowego Rada Prezesów, działając na wniosek Zarządu, złożony zgodnie z ustalonymi przez nią zasadami, przyjmuje budżet EBC na kolejny rok budżetowy. Wydatki związane z zadaniami nadzorczymi ujmują się w budżecie osobno i konsultuje z przewodniczącym i wiceprzewodniczącym Rady ds. Nadzoru.”;

8) artykuł 17 ust. 5 otrzymuje brzmienie:

„17.5. Z zastrzeżeniem postanowień art. 43 akapit drugi oraz art. 46 ust. 1 tiret pierwsze Statutu opinie EBC przyjmowane są przez Radę Prezesów. Jednakże w wyjątkowych okolicznościach oraz jeżeli co najmniej trzech Prezesów nie wyrazi woli utrzymania kompetencji Rady Prezesów w odniesieniu do wydawania opinii, opinie EBC mogą być przyjmowane przez Zarząd, zgodnie z uwagami przedstawionymi przez Radę Prezesów i po uwzględnieniu udziału Rady Ogólnej. Zarząd jest właściwy w zakresie finalizowania opinii EBC w odniesieniu do kwestii technicznych oraz w celu uwzględnienia zmian stanu faktycznego lub

poprawek. Opinie EBC są podpisywane przez Prezesa EBC. W odniesieniu do przyjmowanych opinii EBC, które dotyczą nadzoru ostrożnościowego nad instytucjami kredytowymi, Rada Prezesów może zasięgać opinii Rady ds. Nadzoru.”;

9) artykuł 17 ust. 8 otrzymuje brzmienie:

„17.8. Do aktów prawnych EBC określonych w art. 34 Statutu stosuje się rozporządzenie nr 1 w sprawie określenia systemu językowego Europejskiej Wspólnoty Gospodarczej (\*).

(\*) Dz.U. 17 z 6.10.1958, s. 385/58.”;

10) dodaje się następujący artykuł:

*„Artykuł 17a***Akty prawne EBC dotyczące zadań nadzorczych**

17a.1. W braku odmiennych postanowień zawartych w rozporządzeniach przyjmowanych przez EBC zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 1024/2013 oraz w niniejszym artykule, do aktów prawnych EBC dotyczących zadań nadzorczych stosuje się art. 17.

17a.2. Wytyczne EBC dotyczące zadań nadzorczych, wydawane na podstawie art. 4 ust. 3 oraz art. 6 ust. 5 lit. a) rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, są przyjmowane przez Radę Prezesów, po czym Prezes EBC dokonuje zawiadomienia o ich przyjęciu oraz podpisuje je w imieniu Rady Prezesów. Zawiadomienie krajowych banków centralnych może zostać dokonane przy pomocy telefaksu, poczty elektronicznej lub telexu, bądź też w formie listownej.

17a.3. Instrukcje EBC dotyczące zadań nadzorczych, wydawane na podstawie art. 6 ust. 3, art. 6 ust. 5 lit. a), art. 7 ust. 1 i 4, art. 9 ust. 1 oraz art. 30 ust. 5 rozporządzenia (UE) nr 1024/2013, są przyjmowane przez Radę Prezesów, po czym Prezes EBC dokonuje zawiadomienia o ich przyjęciu oraz podpisuje je w imieniu Rady Prezesów. Akty te powinny określać podstawy, na jakich zostały wydane. Zawiadomienie krajowych organów uprawnionych do sprawowania nadzoru nad instytucjami kredytowymi może zostać dokonane przy pomocy telefaksu, poczty elektronicznej lub telexu, bądź w formie listownej.

17a.4. Decyzje EBC odnoszące się do podmiotów nadzorowanych oraz podmiotów, które złożyły wnioski o udzielenie zezwolenia na podjęcie działalności instytucji kredytowej, są przyjmowane przez Radę Prezesów i podpisywane w jej imieniu przez Prezesa EBC. O ich przyjęciu zawiadamia się następnie osoby, do których są one adresowane.”;

11) artykuł 18 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 18

**Postępowanie na podstawie art. 128 ust. 2 Traktatu**

Zgoda, o której mowa w art. 128 ust. 2 Traktatu, wyrażana jest przez Radę Prezesów w ciągu ostatniego kwartału każdego roku na rok następny, w formie pojedynczej decyzji dotyczącej wszystkich państw członkowskich, których walutą jest euro.”;

12) uchyla się art. 20;

13) artykuł 23 ust. 1 otrzymuje brzmienie:

„23.1. Obrady organów decyzyjnych EBC i wszelkich komitetów bądź grup przez nie powołanych, Rady ds. Nadzoru, jej Komitetu Sterującego oraz jego tymczasowych podstruktur mają charakter poufny, chyba że Rada Prezesów upoważni Prezesa EBC do podania wyników obrad do wiadomości publicznej. Przed podjęciem takiej decyzji w odniesieniu do obrad Rady ds. Nadzoru, jej Komitetu Sterującego oraz jego tymczasowych podstruktur Prezes EBC zasięga opinii przewodniczącego Rady ds. Nadzoru.”;

14) w art. 23 ust. 3 zdanie pierwsze otrzymuje brzmienie:

„Dokumenty sporządzone przez EBC lub znajdujące się w jego posiadaniu są klasyfikowane i przetwarzane zgodnie z zasadami organizacyjnymi w zakresie tajemnicy służbowej i zarządzania informacjami poufnymi.”;

15) dodaje się artykuł w brzmieniu:

„Artykuł 23a

**Poufność i tajemnica służbowa w odniesieniu do zadań nadzorczych**

23a.1. Członkowie Rady ds. Nadzoru, Komitetu Sterującego oraz podstruktur ustanowionych przez Radę ds. Nadzoru podlegają obowiązkowi zachowania tajemnicy służbowej, określonego w art. 37 Statutu, nawet po zakończeniu pełnienia swoich obowiązków.

23a.2. Obserwatorzy nie mogą mieć dostępu do informacji poufnych dotyczących poszczególnych instytucji.

23a.3. Dokumenty sporządzone przez Radę ds. Nadzoru, Komitet Sterujący oraz podstruktury o charakterze tymczasowym utworzone przez Radę ds. Nadzoru są dokumentami EBC, w związku z czym klasyfikuje się je i przetwarza zgodnie z art. 23 ust. 3.”.

16. Tekst zawarty w załączniku dodaje się jako załącznik.

Artykuł 2

**Wejście w życie**

Niniejsza decyzja wchodzi w życie z dniem 24 stycznia 2014 r.

Sporządzono we Frankfurcie nad Menem dnia 22 stycznia 2014 r.

Mario DRAGHI  
Prezes EBC

## ZAŁĄCZNIK

## „ZAŁĄCZNIK

(o którym mowa w art. 13c ppkt (iv))

1. Na potrzeby głosowania w trybie art. 13c czterem przedstawicielom EBC przypisuje się, zgodnie z przepisami poniższych ustępów, medianę głosów ważonych uczestniczących państw członkowskich w ramach kryterium głosów ważonych, medianę populacji uczestniczących państw członkowskich w ramach kryterium populacji oraz, z tytułu ich członkostwa w Radzie ds. Nadzoru, głos w ramach kryterium liczby członków.
2. Przy uszeregowaniu głosów ważonych przypisanych uczestniczącym państwom członkowskim w art. 3 Protokołu (nr 36) w sprawie postanowień przejściowych w porządku rosnącym dla członków reprezentujących uczestniczące państwa członkowskie, medianę głosów ważonych definiuje się jako środkowy głos ważony – jeżeli liczba uczestniczących państw członkowskich jest nieparzysta, oraz jako średnią dwóch wartości środkowych, zaokrągloną do najbliższej liczby całkowitej – jeżeli liczba uczestniczących państw członkowskich jest parzysta. Do całkowitej liczby głosów ważonych uczestniczących państw członkowskich dodaje się czterokrotność mediany głosów ważonych. Będąca wynikiem tej operacji liczba głosów ważonych stanowi »całkowitą liczbę głosów ważonych«.
3. Medianę populacji określa się zgodnie z tą samą zasadą. W tym celu korzysta się z wartości publikowanych przez Radę Unii Europejskiej w ramach art. 1 i 2 załącznika III do decyzji Rady 2009/937/UE z dnia 1 grudnia 2009 r. dotyczącej przyjęcia regulaminu wewnętrznego Rady (\*). Do całkowitej populacji wszystkich uczestniczących państw członkowskich dodaje się czterokrotność mediany populacji uczestniczących państw członkowskich. Będąca wynikiem tej operacji wysokość populacji stanowi »całkowitą populację«.

---

(\*) Dz.U. L 325 z 11.12.2009, s. 35.”

---



# ZALECENIA

## ZALECENIE KOMISJI

z dnia 27 marca 2014 r.

**w sprawie drugiego skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukanych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

(2014/180/UE)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie (WE) nr 882/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. w sprawie kontroli urzędowych przeprowadzanych w celu sprawdzenia zgodności z prawem paszowym i żywnościowym oraz regułami dotyczącymi zdrowia zwierząt i dobrostanu zwierząt<sup>(1)</sup>, w szczególności jego art. 53,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Zgodnie z art. 53 rozporządzenia (WE) nr 882/2004 Komisja może, jeśli zostanie to uznane za niezbędne, zalecać skoordynowane plany kontroli organizowane ad hoc, w szczególności w celu ustalenia rozpowszechnienia zagrożenia w paszy, żywności lub zwierzętach.
- (2) W dyrektywie 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(2)</sup> określono unijne przepisy w zakresie etykietowania żywności mające zastosowanie do wszystkich środków spożywczych.
- (3) Zgodnie z dyrektywą 2000/13/WE etykietowanie i stosowane metody nie powinny wprowadzać konsumentów w błąd, w szczególności co do właściwości żywności, w tym jej rzeczywistego charakteru i jej tożsamości. Ponadto w przypadku braku szczegółowych przepisów unijnych i krajowych nazwa, pod którą dany środek spożywczy jest sprzedawany, powinna być nazwą zwyczajowo używaną w państwie członkowskim, w którym środek ten jest sprzedawany, lub opisem żywności, wystarczająco zrozumiałym, aby umożliwić nabywcy rozpoznanie jej rzeczywistego charakteru.
- (4) Na etykiecie paczkowanych środków spożywczych przeznaczonych dla konsumenta końcowego lub zakładów żywienia zbiorowego muszą być wymienione wszystkie składniki. W szczególności jeśli dana żywność zawiera mięso jako składnik i jest przeznaczona dla konsumenta końcowego lub zakładów żywienia zbiorowego, bezpośrednio na opakowaniu lub na umieszczonej na

nim etykiecie musi znajdować się informacja o gatunku zwierząt, z których pochodzi mięso. Jeśli w nazwie żywności wymieniony jest określony składnik, w wykazie składników musi również być określona procentowo ilość tego składnika w celu uniknięcia wprowadzenia konsumenta w błąd co do tożsamości i składu żywności.

- (5) W rozporządzeniu (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(3)</sup> ustanowiono dodatkowe wymogi dotyczące etykietowania w odniesieniu do określonych środków spożywczych pochodzenia zwierzęcego. W szczególności stanowi ono, że na opakowaniach przeznaczonych do dostarczenia do konsumenta końcowego, zawierających mielone mięso m.in. ze zwierząt nieparzystokopytnych, musi znajdować się informacja o konieczności ugotowania produktu przed konsumpcją, o ile jest to wymagane w przepisach krajowych w państwie członkowskim, na którego terytorium dany produkt jest wprowadzany do obrotu, i w takim zakresie, w jakim przepisy te tego wymagają.
- (6) W następstwie kontroli urzędowych prowadzonych od grudnia 2012 r. w szeregu państw członkowskich Komisja otrzymała informacje, że stwierdzono pewną ilość paczkowanych produktów zawierających mięso końskie, które nie zostało ujęte w wykazie składników znajdującym się bezpośrednio na opakowaniu lub na umieszczonej na nim etykiecie. Nazwy tych środków spożywczych lub dołączane do nich wykazy składników zawierały natomiast nieprawdziwą informację o obecności wyłącznie mięsa wołowego.
- (7) Zgodnie z art. 17 rozporządzenia (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(4)</sup> podmioty prowadzące przedsiębiorstwa spożywcze muszą na wszystkich etapach produkcji, przetwarzania i dystrybucji w przedsiębiorstwach pozostających pod ich kontrolą zapewniać zgodność żywności z wymogami prawa żywnościowego właściwymi dla ich działalności oraz kontrolować przestrzeganie tych wymogów.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 165 z 30.4.2004, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dyrektywa 2000/13/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 20 marca 2000 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich w zakresie etykietowania, prezentacji i reklamy środków spożywczych (Dz.U. L 109 z 6.5.2000, s. 29).

<sup>(3)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 853/2004 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 29 kwietnia 2004 r. ustanawiające szczególne przepisy dotyczące higieny w odniesieniu do żywności pochodzenia zwierzęcego (Dz.U. L 139 z 30.4.2004, s. 55).

<sup>(4)</sup> Rozporządzenie (WE) nr 178/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 28 stycznia 2002 r. ustanawiające ogólne zasady i wymagania prawa żywnościowego, powołujące Europejski Urząd ds. Bezpieczeństwa Żywności oraz ustanawiające procedury w zakresie bezpieczeństwa żywności (Dz.U. L 31 z 1.2.2002, s. 1).

- (8) Zgodnie z zaleceniem Komisji 2013/99/UE<sup>(1)</sup> państwa członkowskie powinny realizować przez okres jednego miesiąca skoordynowany plan kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności. Zalecany skoordynowany plan kontroli składał się z dwóch działań. Pierwsze działanie polegało na przeprowadzeniu odpowiednich kontroli na poziomie sprzedaży detalicznej oraz innych zakładów w celu ustalenia, czy paczkowane produkty żywnościowe oraz niepaczkowane produkty żywnościowe zawierają mięso końskie, którego obecność nie została odpowiednio oznakowana na opakowaniu, lub – w przypadku niepaczkowanych środków spożywczych – czy informacja o obecności takiego mięsa nie została udostępniona konsumentowi lub placówce zbiorowego żywienia. Drugie działanie polegało na przeprowadzeniu odpowiednich kontroli w zakładach dokonujących obróbki mięsa końskiego przeznaczonego do spożycia przez ludzi, w tym żywności pochodzącej z państw trzecich, w celu wykrycia pozostałości fenylobutazonu.
- (9) Wyniki skoordynowanego planu kontroli potwierdziły w większości państw członkowskich fakt wielokrotnego łamania przepisów mających zastosowanie do etykietowania produktów mięsnych. Należy zatem kontynuować skoordynowany plan kontroli w drugiej rundzie kontroli na poziomie sprzedaży detalicznej oraz innych zakładów w celu ustalenia, czy praktyki stwierdzone podczas realizacji pierwszego skoordynowanego planu kontroli mają nadal miejsce.
- (10) Z drugiej strony urzędowe kontrole przeprowadzone w celu weryfikacji obecności pozostałości fenylobutazonu nie wykazały powszechnych przypadków wielokrotnego łamania przepisów; na obecnym etapie nie wydaje się zatem konieczne zalecenie przeprowadzenia drugiej rundy skoordynowanych kontroli dotyczących tej kwestii.
- (11) Podczas realizacji pierwszego skoordynowanego planu kontroli laboratorium referencyjne Unii Europejskiej ds. białek zwierzęcych w paszach przedstawiło opinię na temat stosowania metod umożliwiających wykrywanie w próbkach obecności białek niezgłoszonych gatunków. Nadal nie ma zatwierdzonej metody dla tej analizy, ale po konsultacji z ekspertami wyżej wspomniane laboratorium zaktualizowało opinię na temat stosowania zharmonizowanego protokołu i udostępniło ją na swojej stronie internetowej.
- (12) Państwa członkowskie powinny – w wyznaczonym terminie i w zharmonizowanej formie – powiadamiać Komisję o stosowanych metodach, wynikach kontroli i środkach podjętych w przypadku badań o wyniku dodatnim.
- (13) Po konsultacji ze Stałym Komitetem ds. Łańcucha Żywnościowego i Zdrowia Zwierząt,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ZALECENIE:

1. Państwa członkowskie powinny realizować skoordynowany plan kontroli przez 4 kolejne tygodnie w okresie od dnia 21 kwietnia do dnia 16 czerwca 2014 r. zgodnie z załącznikiem I do niniejszego zalecenia.
2. Państwa członkowskie powinny przedstawić sprawozdanie z wyników urzędowych kontroli przeprowadzonych zgodnie z pkt 1 oraz wszelkie podjęte stosowne środki egzekucyjne do dnia 22 lipca 2014 r. zgodnie ze wzorem zawartym w załączniku II do niniejszego zalecenia.

Sporządzono w Brukseli dnia 27 marca 2014 r.

W imieniu Komisji  
Tonio BORG  
Członek Komisji

<sup>(1)</sup> Zalecenie Komisji 2013/99/UE z dnia 19 lutego 2013 r. w sprawie skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności (Dz.Ú. L 48 z 21.2.2013, s. 28).

## ZAŁĄCZNIK I

**Drugi skoordynowany plan kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności**

## DZIAŁANIA W RAMACH SKOORDYNOWANEGO PLANU KONTROLI I JEGO ZAKRES

## A. Zakres produktów

1. Środki spożywcze wprowadzane do obrotu lub etykietowane jako zawierające wołowinę będącą głównym składnikiem mięsnym (np. mięso mielone, surowe wyroby mięsne i produkty mięsne), należące do następujących kategorii:
  - a) paczkowane środki spożywcze przeznaczone dla konsumenta końcowego lub zakładów zbiorowego żywienia, etykietowane jako zawierające wołowinę będącą głównym składnikiem mięsnym;
  - b) niepaczkowane środki spożywcze oferowane na sprzedaż konsumentowi końcowemu lub zakładom żywienia zbiorowego oraz środki spożywcze pakowane w miejscu sprzedaży na życzenie konsumenta lub paczkowane do sprzedaży bezpośredniej, wprowadzane do obrotu lub w inny sposób oznaczone jako zawierające wołowinę będącą głównym składnikiem mięsnym w produkcji.
2. Do celów skoordynowanego planu kontroli, o którym mowa, stosuje się definicję „paczkowanych środków spożywczych” zawartą w art. 1 ust. 3 lit. b) dyrektywy 2000/13/WE.
3. Do celów skoordynowanego planu kontroli, o którym mowa, stosuje się definicje „mięsa mielonego”, „surowych wyrobów mięsnych” i „produktów mięsnych” zawarte w pkt 1.13, 1.15 i 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004.

## B. Cel

Właściwe organy powinny przeprowadzać urzędowe kontrole w celu ustalenia, czy produkty, o których mowa w pkt A, zawierają mięso końskie, którego obecność nie została odpowiednio oznakowana na opakowaniu, lub – w przypadku niepaczkowanych środków spożywczych – czy informacja o jego obecności nie została udostępniona konsumentowi lub placówce zbiorowego żywienia zgodnie z przepisami Unii oraz, w stosownych przypadkach, przepisami krajowymi.

## C. Punkty i procedura pobierania próbek

1. Próbką powinna być reprezentatywna dla danych produktów w państwie członkowskim oraz obejmować różnorodne produkty.
2. Pobieranie próbek produktów powinno odbywać się na poziomie sprzedaży detalicznej (np. w supermarketach, mniejszych sklepach detalicznych i lokalnych sklepach mięsnych) i może również zostać rozszerzone na inne zakłady (np. chłodnie).

## D. Liczby próbek i sposoby pobierania

W poniższej tabeli przedstawiono orientacyjnie zalecane liczby próbek, które należy pobrać w okresie określonym w pkt 1 zalecenia. Liczbę próbek do pobrania w poszczególnych państwach członkowskich ustalono na podstawie liczby ludności, przy czym minimalna liczba próbek odnośnych produktów, która powinna zostać pobrana w każdym państwie członkowskim w ciągu 30 dni, wynosi 10.

Środki spożywcze wprowadzane do obrotu lub etykietowane jako zawierające wołowinę	
Kraj sprzedaży	Orientacyjna zalecana liczba próbek
Francja, Niemcy, Włochy, Zjednoczone Królestwo, Hiszpania, Polska	150
Rumunia, Niderlandy, Belgia, Grecja, Portugalia, Republika Czeska, Węgry, Szwecja, Austria, Bułgaria	100
Litwa, Słowacja, Dania, Irlandia, Finlandia, Łotwa, Chorwacja	50
Słowenia, Estonia, Cypr, Luksemburg, Malta	10

## E. Metoda

Należy postępować zgodnie z następującym protokołem:

1. Wszystkie próbki należy poddać wstępnemu badaniu przesiewowemu mającemu na celu wykrycie obecności mięsa końskiego w mięsie (jako współczynnik wartości procentowej masy m/m) na poziomie 0,5 % lub wyższym. Wyboru metody przesiewowej dokonuje państwo członkowskie.
2. Tylko próbki z dodatnim wynikiem w badaniu przesiewowym określonym w pkt 1 powinny podlegać badaniu potwierdzającemu wykonywanemu z zastosowaniem RT-PCR na mitochondrialnym DNA i mającemu na celu wykrycie obecności mięsa końskiego w mięsie (jako współczynnik wartości procentowej masy m/m) na poziomie 1 % lub wyższym. Metoda stosowana do potwierdzenia musi być skalibrowana dla znormalizowanej próby kontrolnej świeżego mięsa dostarczonej z laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. białek zwierzęcych w paszach.
3. Wszystkie badania potwierdzające w państwie członkowskim określone w pkt 2 należy przeprowadzić w laboratorium wyznaczonym do tego celu przez właściwy organ. Wyznaczone laboratorium może znajdować się w innym państwie członkowskim, jeżeli zostało to uzgodnione z właściwym organem w tym państwie członkowskim. Wyznaczone laboratorium powinno posiadać co najmniej certyfikat ISO 17025 dla porównywalnych badań. Wyznaczone laboratorium mogło również brać udział w etapie wstępnego badania przesiewowego.

Nazwę i adres wyznaczonych laboratoriów biorących udział w badaniach potwierdzających należy przekazać do laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. białek zwierzęcych w paszach, które opublikuje te informacje na swojej stronie internetowej.

Bardziej szczegółowe wskazówki dotyczące metody potwierdzającej są dostępne na stronie internetowej laboratorium referencyjnego Unii Europejskiej ds. białek zwierzęcych w paszach, pod adresem: <http://eurl.craw.eu/en/164/legal-sources-and-sops>

---

## ZAŁĄCZNIK II

## Wzór sprawozdania z wyników, o którym mowa w pkt 2

Kategoria produktu	Liczba próbek	Metoda badawcza (typ badania oraz marka) stosowana na 1. etapie badania przesiewowego	Liczba wyników dodatnich po 1. etapie badania przesiewowego (= / > 0,5 %)	Metoda badawcza stosowana na etapie badania potwierdzającego	Liczba wyników dodatnich po 2. etapie w wyznaczonym laboratorium (= / > 1 %)	Uwagi
Ogólna liczba próbek						
Ogólna liczba wyników dodatnich po 1. etapie badania przesiewowego						
Ogólna liczba wyników dodatnich po 2. etapie badania potwierdzającego w wyznaczonym laboratorium						

## Wzór sprawozdania dotyczącego środków egzekucyjnych, o których mowa w pkt 2

Liczba badań o wyniku dodatnim, w przypadku których do chwili obecnej wprowadzono środki egzekucyjne	
W miarę możliwości należy podać szczegóły dotyczące najczęściej stosowanych środków egzekucyjnych (maksymalnie trzy podpunkty)	
Liczba badań o wyniku dodatnim, w przypadku których do chwili obecnej nie wprowadzono środków egzekucyjnych	
W miarę możliwości należy podać szczegóły dotyczące najczęstszych przyczyn niepodjęcia żadnych środków egzekucyjnych (maksymalnie trzy podpunkty)	

**SPROSTOWANIA**

**Sprostowanie do decyzji wykonawczej Komisji 2014/148/UE z dnia 17 marca 2014 r. zmieniającej decyzję Komisji 2011/130/UE w sprawie ustalenia minimalnych wymagań dotyczących transgranicznego przetwarzania dokumentów podpisanych elektronicznie przez właściwe organy zgodnie z dyrektywą 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącą usług na rynku wewnętrznym**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 80 z dnia 19 marca 2014 r.)*

Spis treści oraz s. 7, decyzja wykonawcza Komisji z dnia 17 marca 2014 r. zmieniająca decyzję Komisji 2011/130/UE w sprawie ustalenia minimalnych wymagań dotyczących transgranicznego przetwarzania dokumentów podpisanych elektronicznie przez właściwe organy zgodnie z dyrektywą 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącą usług na rynku wewnętrznym została opublikowana w niewłaściwej sekcji:

*zamiast:* „Akty przyjęte przez organy utworzone na mocy umów międzynarodowych”,

*powinno być:* „Decyzje”.

---

**Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 807/2013 z dnia 26 sierpnia 2013 r. ustanawiającego szczególowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do badań cen pewnych kategorii bydła na reprezentatywnych rynkach unijnych**

*(Dziennik Urzędowy Unii Europejskiej L 228 z dnia 27 sierpnia 2013 r.)*

Strona 6, art. 2 ust. 1 wyrażenie wprowadzające:

zamiast: „1. Średnia unijna cena za sztukę bydła opasowego jest [...]”,

powinno być: „1. Średnia unijna cena za kilogram masy żywej bydła opasowego jest [...]”.

---







ZALECENIA

2014/180/UE:

- ★ Zalecenie Komisji z dnia 27 marca 2014 r. w sprawie drugiego skoordynowanego planu kontroli w celu ustalenia skali występowania oszukańczych praktyk przy wprowadzaniu do obrotu określonych rodzajów żywności <sup>(1)</sup> ..... 64

---

Sprostowania

- ★ Sprostowanie do decyzji wykonawczej Komisji 2014/148/UE z dnia 17 marca 2014 r. zmieniającej decyzję Komisji 2011/130/UE w sprawie ustalenia minimalnych wymagań dotyczących transgranicznego przetwarzania dokumentów podpisanych elektronicznie przez właściwe organy zgodnie z dyrektywą 2006/123/WE Parlamentu Europejskiego i Rady dotyczącą usług na rynku wewnętrznym (Dz.U. L 80 z 19.3.2014)..... 69
- ★ Sprostowanie do rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 807/2013 z dnia 26 sierpnia 2013 r. ustanawiającego szczegółowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1234/2007 w odniesieniu do badań cen pewnych kategorii bydła na reprezentatywnych rynkach unijnych (Dz.U. L 228 z 27.8.2013) 70



---

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG



**Urząd Publikacji Unii Europejskiej**  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

**PL**